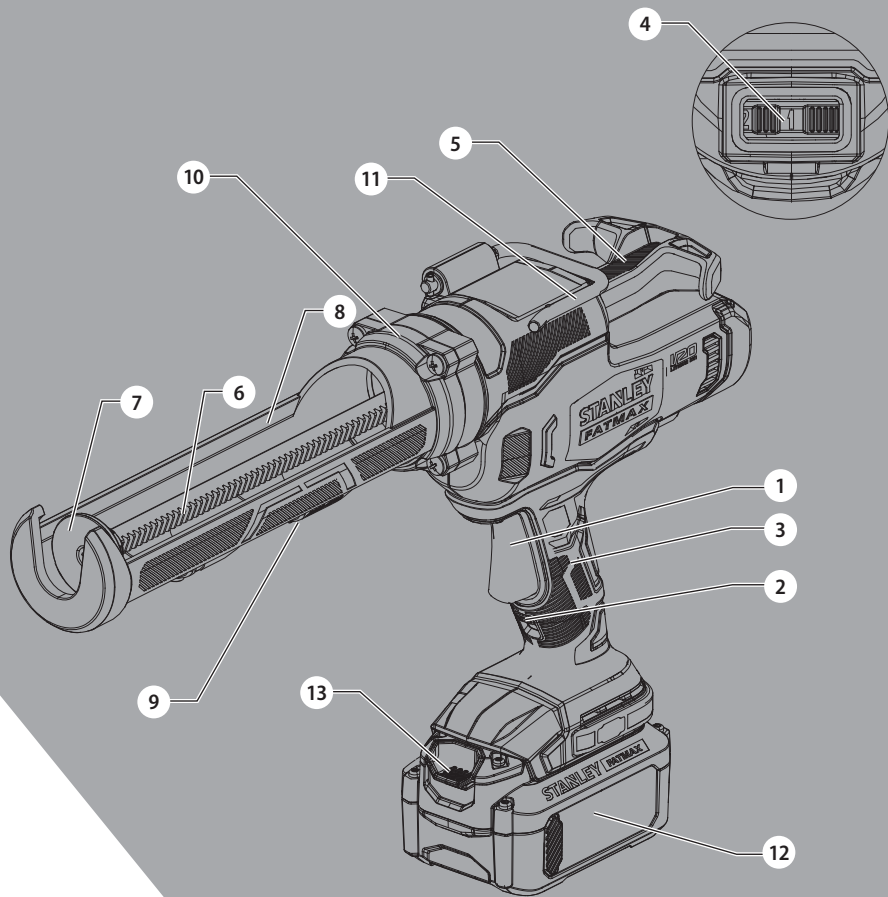


STANLEY®

FATMAX®

V20

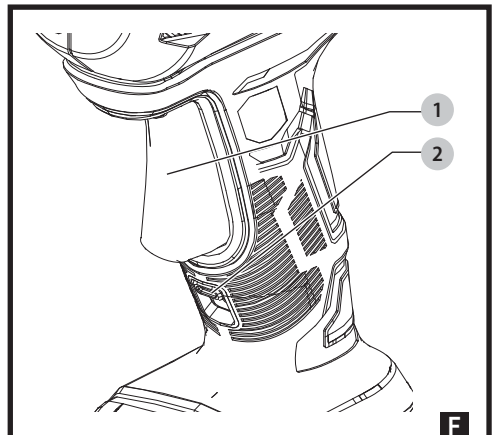
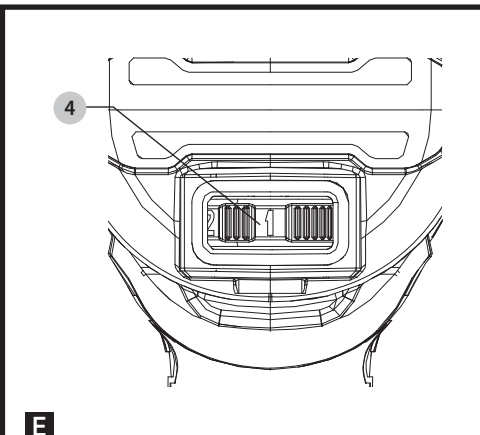
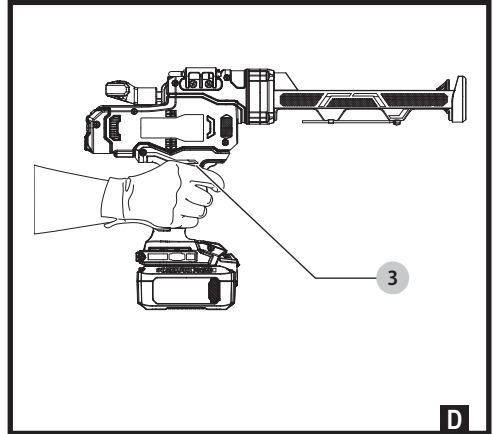
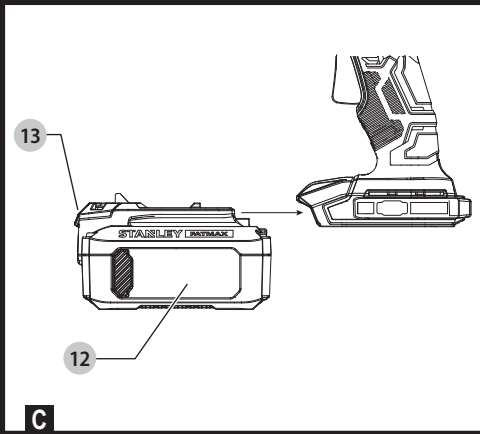
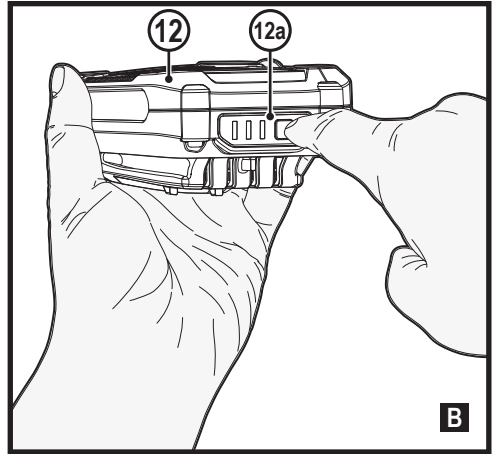
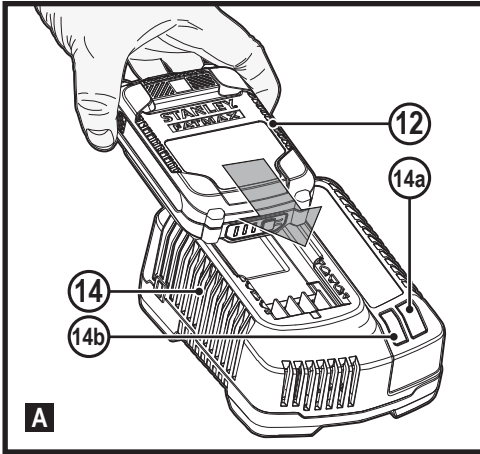
LITHIUM ION

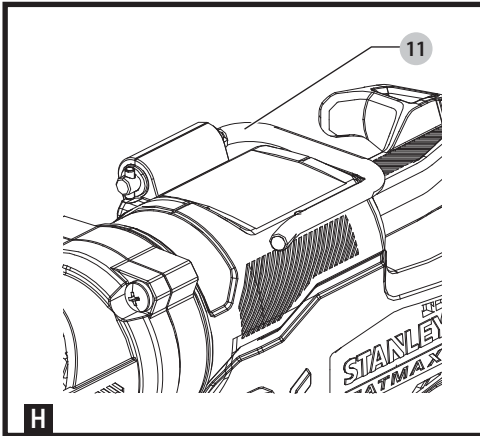
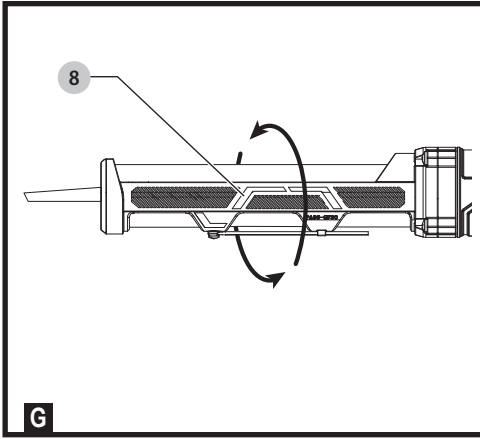


www.stanley.eu

SFMCE600

English (original instructions)	4
Deutsch (<i>übersetzt von den originalanweisungen</i>)	11
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	18
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	25
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	32
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	39
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	46
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	53
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	60
Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	66
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	73
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	79





1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying**

Intended use

Your STANLEY FATMAX SFMCE600 has been designed for household, consumer use only. The SFMCE600 accepts 300-310 ml. cartridges.

Safety instructions

General power tool safety warnings



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Battery tool use and care (only used for battery tools)

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion. NOTE: The temperature „130 °C“ can be replaced by the temperature „265 °F“.
- g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- b. Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers

Additional Specific Safety Instructions for Material Dispensers

- ◆ Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where tool may contact hidden wiring. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- ◆ Keep hands out of the plunger and plunger rod area of the caulk/adhesive dispenser. Fingers can be crushed between the tube holder and the plunger.
- ◆ When operating the caulk/adhesive dispenser overhead, do not have plunger rod in the path of your eyes or head. Plunger rod may slip back in direction of user. Always wear eye protection when using the caulk/adhesive dispenser.
- ◆ Always work in properly ventilated area and wear appropriate respiratory protection if necessary. Fumes from some caulks and adhesives can be noxious.
- ◆ Turn unit off and disconnect battery pack before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.
- ◆ Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool may be hazardous when used on another tool. The use of improper accessories may cause risk of injury to persons.
- ◆ Lock trigger in the OFF position when not in use to avoid inadvertent release of material.
- ◆ Take care not to get caulk or adhesive on battery contact points.
- ◆ Always read and follow all manufacturer's instructions regarding caulk or adhesive. Failure to do so may result in personal injury.
- ◆ Do not use for food preparation.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Vibration and Noise

The declared vibration and noise emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 62841 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration and noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



Warning! The vibration and noise emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration and noise level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following symbols are shown on the tool along with the date code:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

Additional safety instructions for batteries and chargers (Not provided with the tool)

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

Chargers

- ◆ Use your STANLEY FATMAX charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised STANLEY FATMAX Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

This appliance includes some or all of the following features.

- 1 Trigger switch
- 2 Trigger switch lock-off
- 3 Main handle
- 4 Variable speed dial
- 5 Plunger rod handle
- 6 Plunger rod
- 7 Plunger
- 8 Cartridge holder
- 9 Poker
- 10 Mounting collar
- 11 Hang hook
- 12 Battery pack
- 13 Battery release button

Assembly



Warning! Before assembly, remove the battery from the tool.

Charging the battery (Fig. A)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before.

The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.



Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C.

Recommended charging temperature: approx. 24 °C.







Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

Note: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

- ◆ Plug the charger (14) into an appropriate outlet before inserting battery pack (12).

- ◆ The green charging light (14a) will blink continuously indicating that the charging process has started.
- ◆ The completion of charge will be indicated by the green charging light (14a) remaining ON continuously. The battery pack (12) is fully charged and may be removed and used at this time or left in the charger (14).
- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

Charger LED Modes

	Charging: Green LED Intermittent	
	Fully Charged: Green LED Solid	
	Hot/Cold Pack Delay: Green LED Intermittent Red LED Solid	

Note: The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate a faulty battery pack by refusing to light.

Note: This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service centre.

Leaving the battery in the charger

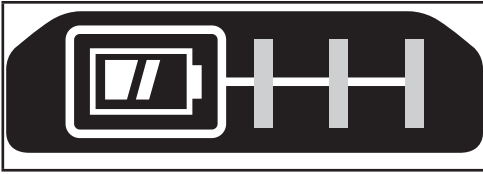
The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, the green LED (14a) will flash intermittently, while the red LED (7b) will remain on continuously, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life.

Battery state of charge indicator (Fig. B)

The battery includes a state of charge indicator to quickly determine the extent of battery life as shown in figure B. By pressing the state of charge button (12a) you can easily view the charge remaining in the battery as illustrated in figure B.



Installing and Removing the Battery Pack from the tool



Warning! Make certain the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.

To install battery pack (Fig. C)

- ◆ Insert battery pack firmly into tool until an audible click is heard as shown in figure C. Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

To remove battery pack (Fig. C)

- ◆ Depress the battery release button (13) as shown in figure D and pull battery pack out of tool.

Proper Hand Position (Fig. D)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as shown.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle (3) as shown in Fig D.

Variable Speed Dial (Fig. E)

The material's rate of flow is controlled by the variable speed dial (4) to accommodate various applications.

- ◆ Pick a speed by turning the dial to the desired setting.
NOTE: '1' is the lowest (slowest) setting and '6' is the highest (fastest) setting.

Trigger Switch (Fig. F)

- ◆ Squeeze the trigger switch (1) to turn the tool on.
- ◆ Release the trigger switch to turn the tool off.

Trigger Switch Lock-off (Fig. F)

Your tool is equipped with a trigger switch lock-off (2) to safeguard against inadvertent release of material.

- ◆ To lock the trigger switch, push trigger switch lock-off (2) up. The tool will not operate with the switch in the locked position.
- ◆ To unlock the trigger switch, push the trigger switch lock-off down.

Rotating Cartridge Holder (Fig. G)

The cartridge holder (8) rotates 360° to apply material at any angle.

To Adjust Plunger Rod

- ◆ To manually adjust plunger rod (6), push or pull plunger rod handle (5) to desirable position.

To Insert Material

Cartridge Holder (Fig. F, G)

NOTE: Material left in the cartridge holder may dry if left unattended. Follow manufacturer's recommendations when using caulk or adhesive material.

- ◆ Ensure that plunger used is appropriate to material.
NOTE: Using incorrect plunger may result in material container exploding during use, damaging cartridge holder and/or caulk gun.
- ◆ Use the trigger switch lock-off (2) to lock trigger switch (1).
- ◆ Trim nozzle end of the caulk/material tube.
NOTE: Small nozzle openings require more force to push the material, possibly affecting battery life.
- ◆ Break inner seal of caulking tube or material nozzle using the poker (9) located on the under side of the cartridge holder.

NOTICE: If the inner seal is not broken, material could be forced out through the rear of the tube and damage the tool.

NOTICE: Keep plunger rod, cartridge holder and cartridge clean of all material. Retracting a plunger rod that is covered with dried material may damage the internal parts of the tool and cause misalignment of tube.

- ◆ Securely hold the tool and pull the plunger rod handle (5) back to allow the caulk/material tube to fit inside the cartridge holder (8).
- ◆ Insert caulk/material tube with the nozzle towards the front of the tool.
- ◆ Push the plunger rod handle (5) forward until the plunger (7) is against the tube.
- ◆ Rotate cartridge holder to desired angle.

When ready to dispense, squeeze the trigger switch (1).

Electronic Overload Protection

The SFMCE600 has an electronic overload protection feature. If too much pressure is exerted on the tube, the tool will turn off. This helps to prevent damage to the tool and the caulk or material tube.

If the tool turns off, make sure that:

- ◆ Caulk or material nozzle tip is cut.
- ◆ Inner seal in the caulk or material tube is broken.
- ◆ Hardened material is removed from the nozzle.
- ◆ Caulk or material tube is not damaged or frozen.
- ◆ Plunger rod (6) is free of caulk or adhesive materials.
- ◆ Release the trigger switch (1) and squeeze the trigger switch (1) again to reset the tool.

If the tool turns off again, move the variable speed dial (4) to the middle position and squeeze the trigger switch (1) again. If the tool continues to turn off, try another tube of caulk or material or take the tool to an authorized service center.

Hang Hook (Fig. H)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, do not use the tool's hang hook to hang the tool from your body. DO NOT use the hang hook for tethering or securing the tool to a person or object during use. DO NOT suspend tool overhead or suspend objects from the hang hook.



WARNING: To reduce the risk of injury from the tool falling on operators or bystanders, make sure it is supported securely when using the hang hook, or resting in a secure and stable location when not in use. Be sure to keep the area below clear to reduce the risk of the tool falling and striking someone or something below it.



WARNING: The hang hook is not for tethering or securing the tool to a person or object during use when elevated.

The SFMCE600 has a convenient hang hook (11) that allows it to hang on a suitable, stable structure between uses.

Maintenance

Your STANLEY FATMAX tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.



Warning! Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

		SFMCE600
Voltage	V _{DC}	18V
Weight	kg	1.65

Charger		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Input Voltage	V _{AC}	230	230	230
Output Voltage	V _{DC}	18	18	18
Current	A	1.25	2	4

Battery		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Voltage	V _{DC}	18	18	18	18
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0	6.0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Level of sound pressure according to EN 62841:

Sound pressure (L_{pA}) 68 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Sound power (L_{WA}) 76 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Vibration total values (triox vector sum) according to EN 62841:

Screwdriving into metal (a_v) < 2.5 m/s², uncertainty (K) 1.5 m/s²

Declaration of conformity The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008



Cordless Caulk Gun - SFMCE600

STANLEY FATMAX declares that these products described under "technical data" are in compliance with:

The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597 (as amended),
BS EN62841-1:2015 + A11:2022.

These products conform to the following UK Regulations:
Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016,
S.I.2016/1091 (as amended).

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (as amended).

For more information, please contact STANLEY FATMAX at the following address or refer to the back of the manual. The undersigned is responsible for compilation of the technical

file and makes this declaration on behalf of
STANLEY FATMAX



Karl Evans
Vice President Professional Power Tools EANZ GTS
STANLEY FATMAX UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
United Kingdom
30.12.2022

Please visit our website www.stanley.eu/3 to register
your new STANLEY FATMAX product and receive updates on
new products and special offers.

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE



Cordless Caulk Gun - SFMCE600

STANLEY FATMAX declares that these products described
under "technical data" are in compliance with:
2006/42/EC, EN62841-1:2015 + A11:2022.

These products also comply with Directive 2014/30/EU and
2011/65/EU. For more information, please contact STANLEY
FATMAX at the following address or refer to the back of
the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical
file and makes this declaration on behalf of STANLEY
FATMAX.



Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgium
30.12.2022

Guarantee

STANLEY FATMAX is confident of the quality of its products
and offers consumers a 12 month guarantee from the date
of purchase. This guarantee is in addition to and in no way
prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within
the territories of the Member States of the European Union
and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance
with STANLEY FATMAX Terms and Conditions and you will
need to submit proof of purchase to the seller or an authorised
repair agent. Terms and conditions of the STANLEY FATMAX
1 year guarantee and the location of your nearest authorised
repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com,
or by contacting your local STANLEY FATMAX office at
the address indicated in this manual.

Verwendungszweck

Ihre Dichtungspistole STANLEY FATMAX SFMCE600 wurde nur für den privaten Gebrauch entwickelt. Das Modell SFMCE600 fasst Kartuschen mit 300-310 ml Inhalt.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät



WARNUNG! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle Anweisungen gut auf. Der nachfolgend verwendete Begriff „Gerät“ oder „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Behandeln Sie das Kabel sorgfältig. Verwenden Sie es niemals zum Tragen. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb eines Elektrogerätes in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder RCD) geschützte Stromversorgung.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

- g. Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubabsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind und verwendet werden.** Der Einsatz von Staubsammlern kann staubbedingte Gefahren mindern.
- h. Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- 4. Gebrauch und Pflege von Geräten**
- a. Überlasten Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Gerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder, falls abnehmbar, den Akku vom Elektrogerät, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet. Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- d. Bewahren Sie nicht verwendete Elektrogeräte für Kinder unerreichbar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrogerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrogerät bedienen.** Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e. Halten Sie das Gerät und sein Zubehör in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.
- f. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g. Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- 5. Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen (nur für Akkuwerkzeuge verwenden)**
- a. Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller angegeben wurden.** Für ein Ladegerät, das nur für eine bestimmte Akkuart geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b. Verwenden Sie nur die für das jeweilige Gerät vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.
- c. Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Durch den dadurch entstehenden Kurzschluss kann der Akku in Brand geraten.
- d. Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e. Verwenden Sie keine Akkus oder Werkzeuge, die beschädigt sind oder modifiziert wurden.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und stellen ein Risiko von Feuer, Explosionen oder Verletzungen dar.
- f. Setzen Sie Akkus und Werkzeuge keinem Feuer oder extremen Temperaturen aus.** Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130°C kann zu Explosionen führen. HINWEIS: Die Temperaturangabe „130 °C“ kann durch die Temperaturangabe „265 °F“ ersetzt werden.
- g. Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht jenseits des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf.** Das falsche Aufladen oder das Aufladen bei Temperaturen jenseits des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und das Brandrisiko erhöhen.

6. Service

- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b. **Führen Sie an beschädigten Akkus niemals Wartungsarbeiten durch.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Kartuschenpistolen

- ◆ Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Arbeiten durchgeführt werden, bei denen das Werkzeug versteckte Leitungen berühren könnte. Ein Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die freiliegenden Metallteile des Werkzeugs unter Spannung und der Benutzer erleidet einen Stromschlag.
- ◆ Halten Sie die Hände aus dem Bereich von Kolben und Kolbenstange der Kartuschenpistole für Abdichtmittel/ Klebstoffe heraus. Zwischen Kartuschenhalter und Kolben besteht Quetschgefahr für die Finger.
- ◆ Wenn Sie die Kartuschenpistole über Kopf benutzen, darf die Kolbenstange nicht in Richtung Augen oder Kopf gehalten werden. Die Kolbenstange kann in Richtung des Benutzers zurückschlagen. Tragen Sie immer einen Augenschutz, wenn Sie die Kartuschenpistole verwenden.
- ◆ Arbeiten Sie immer gut belüfteten Bereich in und tragen Sie gegebenenfalls einen geeigneten Atemschutz. Die Dämpfe einiger Abdichtungsmaterialien und Klebstoffe können schädlich sein.
- ◆ Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör anbringen oder entfernen oder Reparaturen vornehmen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.
- ◆ Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für Ihr Modell empfohlen wird. Zubehör, das für das eine Werkzeug geeignet sein mag, kann gefährlich sein, wenn es für ein anderes Werkzeug verwendet wird. Die Verwendung von unpassendem Zubehör kann zu Verletzungen führen.
- ◆ Sichern Sie den Auslöser bei Nichtverwendung in der OFF-Position, um eine unbeabsichtigte Freisetzung von Material zu vermeiden.
- ◆ Achten Sie darauf, dass kein Abdichtmittel/Klebstoff auf die Batteriekontaktstellen gelangt.
- ◆ Lesen und beachten Sie immer alle Anweisungen des Herstellers zu Abdichtmitteln oder Klebstoffen. Nichtbeachtung kann zu Verletzungen führen.
- ◆ Nicht zur Zubereitung von Speisen verwenden.

Restrisiken

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken

bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Schwerhörigkeit.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan)

Vibrationen und Geräusche

Die in den Abschnitten „Technische Daten“ und „EU-Konformitätserklärung“ angegebenen Werte für die Vibrations- und Geräuschemissionen wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN 62841 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem können die Vibrations- und Geräuschemissionen bei Verwendung des Geräts mit Hilfe dieser Werte schon im Voraus eingeschätzt werden.



Warnung! Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrations- und Lärmemissionen hängen von der Art des Gerätegebrauchs ab und können dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls können die Vibrations- und Geräuschpegel über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

Etiketten am Werkzeug

Am Gerät sind die folgenden Warnsymbole inkl. Datumscode angebracht:



Warnung! Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte (nicht im Lieferumfang enthalten)

Akkus

- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in

Berührung kommt.

- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku ausschließlich bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 40 °C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- ◆ Bei der Entsorgung von Akkus oder Batterien die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“ beachten.



Versuchen Sie nie, beschädigte Akkus aufzuladen.

- 10 Montagekragen
- 11 Aufhängehaken
- 12 Akku
- 13 Akku-Löseknopf

Montage



Warnung! Entfernen Sie vor der Montage den Akku aus dem Gerät.

Laden des Akkus (Abb. A)

Der Akku muss vor der erstmaligen Benutzung sowie immer dann aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr mit voller Leistung arbeitet. Der Akku kann sich während des Aufladens erwärmen. Das ist normal und deutet nicht auf ein Problem hin.



Warnung! Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C oder über 40 °C liegt. Empfohlene Ladetemperatur: ca. 24 °C.

Hinweis: Ein Akku, bei dem die Temperatur der Akkuzellen unter ca. 10 °C oder über 40 °C liegt, wird vom Ladegerät nicht geladen.

Lassen Sie in diesem Fall den Akku im Ladegerät. Das Ladegerät beginnt automatisch mit dem Ladevorgang, sobald sich die Zellen erwärmt bzw. abgekühlt haben.

Hinweis: Um die maximale Leistung und Lebensdauer der Li-Ionen-Akkus zu gewährleisten, laden Sie das Akkupack vor der ersten Verwendung vollständig auf.

- ◆ Setzen Sie das Ladegerät (14) in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie den Akku (12) einsetzen.
- ◆ Die grüne Leuchte (Aufladen) (14a) blinkt dauerhaft und zeigt dadurch an, dass der Ladevorgang begonnen wurde.
- ◆ Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass das grüne Licht (14a) dauerhaft leuchtet. Der Akku (12) ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation (14) gelassen werden.
- ◆ Ein entladener Akku sollte innerhalb einer Woche wieder aufgeladen werden. Die Lebensdauer des Akkus wird erheblich reduziert, wenn dieser in entladener Zustand aufbewahrt wird.

Ladegeräte

- ◆ Verwenden Sie das STANLEY FATMAX Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Vor Gebrauch die Anleitung lesen.

Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.





- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine STANLEY FATMAX Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

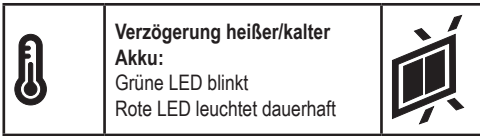
Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale.

- 1 Auslöseschalter
- 2 Sperre des Auslöseschalters
- 3 Haupthandgriff
- 4 Geschwindigkeitswahrad
- 5 Kolbenstangengriff
- 6 Kolbenstange
- 7 Kolben
- 8 Kartuschenhalter
- 9 Stange

LED-Modi des Ladegeräts

	Wird geladen: Grüne LED blinkt	
	Vollständig aufgeladen: Grüne LED leuchtet dauerhaft	



Hinweis: Diese/s kompatible/n Ladegerät/e lädt keine defekten Akkus auf. Das Ladegerät signalisiert einen Fehler des Akkupacks dadurch, dass keine LED leuchtet.

Hinweis: Dies kann auch auf ein Problem mit dem Ladegerät hinweisen. Wenn das Ladegerät auf ein Problem hinweist, bringen Sie es zusammen mit dem Akku zur Überprüfung zu einer autorisierten Servicestelle.

Belassen des Akkus im Ladegerät

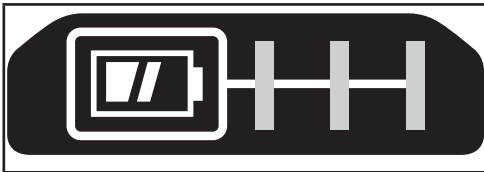
Sie können den Akku auch im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

Verzögerung heißer/kalter Akku

Wenn das Ladegerät einen zu heißen oder zu kalten Akku erkennt, wird automatisch die Verzögerung heißer/kalter Akku gestartet, die grüne LED (14a) blinkt dann, während die rote LED (7b) dauerhaft leuchtet, und der Ladevorgang wird angehalten, bis der Akku eine entsprechende Temperatur erreicht hat. Das Ladegerät schaltet dann automatisch in den Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus.

Anzeige für Ladezustand des Akkus (Abb. B)

Der Akku beinhaltet eine Ladeanzeige, um die verbleibende Lebensdauer des Akkus wie in Abbildung B dargestellt schnell ermitteln zu können. Durch Drücken der Ladetaste (12a) können Sie die im Akku verbleibende Ladung wie in Abbildung B dargestellt ganz einfach ermitteln.



Anbringen und Entfernen des Akkus



Warnung! Der Verriegelungsknopf muss eingerastet sein, damit keine unbeabsichtigte Bedienung des Ein-/Aus-Schalters vor dem Anbringen bzw. Entfernen des Akkus erfolgen kann.

Anbringen des Akkus (Abb. C)

- ◆ Setzen Sie den Akku fest in das Werkzeug ein, bis ein Klicken zu hören ist, wie in Abbildung C gezeigt wird. Achten Sie darauf, dass der Akku vollständig eingesetzt und eingerastet ist.

Entfernen des Akkus (Abb. C)

- ◆ Drücken Sie den Akku-Löseknopf (13) wie in Abbildung D gezeigt und ziehen Sie den Akku aus dem Werkzeug.

Richtige Haltung der Hände (Abb. D)



WARNUNG: Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss **IMMER** die richtige Handstellung eingehalten werden, wie in der Abbildung gezeigt.



WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät **IMMER** sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand wie in Abb. D gezeigt auf dem Haupthandgriff (3).

Geschwindigkeitswahrad (Abb. E)

Die Menge des ausgegebenen Materials wird bei den verschiedenen Anwendungen durch das Geschwindigkeitswahrad (4) kontrolliert.

- ◆ Wählen Sie eine Geschwindigkeit, indem Sie das Rad auf die gewünschte Einstellung drehen.

HINWEIS: '1' ist die niedrigste (langsamste) Einstellung und '6' ist die höchste (schnellste) Einstellung.

Auslöseschalter (Abb. F)

- ◆ Drücken Sie den Auslöseschalter (1), um das Werkzeug einzuschalten.
- ◆ Das Loslassen des Auslöseschalters schaltet das Werkzeug aus.

Sperre des Auslöseschalters (Abb. F)

Ihr Werkzeug ist mit einer Sperre des Auslöseschalters (2) ausgestattet, um die unbeabsichtigte Ausgabe von Material zu verhindern.

- ◆ Zum Sperren des Auslöseschalters schieben Sie die Sperre des Auslöseschalters (2) nach oben. Wenn sich der Schalter in der gesperrten Position befindet, kann das Werkzeug nicht gestartet werden.
- ◆ Zum Entsperren des Auslöseschalters schieben Sie die Sperre des Auslöseschalters nach unten.

Drehbarer Kartuschenhalter (Abb. G)

Der Kartuschenhalter (8) ist um 360° drehbar, um das Material in einem beliebigen Winkel auftragen zu können.

Einstellen der Kolbenstange

- ◆ Zum manuellen Einstellen der Kolbenstange (6) drücken oder ziehen Sie den Kolbenstangengriff (5) bis zur gewünschten Position.

Einsetzen von Material

Kartuschenhalter (Abb. F, G)

HINWEIS: Wenn Material einige Zeit im Kartuschenhalter gelassen wird, kann es trocknen. Folgen Sie den Empfehlungen des Herstellers, wenn Sie Abdicht- oder Klebematerial verwenden.

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der verwendete Kolben für das Material geeignet ist.

HINWEIS: Durch falsche Verwendung des Kolbens kann der Materialbehälter während des Gebrauchs explodieren, wodurch Kartuschenhalter und/oder die Pistole beschädigt

werden können.

- ◆ Verwenden Sie die Sperre des Auslöseschalters (2), um den Auslöseschalter (1) zu sperren.

- ◆ Passen Sie das Düsenende des Kartusche mit dem Abdichtmittel/Material an.

HINWEIS: Kleine Düsenöffnungen erfordern mehr Kraft, um das Material hindurchzudrücken, was die Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen kann.

- ◆ Brechen Sie die Innendichtung der Kartuschendüse mit dem Abdichtmittel/Material mit Hilfe der Stange (9) heraus, die sich an der Unterseite des Kartuschenhalters befindet.

HINWEIS: Wenn die Innendichtung nicht herausgebrochen wird, kann durch den hinteren Teil der Kartusche Material herausgedrückt werden, was das Werkzeug beschädigt.

HINWEIS: Verhindern Sie, dass kein Material auf Kolbenstange, Kartuschenhalter und Kartusche gelangt. Wenn eine Kolbenstange zurückgezogen wird, auf der Material angetrocknet ist, können die Innenteile des Werkzeugs beschädigt werden und es kann zu einer Fehlausrichtung der Kartusche kommen.

- ◆ Halten Sie das Gerät gut fest und ziehen Sie den Kolbenstangengriff (5) nach hinten, um die Kartusche mit dem Abdichtmittel/Material in den Kartuschenhalter (8) einzusetzen.
- ◆ Setzen Sie die Kartusche mit dem Abdichtmittel/Material so in das Gerät, dass die Düse nach vorne zeigt.
- ◆ Ziehen Sie den Kolbenstangengriff (5) nach vorne, bis der Kolben (7) an der Kartusche anliegt.
- ◆ Drehen Sie den Kartuschenhalter in den gewünschten Winkel.

Zum Ausgeben des Materials drücken Sie dann den Auslöseschalter (1) herein.

Elektronischer Überlastschutz

Das Modell SFMCE600 besitzt eine elektronische Überlastschutzfunktion. Bei zu starkem Druck auf die Kartusche schaltet sich das Werkzeug daher aus. Dadurch wird eine Beschädigung des Werkzeugs und der Kartusche mit dem Abdichtmittel/Material vermieden.

Wenn sich das Gerät ausschaltet, stellen Sie Folgendes sicher:

- ◆ Düse für das Abdichtmittel/Material ist aufgeschnitten.
- ◆ Die Innendichtung der Kartusche mit dem Abdichtmittel/Material ist herausgebrochen.
- ◆ Gehärtetes Material wurde aus der Düse entfernt.
- ◆ Die Kartusche mit dem Abdichtmittel/Material ist nicht beschädigt oder eingefroren.
- ◆ An der Kolbenstange (6) befindet sich kein Abdichtmittel/Material.
- ◆ Lassen Sie den Auslöseschalter (1) los und drücken Sie den Auslöseschalter (1) dann erneut herein, um das Werkzeug zurückzusetzen.

Wenn sich das Gerät wieder ausschaltet, stellen Sie das Geschwindigkeitswahrad (4) auf die mittlere Position und

drücken Sie den Auslöseschalter (1) erneut. Wenn sich das Werkzeug weiterhin ausschaltet, versuchen Sie es mit einer anderen Kartusche mit Abdichtmittel oder Material oder bringen Sie das Gerät zu einer Vertragswerkstatt.

Aufhängehaken (Abb. H)



WARNUNG: Zur Vermeidung von schweren Verletzungen darf der Aufhängehaken des Werkzeugs nicht verwendet werden, um das Werkzeug an Ihren Körper zu hängen. NICHT den Aufhängehaken verwenden, um das Werkzeug während der Benutzung an einer Person oder einem Objekt festzubinden oder auf andere Weise zu befestigen. Das Werkzeug NICHT über Kopf aufhängen oder Gegenstände vom Aufhängehaken herunterhängen lassen.



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gerät bei Nichtverwendung sicher abgestützt ist oder an einem sicheren und stabilen Ort ruht, wenn Sie den Aufhängehaken verwenden, um die Verletzungsgefahr für Bediener oder umstehende Personen zu verringern. Achten Sie darauf, den Bereich unter dem Arbeitsbereich frei zu halten, um das Risiko zu verringern, dass das Werkzeug auf Personen oder Gegenstände herunterfällt.



WARNUNG: Nicht den Aufhängehaken verwenden, um das hängende Werkzeug während der Benutzung an einer Person oder einem Objekt festzubinden oder auf andere Weise zu befestigen.

Das Modell SFMCE600 besitzt einen praktischen Aufhängehaken (11), mit dem es zwischen den Einsätzen an einer geeigneten stabilen Struktur aufgehängt werden kann.

Wartung

Ihr STANLEY FATMAX-Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

Das Ladegerät benötigt keine Wartung, es sollte jedoch regelmäßig gereinigt werden.



Warnung! Entfernen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten am Gerät den Akku aus dem Gerät. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie es reinigen.

- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Gerätes und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- ◆ Öffnen Sie regelmäßig das Spannfutter, und entfernen Sie durch Klopfen Staub aus dem Inneren des Gerätes.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com.

Technische Daten

SFMCE600		
Spannung	V _{DC}	18V
Gewicht	kg	1,65

Ladegerät		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Eingangsspannung	V _{AC}	230	230	230
Ausgangsspannung	V _{DC}	18	18	18
Stromstärke	A	1,25	2	4

Akku		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spannung	V _{DC}	18	18	18	18
Kapazität	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Typ		Li-Ionen	Li-Ionen	Li-Ionen	Li-Ionen

Schalldruckpegel gemäß EN 62841:
Schalldruck (L _{PA}) 68 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)
Schalleistung (L _{WA}) 76 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

Gesamtvibration (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 62841:
Schrauben in Metall (a _v) < 2,5 m/s ² , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s ²

EU-Konformitätserklärung MASCHINENRICHTLINIE



Akku-Dichtungspistole - SFMCE600

STANLEY FATMAX erklärt, dass diese unter „Technische Daten“ beschriebenen Geräte übereinstimmen mit: 2006/42/EC, EN62841-1:2015 + A11:2022.

Diese Produkte erfüllen auch die Richtlinie 2014/30/EU und 2011/65/EU. Weitere Informationen erhalten Sie von STANLEY FATMAX unter der folgenden Adresse. Diese

befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von STANLEY FATMAX ab.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgien
30.12.2022

Garantie

STANLEY FATMAX vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von STANLEY FATMAX entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 1-jährige Garantie von STANLEY FATMAX und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com oder indem Sie sich an die lokale STANLEY FATMAX-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues STANLEY FATMAX-Produkt können Sie auf unserer Website unter www.stanley.eu/3 registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

Utilisation prévue

Votre outil STANLEY FATMAX SFMCE600 est exclusivement destinée à un usage domestique et privé. Le SFMCE600 peut accueillir des cartouches de 300-310 ml.

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques



AVERTISSEMENT ! Veillez à lire tous les avertissements sur la sécurité, toutes les instructions, toutes les illustrations et toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions listées ci-dessous peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur. Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.**
Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- c. **Maintenez les enfants et les autres personnes éloignés lorsqu'un outil électrique est en marche.**
Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.
- b. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est relié à la terre.
- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.

- d. **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- e. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.

3. Sécurité des personnes

- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner de graves blessures.
- b. **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.
- c. **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position Marche augmente les accidents.
- d. **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e. **Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces**

mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

- g. Si vous disposez de dispositifs pour l'extraction et la récupération des poussières, veillez à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
- h. Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.
- 4. Utiliser et entretenir un outil électrique**
- a. Ne sur-sollicitez pas l'outil électrique. Utilisez un outil approprié, adapté au travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b. N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet plus de le mettre en marche et de l'éteindre.** Tout appareil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. Débranchez la prise de l'outil électrique de la source d'alimentation électrique et/ou retirez-en le bloc-batterie s'il est amovible, avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de précaution permettent de réduire le risque que l'outil électrique soit mis en marche accidentellement.
- d. Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e. Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f. Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à maîtriser.
- g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu peut entraîner des situations dangereuses.
- h. Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension soient sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.
- 5. Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie (ne concerne que les outils fonctionnant sur batterie)**
- a. N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
- b. N'utilisez l'outil électrique qu'avec les blocs-batteries spécifiquement prévus.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- c. Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer une liaison entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d. Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e. N'utilisez jamais un bloc-batterie ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou à un risque de blessure.
- f. N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion. REMARQUE : La température "130 °C" peut être remplacée par la température "265 °F".
- g. Respectez toutes les instructions liées à la charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une charge mal effectuée ou à des

températures hors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-batterie et augmenter le risque d'incendie.

6. Révision/Réparation

- a. **Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.
- b. **Ne réparez jamais un bloc-batterie endommagé.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés

Consignes de sécurité supplémentaires concernant les pistolets pour cartouche

- ◆ Tenez l'outil par les surfaces de préhension isolées prévues à cet effet lorsque vous l'utilisez dans des endroits où il pourrait entrer en contact avec des fils cachés. Tout contact avec un fil sous tension peut mettre les pièces métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer une décharge électrique à l'utilisateur.
- ◆ Gardez vos mains loin du piston et de la tige du piston du pistolet à produit de calfeutrage/scellement. Vous pourriez vous coincer les doigts entre le porte-tube et le piston.
- ◆ Lorsque vous utilisez le pistolet à produit de calfeutrage/scellement au-dessus du niveau de votre tête, éloignez la tige du piston de vos yeux ou de votre tête. La tige du piston pourrait glisser vers l'arrière dans votre direction. Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez le pistolet à produit de calfeutrage/scellement.
- ◆ Travaillez toujours dans des endroits bien aérés et portez des protections respiratoires adaptées le cas échéant. Les vapeurs de certains produits de calfeutrage/scellement peuvent être nocives.
- ◆ Éteignez l'appareil et retirez le bloc-batterie avant d'installer ou de retirer des accessoires, avant tout réglage ou pendant le marquage de repères. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.
- ◆ N'utilisez que des accessoires recommandés pour votre modèle par le fabricant. Les accessoires adaptés pour un outil particulier peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre outil. L'utilisation d'accessoires inadaptés peut provoquer des blessures.
- ◆ Bloquez la gâchette en position VERROUILLÉE lorsque l'outil n'est pas utilisé, afin d'éviter tout déversement accidentel de produit.
- ◆ Prenez soin de ne pas mettre de produit de calfeutrage ou de scellement sur les points de contact de la batterie.
- ◆ Veillez à toujours lire et respecter toutes les consignes du fabricant du produit de calfeutrage ou de scellement. Vous pourriez sinon être blessé.
- ◆ N'utilisez pas le produit pour les préparations culinaires.

Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être dus à une utilisation incorrecte, une utilisation prolongée, etc. Malgré le respect de toutes les réglementations pertinentes sur la sécurité et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec des pièces mobiles/ en rotation.
- ◆ Les blessures dues au changement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, veillez à faire des pauses régulières.
- ◆ Les troubles de l'ouïe.
- ◆ Les risques pour la santé dus à l'inhalation des poussières émises pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Bruit et vibrations

Les valeurs pour les vibrations et le bruit émis déclarées dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité ont été mesurées selon une méthode de test standard fournie par la norme EN 62841 et elles peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre. Les valeurs pour les vibrations et le bruit émis déclarées peuvent aussi être utilisées pour une évaluation préliminaire à l'exposition.



Avertissement ! En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur réelle des vibrations et du bruit émis pendant son utilisation peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations et du bruit peut dépasser le niveau déclaré.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, l'estimation de l'exposition aux vibrations doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme les durées pendant lesquelles l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

Étiquettes apposées sur l'outil

Les symboles suivant figurent sur l'outil avec le code date :



Avertissement ! Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'utilisation.

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux batteries et aux chargeurs (non fournis avec l'outil)

Batteries

- ◆ Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ◆ N'exposez pas la batterie à l'eau.
- ◆ Ne la rangez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Ne procédez à la charge qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ N'utilisez que le chargeur fourni avec l'outil.
- ◆ Pour la mise au rebut des batteries, respectez les instructions mentionnées à la section "Protection de l'environnement".



N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.

Chargeurs

- ◆ N'utilisez votre chargeur STANLEY FATMAX que pour recharger la batterie fournie avec l'outil. Les autres batteries pourraient exploser et entraîner des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.



Le chargeur est destiné à être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez la notice avant de l'utiliser.

Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation, aucune liaison à la terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise de courant ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance STANLEY FATMAX agréé afin d'éviter tout risque éventuel.

Caractéristiques

Cet appareil présente tout ou partie des caractéristiques suivantes.

- 1 Interrupteur à gâchette
- 2 Verrouillage de l'interrupteur à gâchette
- 3 Poignée principale
- 4 Molette variateur vitesse
- 5 Poignée de la tige de piston
- 6 Tige de piston
- 7 Piston
- 8 Porte-cartouche
- 9 Pic
- 10 Colerette de fixation
- 11 Crochet de suspension
- 12 Bloc-batterie
- 13 Bouton de libération de la batterie

Assemblage



Avertissement ! Avant l'assemblage, retirez la batterie de l'outil.

Recharger la batterie (Fig. A)

La batterie doit être rechargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle n'apporte plus assez de puissance pour les travaux réalisés sans peine auparavant.

La batterie peut devenir chaude pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.



Avertissement ! Ne rechargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. La température recommandée est d'environ 24 °C.







Remarque : Le chargeur ne recharge pas la batterie si la température de la cellule est inférieure à environ 10 °C ou supérieure à 40 °C.

La batterie doit rester dans le chargeur et le chargeur commence automatiquement la charge dès que la température de la cellule remonte ou redescend.

Remarque : Afin de garantir des performances et une durée de vie optimales des blocs-batteries Lithium-Ion, rechargez-les complètement avant la première utilisation.

- ◆ Branchez le chargeur (14) dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie (12).
- ◆ Le témoin de charge vert (14a) clignote en continu pour indiquer que le processus de charge a commencé.
- ◆ La fin de la charge est indiquée par le voyant vert (14a) restant allumé en fixe. Le bloc-batterie (12) est alors complètement rechargé et il peut soit être retiré et utilisé, soit être laissé dans le chargeur (14).
- ◆ Veillez à recharger les batteries dans un délai d'une semaine. La durée de vie de la batterie est considérablement diminuée si elle est stockée déchargée.

État des voyants du chargeur

	Charge : Voyant vert qui clignote	
	Charge complète terminée : Voyant vert allumé en fixe	
	Délai Bloc chaud/froid : Voyant vert qui clignote Voyant rouge allumé en fixe	

Remarque : Les chargeurs compatibles ne rechargent pas les blocs-batteries défectueux. Le chargeur indique un bloc-batterie défectueux en refusant de s'allumer.

Remarque : Cela peut également signifier un problème avec un chargeur. Si le chargeur indique un problème, apportez le chargeur et le bloc-batterie dans un centre d'assistance agréé pour qu'ils soient testés.

Laisser la batterie dans le chargeur

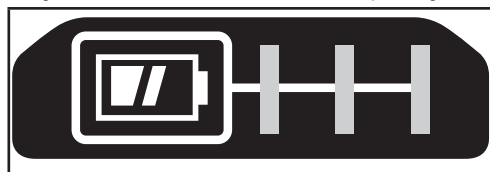
Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

Délai Bloc chaud/froid

Si le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, le voyant vert (14a) clignote par intermittence alors que le voyant rouge (7b) reste allumé en continu. La charge est suspendue jusqu'à ce que la batterie ait atteint une température appropriée. Le chargeur se met alors automatiquement en mode Charge. Cette fonctionnalité permet de garantir une durée de vie maximale pour la batterie.

Témoin du niveau de charge de la batterie (Fig. B)

La batterie intègre un témoin de niveau de charge qui permet de savoir rapidement la charge restante de la batterie, comme illustré par la figure B. En appuyant sur le bouton du témoin de niveau charge (12a) vous pouvez facilement voir le niveau de charge restant dans la batterie, comme illustré par la figure B.



Insérer et retirer le bloc-batterie de l'outil



Avertissement ! Avant de retirer ou d'installer la batterie, assurez-vous que le bouton de verrouillage

est enclenché afin d'empêcher l'actionnement de l'interrupteur.

Pour installer le bloc-batterie (Fig. C)

- ◆ Insérez le bloc-batterie fermement dans l'outil jusqu'à entendre un clic comme illustré par la figure C. Assurez-vous que le bloc-batterie est bien en place et parfaitement verrouillé.

Pour retirer le bloc-batterie (Fig. C)

- ◆ Appuyez sur le bouton de libération de la batterie (13) comme illustré par la figure D et tirez sur le bloc-batterie pour le sortir de l'outil.

Position correcte des mains (Fig. D)



AVERTISSEMENT : Afin de réduire tout risque de graves blessures, veillez à **TOUJOURS** respecter la position des mains recommandée et illustrée.



AVERTISSEMENT : Afin de réduire tout risque de blessures graves, tenez **TOUJOURS** l'outil fermement afin de pouvoir anticiper toute réaction soudaine.

La position correcte des mains nécessite une main sur la poignée principale (3) comme illustré par la Fig. D.

Molette Variateur de vitesse (Fig. E)

Le cadence d'écoulement du produit est contrôlée à l'aide de la molette variateur de vitesse (4) en fonction des applications.

- ◆ Choisissez une vitesse en tournant la molette sur la position voulue.
- REMARQUE :** "1" représente le réglage le plus bas (le plus lent) et "6" le plus élevé (le plus rapide).

Interrupteur à palette (Fig. F)

- ◆ Enfoncez l'interrupteur à gâchette (1) pour mettre le outil en marche.
- ◆ Relâchez la gâchette pour éteindre l'outil.

Verrouillage de la gâchette (Fig. F)

Votre outil est équipé d'un système de verrouillage de la gâchette (2) qui empêche l'écoulement accidentel du produit.

- ◆ Pour verrouiller la gâchette, poussez le bouton de verrouillage (2) vers le haut. L'outil ne fonctionne pas tant que la gâchette est verrouillée.
- ◆ Pour déverrouiller la gâchette, poussez le dispositif de verrouillage de la gâchette vers le bas.

Porte-cartouche rotatif (Fig. G)

Le porte-cartouche (8) pivote à 360° pour pouvoir appliquer du produit dans toutes les positions.

Pour régler le piston plongeant

- ◆ Pour régler le piston plongeant (6) manuellement, poussez ou tirez la poignée du piston plongeant (5) à la position voulue.

Pour remplir l'appareil

Porte-cartouche (Fig. F, G)

REMARQUE : Tout produit laissé dans la porte-cartouche peut sécher. Respectez les recommandations du fabricant pour utiliser les produits de calfeutrage ou de scellement.

- ◆ Veillez à ce que le piston utilisé corresponde au produit utilisé.

REMARQUE : Utiliser un piston mal adapté peut faire exploser la cartouche et endommager le porte-cartouche et/ou le pistolet à calfeutrer.

- ◆ Utilisez le verrouillage de la gâchette (2) pour verrouiller la gâchette (1).
- ◆ Coupez l'embout du tube du produit de calfeutrage ou de scellement.

REMARQUE : Si le trou est trop petit vous aurez besoin de plus de force pour pousser le produit et cela peut affecter la durée de vie de la batterie.

- ◆ Brisez le joint intérieur du tube du produit ou l'embout du produit à l'aide du petit pic (9) situé sous le porte-cartouche.

REMARQUE : Si le joint intérieur n'est pas cassé, il se peut que le produit soit poussé hors du tube par l'arrière ce qui risque d'endommager l'appareil.

REMARQUE : Gardez la tige de piston, le porte-cartouche et la cartouche propres et exempts de produit. Le fait de rétracter une tige de piston pleine de produit sec peut endommager les pièces à l'intérieur de l'outil et empêcher le bon alignement du tube.

- ◆ Tenez fermement l'outil et tirez la poignée de la tige de piston (5) vers l'arrière pour que le tube de produit de calfeutrage/scellement se positionne bien dans le porte-cartouche (8).
- ◆ Insérez le tube de produit de calfeutrage/scellement avec l'embout vers l'avant de l'outil.
- ◆ Poussez la poignée de la tige de piston (5) vers l'avant jusqu'à ce que le piston (7) touche le tube.
- ◆ Pivotez le porte-cartouche à l'angle voulu.

Une fois prêt à appliquer le produit, enfoncez l'interrupteur à gâchette (1).

Protection électronique contre les surcharges

Le SFMCE600 intègre un système de protection électronique contre les surcharges. Si le tube subit trop de pression, l'outil s'éteint. Cela permet d'éviter l'endommagement de l'outil et du tube de produit.

Si l'outil s'éteint, contrôlez que :

- ◆ Le bout du produit est bien coupé.
- ◆ Que le joint intérieur du tube de produit est bien cassé.
- ◆ Toute la matière durcie dans l'embout a été retirée.
- ◆ Que le tube de produit n'est pas endommagé ou qu'il n'a pas gelé.
- ◆ Qu'il n'y a pas de produit de calfeutrage ou de scellement sur la tige du piston (6).
- ◆ Relâchez l'interrupteur à gâchette (1) et appuyez sur

l'interrupteur à gâchette (1) pour réinitialiser l'outil.

Si s'outil s'éteint de nouveau, déplacez la molette variateur de vitesse (4) sur la position centrale et appuyez de nouveau sur l'interrupteur à gâchette (1). Si l'outil continue à s'éteindre, essayez avec un autre tube de produit ou apportez l'outil dans un centre d'assistance agréé.

Crochet de suspension (Fig. H)



AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessures graves, n'utilisez pas le crochet pour suspension pour suspendre l'outil à une partie de votre corps. N'utilisez PAS le crochet pour suspension pour attacher ou fixer l'outil sur une personne ou un objet pendant l'utilisation. NE suspendez PAS l'outil au-dessus de votre tête et NE suspendez AUCUN objet par le crochet de suspension.



AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure en cas de chute de l'outil sur l'utilisateur ou une personne à proximité, veillez à ce qu'il soit bien soutenu lorsque vous utilisez le crochet de suspension ou qu'il soit posé sur une surface sûre et stable lorsque vous ne l'utilisez pas. Veillez à ce qu'il n'y ait rien en dessous de la zone de travail afin de réduire le risque que l'outil chute et heurte quelqu'un ou quelque chose.



AVERTISSEMENT : Le crochet de suspension n'est pas prévu pour attacher ou fixer l'outil sur une personne ou un objet en hauteur pendant l'utilisation.

Le SFMCE600 dispose d'un crochet de suspension très pratique (11) qui permet de le suspendre à une structure adaptée et stable entre les utilisations.

Maintenance

Votre outil STANLEY FATMAX a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.



Avertissement ! Avant de réaliser toute tâche de maintenance sur l'outil, retirez la batterie. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil et du chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- ◆ Ouvrez régulièrement le mandrin et tapotez-le pour éliminer la poussière accumulée à l'intérieur.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les piles/batteries conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com.

Caractéristiques techniques

SFMCE600		
Tension	V _{CC}	18V
Poids	kg	1,65

Chargeur		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tension d'entrée	V _{CA}	230	230	230
Tension de sortie	V _{CC}	18	18	18
Courant	A	1,25	2	4

Batterie		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tension	V _{CC}	18	18	18	18
Capacité	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Niveau de pression sonore selon la norme EN 62841 :	
Pression sonore (L _{pA})	68 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
Puissance sonore (L _{WA})	76 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 62841 :	
Visser/Dévisser dans le métal (a _v)	< 2,5 m/s ² , incertitude (K) 1,5 m/s ²

Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES



Pistolet à calfeutrer sans fil - SFMCE600

STANLEY FATMAX déclare que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont en conformité avec :

2006/42/CE, EN62841-1:2015 + A11:2022.

Ces produits sont également conformes aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour obtenir plus de précisions, prenez contact avec STANLEY FATMAX à l'adresse suivante

ou consultez le dos de la notice.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom de STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgique
30/12/2022

Garantie

STANLEY FATMAX est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 12 mois à ses clients, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des états membres de l'Union européenne et au sein de la zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de STANLEY FATMAX et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie STANLEY FATMAX de 1 an ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence STANLEY FATMAX locale à l'adresse indiquée dans cette notice.

Veillez consulter notre site Internet www.stanley.eu/3 pour enregistrer votre nouveau produit STANLEY FATMAX et pour être tenu informé des nouveaux produits et des offres spéciales.

Uso previsto

La pistola per mastice STANLEY FATMAX SFMCE600 è stata concepita per uso domestico e privato. Il modello SFMCE600 accetta soltanto cartucce da 300-310 ml.

Istruzioni di sicurezza

Avvertenze di sicurezza generali per gli elettroutensili



AVVERTENZA! Leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'elettroutensile. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri. Il termine "elettroutensile" utilizzato in tutte le avvertenze elencate di seguito fa riferimento sia agli utensili elettrici alimentati tramite una rete elettrica (con cavo) che agli utensili elettrici a batteria (senza cavo).

1. Sicurezza dell'area di lavoro

- a. **Tenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- b. **Evitare di impiegare gli elettroutensili in ambienti esposti al rischio di esplosione, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- c. **Durante l'uso di un elettroutensile, tenere lontani i bambini e le altre persone presenti.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2. Sicurezza elettrica

- a. **Le spine elettriche degli elettroutensili devono essere adatte alla presa di corrente. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine con adattatore per un elettroutensile dotato di messa a terra.** Per ridurre il rischio di scosse elettriche evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.
- b. **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- c. **Custodire gli elettroutensili al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno dell'elettroutensile, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- d. **Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettroutensile dalla presa di corrente tirandolo dal cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi**

taglienti o parti in movimento. Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scosse elettriche aumenta.

- e. **Se l'elettroutensile viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione idoneo per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
 - f. **Se non è possibile evitare di lavorare in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale salvavita (RCD).** L'uso di un RCD salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.
- #### 3. Sicurezza personale
- a. **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensile. Non utilizzare l'elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile potrebbe provocare gravi lesioni personali.
 - b. **Usare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di sicurezza.** L'uso di dispositivi di protezione, quali maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti di sicurezza o protezioni per l'udito in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
 - c. **Prevenire l'avvio accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettroutensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettroutensile tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.
 - d. **Prima di accendere un elettroutensile, rimuovere eventuali chiavi o attrezzi di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati a una parte rotante dell'elettroutensile possono provocare lesioni personali.
 - e. **Non sporgersi troppo. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettroutensile nelle situazioni impreviste.
 - f. **Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontano dalle parti mobili.** Abiti non aderenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
 - g. **Se gli elettroutensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che essi siano**

installati e utilizzati correttamente. L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

- h. Non lasciare che la dimestichezza acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni personali gravi in una frazione di secondo.

4. Uso e cura dell'elettrotensile

- a. Non forzare l'elettrotensile. Utilizzare l'elettrotensile adatto al lavoro da eseguire.**
L'elettrotensile corretto funziona meglio e in modo più sicuro, se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
- b. Non utilizzare elettrotensili con interruttori di accensione/spegnimento difettosi.** Qualsiasi elettrotensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore di accensione/spegnimento è pericoloso e deve essere riparato.
- c. Staccare la spina dall'alimentazione elettrica e/o rimuovere il pacco batteria, se rimovibile, dall'apparato elettrico prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, prima di cambiare gli accessori o di riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'elettrotensile accidentalmente.
- d. Quando non vengono usati, gli elettrotensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrotensile a persone inesperte o che non abbiano letto queste Istruzioni.** Gli elettrotensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e. Sottoporre gli elettrotensili e gli accessori a regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. Se l'elettrotensile è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da elettrotensili non sottoposti a corretta manutenzione.
- f. Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- g. Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le frese, ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da**

eseguire. L'utilizzo dell'elettrotensile per impieghi diversi da quelli previsti potrebbe provocare situazioni di pericolo.

- h. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.**
Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'elettrotensile nel caso di imprevisti.

5. Utilizzo e cura degli elettrotensili a batteria (solo per elettrotensili a batteria)

- a. Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal produttore.** Un caricabatterie adatto a un determinato tipo di pacco batteria può provocare il rischio di incendio se utilizzato con un pacco batteria diverso.
- b. Usare gli elettrotensili esclusivamente con i pacchi batteria appositamente concepiti.** L'impiego di pacchi batteria di tipo diverso potrebbe comportare il rischio di lesioni alle persone e incendio.
- c. Quando non è in uso, il pacco batteria deve essere custodito lontano da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altre minuterie in metallo che possono creare contatto tra i poli.** Se i terminali della batteria venissero cortocircuitati potrebbero provocare ustioni o un incendio.
- d. In condizioni di sovraccarico, dalla batteria potrebbe fuoriuscire del liquido: evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare la pelle con abbondante acqua. Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, rivolgersi anche a un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e. Non utilizzare un pacco batteria o un elettrotensile se danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile, con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.
- f. Non esporre un pacco batteria o un elettrotensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione. NOTA: 130 °C di temperatura corrispondono a una temperatura di 265 °F.
- g. Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare il pacco batteria o l'elettrotensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una carica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.

6. Assistenza

- a. **Fare riparare l'elettrotensile esclusivamente da personale specializzato che utilizzi solo ricambi originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettrotensile.
- b. **Non riparare i pacchi batteria danneggiati.** Gli interventi di riparazione sui pacchi batteria devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

Ulteriori istruzioni di sicurezza specifiche per erogatori di materiale

- ◆ Sostenere l'apparato con supporti aventi superfici isolanti quando si eseguono lavorazioni in cui l'apparato potrebbe toccare cavi elettrici nascosti o il cavo di alimentazione dell'apparato stesso. In caso di contatto con una linea "sotto tensione" anche le parti metalliche dell'apparato elettrico vengono sottoposte a tensione provocando una scossa elettrica.
- ◆ Tenere le mani lontano dallo stantuffo e dall'area dell'asta dello stantuffo dell'erogatore di mastice/adesivo. Le dita possono rimanere schiacciate tra il supporto del tubo e lo stantuffo.
- ◆ Quando si utilizza l'erogatore di mastice / adesivo, non tenere l'asta dello stantuffo nel percorso degli occhi o della testa. Lo stantuffo può scivolare indietro nella direzione dell'utente. Indossare sempre occhiali di protezione quando si utilizza l'erogatore di mastice / adesivo.
- ◆ Lavorare sempre in un luogo ben ventilato e indossare una protezione adeguata per le vie respiratorie, se necessario. I fumi prodotti da alcuni mastici e adesivi possono essere nocivi.
- ◆ Spegnerne l'unità e scollegare il pacco batteria prima di installare e rimuovere gli accessori, prima di regolare o quando si eseguono le riparazioni. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni a persone.
- ◆ Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal fabbricante del proprio modello. Gli accessori adatti per un apparato creano rischio di lesioni se utilizzati con un apparato diverso. L'uso di accessori non corretti può causare il rischio di lesioni alle persone.
- ◆ Bloccare il grilletto in posizione OFF quando non è in uso per evitare il rilascio accidentale di materiale.
- ◆ Fare attenzione a non versare mastice o adesivo sui punti di contatto della batteria.
- ◆ Leggere sempre e seguire tutte le istruzioni del produttore per quanto riguarda il mastice o l'adesivo. In caso contrario, si potrebbero provocare lesioni personali.
- ◆ Non utilizzare per la preparazione dei cibi.

Rischi residui

L'utilizzo dell'elettrotensile può comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Tali rischi includono:

- ◆ lesioni personali causate dal contatto con parti rotanti/in movimento;
- ◆ lesioni personali subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- ◆ lesioni personali causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile (quando si utilizza qualsiasi elettrotensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ menomazioni uditive;
- ◆ rischi per la salute causati dall'inalazione della polvere generata dall'utilizzo dell'apparecchio (ad esempio, quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).

Vibrazioni e rumore

I valori di emissione di vibrazioni e rumore dichiarati nella sezione "Dati tecnici" e nella Dichiarazione di conformità di questo manuale sono stati misurati in base al metodo di prova standard previsto dalla normativa EN 62841 e possono essere usati come parametri di confronto tra due elettrotensili. Il valore di emissione di vibrazioni e rumore dichiarato può anche essere usato per una valutazione preliminare dell'esposizione.



Avvertenza! Il valore di emissione di vibrazioni e di rumore durante l'impiego effettivo dell'elettrotensile può differire da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello di vibrazioni e rumore potrebbe aumentare oltre quello dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione a vibrazioni per determinare le misure di sicurezza richieste dalla Direttiva 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che utilizzano regolarmente elettrotensili per lo svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'elettrotensile viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrotensile rimane spento, quelli in cui è acceso ma fermo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

Etichette sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile sono presenti i seguenti simboli assieme al codice data:



Avvertenza! Per ridurre il rischio di lesioni personali, leggere attentamente il manuale d'istruzioni.

Altre istruzioni di sicurezza per batterie e caricabatteria (non fornite con l'elettrotensile)

Batterie

- ◆ Non tentare mai di aprire le batterie per alcun motivo.
- ◆ Non lasciare che la batteria si bagni.
- ◆ Non conservare la batteria in luoghi dove la temperatura

potrebbe superare i 40 °C.

- ◆ Ricaricare la batteria solo a temperature ambientali comprese tra 10 °C e 40 °C.
- ◆ Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatterie fornito in dotazione con l'apparecchio.
- ◆ Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite alla sezione "Tutela ambientale".



Non tentare di ricaricare batterie danneggiate.

Caricabatterie

- ◆ Usare il caricabatterie STANLEY FATMAX solo per caricare la batteria nell'apparecchio con il quale è stato fornito. Tipi diversi di batterie potrebbero scoppiare, provocando lesioni personali e danni materiali.
- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Fare sostituire immediatamente i cavi di alimentazione difettosi.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.



Il caricabatterie è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.



Leggere questo manuale d'istruzioni prima dell'uso.

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei valori nominali. Non tentare mai di sostituire la spina caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro di assistenza STANLEY FATMAX autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.

Caratteristiche

Questo apparecchio presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

- 1 Interruttore di azionamento
- 2 Interruttore di blocco a grilletto
- 3 Manico principale
- 4 Selettore di velocità variabile
- 5 Impugnatura dell'asta dello stantuffo
- 6 Asta stantuffo
- 7 Stantuffo
- 8 Supporto della cartuccia
- 9 Mazza

- 10 Collare di montaggio
- 11 Gancio di sospensione
- 12 Pacco batteria
- 13 Pulsante di rilascio batteria

Assemblaggio



Avvertenza! Prima dell'assemblaggio rimuovere la batteria dall'elettrotensile.

Carica della batteria (Fig. A)

La batteria deve essere ricaricata prima dell'impiego iniziale e quando non eroga una potenza sufficiente per svolgere lavori che prima era possibile eseguire facilmente.

Durante la ricarica la batteria potrebbe riscaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica la presenza di un problema.



Avvertenza! Non caricare la batteria a temperature ambientali inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C. La temperatura di carica raccomandata è di circa 24 °C.





Nota: il caricabatterie non ricarica una batteria se la temperatura delle celle è inferiore a 10 °C o superiore a 40 °C circa.



La batteria deve essere lasciata nel caricabatterie, che comincerà a ricaricarla automaticamente quando la temperatura delle celle aumenta o diminuisce.

Nota: per garantire la massima prestazione e durata dei pacchi batteria agli ioni di litio, caricare completamente il pacco batteria prima di utilizzarlo per la prima volta.

- ◆ Collegare il caricabatterie (14) a una presa di corrente adatta prima di inserire il pacco batteria (12).
- ◆ La spia verde di carica in corso (14a) lampeggia continuamente, indicando che è iniziato il processo di carica.
- ◆ Il completamento della carica sarà indicato dalla luce rossa (14a) che rimane accesa fissa. Il pacco batteria (12) è completamente carico e può essere utilizzato subito o lasciato nel caricabatterie (14).
- ◆ Caricare le batterie scariche entro 1 settimana. La durata delle batterie si riduce parecchio se sono conservate scariche.

Modalità LED del caricabatterie

	In carica: LED verde lampeggiante a intermittenza	
	Carica completa: LED verde acceso fisso	

	Ritardo per pacco caldo/freddo: LED verde lampeggiante a intermittenza LED rosso acceso fisso	
--	--	---

Nota: il/i caricabatterie compatibile/i non caricherà/ caricheranno un pacco batteria difettoso. Il caricabatterie indicherà che il pacco batteria è difettoso e non si illuminerà.

Nota: ciò potrebbe anche indicare un problema del caricabatterie. Se il caricabatterie indica la presenza di un problema, portare il caricabatterie e il pacco batteria presso un centro di assistenza autorizzato per essere testati.

Batteria lasciata nel caricabatterie

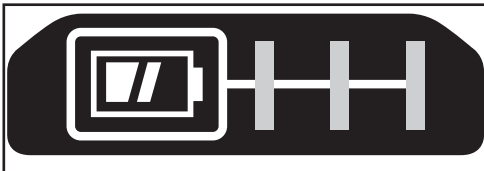
Il caricabatterie e il pacco batteria possono essere lasciati collegati alla rete elettrica con il LED sempre acceso. Il caricabatterie manterrà il pacco batteria come nuovo e completamente carico.

Ritardo per pacco caldo/freddo

Quando il caricabatterie rileva una batteria troppo calda o troppo fredda, avvia automaticamente un Ritardo per pacco batteria caldo/freddo, il LED verde (14a) lampeggerà in maniera intermittente e il LED rosso (7b) rimarrà acceso fisso, sospendendo il caricamento finché la batteria non ha raggiunto la temperatura appropriata. Il caricabatterie passa quindi automaticamente alla modalità di carica. Questa funzione garantisce la massima durata della batteria.

Indicatore dello stato di carica della batteria (Fig. B)

La batteria include un indicatore dello stato di carica che consente di stabilire rapidamente la sua autonomia di funzionamento, come mostra la Figura B. Premendo il tasto dello stato di carica (12a) è possibile vedere facilmente la carica residua della batteria, come illustrato nella Figura B.



Installazione e rimozione del pacco batteria dall'elettrotensile



Avvertenza! Verificare che il pulsante di bloccaggio sia attivato per evitare l'azionamento dell'interruttore mentre si estrae o si inserisce la batteria.

Come installare il pacco batteria (Fig. C)

- ◆ Inserire il pacco batteria saldamente nell'apparecchio fino a quando si avverte uno scatto, come illustrato nella figura C. Assicurarsi che il pacco batteria sia completamente inserito e bloccato in posizione.

Per rimuovere il pacco batteria (Fig. C)

- ◆ Premere il pulsante di rilascio della batteria (13) come indicato in Figura D ed estrarre la batteria dall'apparecchio.

Corretto posizionamento delle mani (Fig. D)



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone, tenere **SEMPRE** le mani nella posizione corretta, come illustrato in figura.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, mantenere **SEMPRE** una presa sicura allo scopo di prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani richiede una mano sull'impugnatura principale (3) come illustrato in Fig. D.

Selettore a velocità variabile (Fig. A)

La portata del materiale è controllata dal selettore a velocità variabile (4) per ospitare varie applicazioni.

- ◆ Scegliere una velocità ruotando il selettore all'impostazione desiderata.

NOTA: '1' è l'impostazione più bassa (più lenta) e '6' è l'impostazione più alta (più veloce).

Interruttore di azionamento (Fig. F)

- ◆ Premere l'interruttore a grilletto (1) per accendere l'apparato.
- ◆ Rilasciare l'interruttore a grilletto per spegnere l'apparato.

Blocco dell'interruttore a grilletto (Fig. F)

L'apparato è dotato di un blocco dell'interruttore a grilletto (2) per proteggere dal rilascio accidentale di materiale.

- ◆ Per bloccare l'interruttore a grilletto, premere il blocco dell'interruttore a grilletto (2) verso l'alto. L'apparato non funziona con l'interruttore in posizione di blocco.
- ◆ Per sbloccare l'interruttore a grilletto, premere il blocco dell'interruttore a grilletto verso il basso.

Supporto rotante della cartuccia (Fig. G)

Il supporto della cartuccia (8) ruota di 360° per applicare il materiale a qualsiasi angolazione.

Per regolare l'asta dello stantuffo

- ◆ Per regolare manualmente l'asta dello stantuffo (6), spingere o tirare l'impugnatura dell'asta dello stantuffo (5) nella posizione desiderata.

Per inserire materiale

Supporto della cartuccia (Fig. F, G)

NOTA: il materiale lasciato nel supporto della cartuccia potrebbe essiccarsi se lasciato incustodito. Seguire le raccomandazioni del produttore quando si usa mastice o materiale adesivo.

- ◆ Assicurarsi che lo stantuffo utilizzato sia appropriato per il materiale.

NOTA: uno stantuffo non corretto potrebbe provocare l'esplosione di un contenitore di materiale durante l'uso, danneggiando il supporto della cartuccia e/o la pistola per

mastice.

- ◆ Utilizzare il blocco dell'interruttore a grilletto (2) per bloccare l'interruttore a grilletto (1).
 - ◆ Tagliare l'estremità dell'ugello del tubo di mastice/materiale.
- NOTA:** Piccole aperture dell'ugello richiedono più forza per spingere il materiale con la possibilità di influire sulla durata della batteria.
- ◆ Rompere la guarnizione interna del tubo di mastice o materiale utilizzando la mazza (9) che si trova sul lato inferiore del supporto della cartuccia.

AVVISO: Se la guarnizione interna non è rotta, il materiale potrebbe essere forzato al di fuori attraverso la parte posteriore del tubo e danneggiare l'apparato.

AVVISO: Mantenere l'asta dello stantuffo, il supporto della cartuccia e la cartuccia puliti e privi di qualsiasi materiale. Ritirare un'asta dello stantuffo coperta di materiale essiccato può danneggiare i componenti interni dell'apparato e causare un disallineamento del tubo.

- ◆ Tenere saldamente l'utensile e tirare l'impugnatura dell'asta dello stantuffo (5) indietro per consentire al tubo di mastice/materiale di inserirsi all'interno del supporto della cartuccia (8).
- ◆ Inserire il tubo di mastice/materiale con l'ugello rivolto verso la parte anteriore dell'utensile.
- ◆ Spingere l'impugnatura dell'asta dello stantuffo (5) in avanti fino a che lo stantuffo (7) non si trova contro il tubo.
- ◆ Ruotare il supporto della cartuccia all'angolazione desiderata.

Quando si è pronti per l'erogazione, premere l'interruttore di azionamento (1).

Protezione elettronica da sovraccarico

Il modello SFMCE600 dispone di una funzione elettronica di protezione da sovraccarico. Se viene esercitata troppa pressione sul tubo, l'utensile si spegnerà. Ciò contribuisce a prevenire danni all'utensile e al tubo di mastice/materiale.

Se l'utensile si spegne, assicurarsi che:

- ◆ la punta dell'ugello del mastice/materiale sia tagliata.
- ◆ La guarnizione interna nel tubo di mastice/materiale è rotta.
- ◆ Il materiale indurito viene rimosso dall'ugello.
- ◆ Il tubo di mastice o di materiale non è danneggiato o congelato.
- ◆ L'asta dello stantuffo (6) è priva di mastice o materiali adesivi.
- ◆ Rilasciare l'interruttore a grilletto (1) e premerlo nuovamente (1) per reimpostare l'utensile.

Se l'utensile si spegne nuovamente, muovere il selettore di velocità variabile (4) nella posizione centrale e premere di nuovo l'interruttore di azionamento (1). Se l'utensile continua a spegnersi, provare un altro tubo di mastice o materiale o portare l'utensile presso un centro di assistenza autorizzato.

Gancio di sospensione (Fig. H)



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, non utilizzare il gancio di sospensione dell'utensile per appendere l'utensile dal proprio corpo. NON utilizzare il gancio di sospensione per legare o fissare l'elettrotrattensile a una persona o a un oggetto durante l'uso. NON appendere l'elettrotrattensile o altri oggetti in posizione sopraelevata utilizzando il gancio di sospensione.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni provocate dalla caduta dell'utensile sugli operatori o sugli astanti, assicurarsi che sia supportato in modo sicuro quando si utilizza il gancio di sospensione o che sia appoggiato in un luogo sicuro e stabile quando non è in uso. Assicurarsi di mantenere l'area sottostante libera per ridurre il rischio che l'utensile cada e colpisca una persona o un oggetto al di sotto.



AVVERTENZA: Il gancio di sospensione non deve essere utilizzato per legare o fissare l'elettrotrattensile a una persona o a un oggetto durante l'uso quando si trova in una posizione elevata.

Il modello SFMCE600 è dotato di un pratico gancio di sospensione (30) che consente di appenderlo a una struttura adatta e stabile tra un utilizzo e l'altro.

Manutenzione

Questo elettrotrattensile STANLEY FATMAX è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

Il caricabatterie non richiede alcuna manutenzione, salvo una regolare pulizia.



Avvertenza! Prima di eseguire interventi di manutenzione sull'elettrotrattensile, estrarre la batteria. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.

- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'elettrotrattensile e del caricabatterie con un pennello o con un panno morbido e asciutto.
- ◆ Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.
- ◆ Aprire regolarmente il mandrino e batterlo leggermente per eliminare la polvere dall'interno.

Tutela ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la domanda di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle

disposizioni locali vigenti. Ulteriori informazioni sono disponibili online all'indirizzo www.2helpU.com.

Dati tecnici

SFMCE600		
Tensione	V_{DC}	18V
Peso	kg	1,65

Caricabatterie		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tensione in ingresso	V_{CA}	230	230	230
Tensione d'uscita	V_{CC}	18	18	18
Corrente	A	1,25	2	4

Batteria		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tensione	V_{CC}	18	18	18	18
Capacità	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Livello di pressione sonora misurato in conformità alla norma EN 62841:	
Pressione sonora (L_{pA})	68 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)
Potenza acustica (L_{WA})	76 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Valori totali di emissione di vibrazioni (somma vettore triassiale) in conformità alla norma EN 62841:	
Avvitatura nel metallo (a_{h1})	$< 2,5 \text{ m/s}^2$, incertezza (K) $1,5 \text{ m/s}^2$

Dichiarazione CE di conformità

DIRETTIVA MACCHINE



Pistola per mastice cordless - SFMCE600

STANLEY FATMAX dichiara che i prodotti descritti nella sezione "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti normative: 2006/42/CE, EN62841-1:2015 + A11:2022.

Questi prodotti sono conformi alla Direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per maggiori informazioni, si prega di contattare STANLEY FATMAX al seguente indirizzo oppure consultare

l'ultima di copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione di questo documento tecnico ed effettua questa dichiarazione per conto di STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Direttore generale, Benelux
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgio
30.12.2022

Garanzia

STANLEY FATMAX è certa della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 12 mesi dalla data di acquisto. Tale garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni di STANLEY FATMAX e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o al tecnico riparatore autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia STANLEY FATMAX di 1 anno e la sede del tecnico riparatore autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com, o contattando l'ufficio STANLEY FATMAX di zona all'indirizzo indicato in questo manuale. Visitare il nostro sito web www.stanley.eu/3 per registrare il prodotto Stanley FATMAX appena acquistato e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali.

Bedoeld gebruik

Uw FATMAXX DECKER SFMCE600 werd alleen voor huishoudelijk gebruik ontwikkeld. De SFMCE600 kan worden gebruikt met 300-310 ml. patronen.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies als referentiemateriaal. De hierna gebruikte term 'elektrisch gereedschap' in alle waarschuwingen die hieronder worden vermeld, heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor gebruik op netspanning (met netsnoer) of met een accu (snoerloos).

1. Veilige werkomgeving

- a. **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
- b. **Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c. **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap uit de buurt.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- a. **De netstekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap.** Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- b. **Vermijd aanraking van het lichaam met gearde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok als uw lichaam contact heeft met aarde.
- c. **Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Als er water in elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.

- d. **Behandel het snoer met voorzichtigheid. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen.** Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.
- e. **Gebruik, wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor binnen vermindert het risico van een elektrische schok.
- f. **Gebruik, als u elektrisch gereedschap moet gebruiken op een vochtige locatie, een voeding die is beveiligd met een aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

3. Persoonlijke veiligheid

- a. **Blijf alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik elektrisch gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b. **Draag persoonlijke beschermende kleding. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- c. **Voorkom dat het gereedschap onbedoeld kan worden ingeschakeld. Controleer, voordat u de stekker in het stopcontact steekt en/of de accu plaatst, en voordat u het gereedschap optilt en draagt, dat de schakelaar in de uit-stand staat.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aan staat, kan leiden tot ongelukken.
- d. **Verwijder alle stelsleutels of steeksleutels voor u het elektrische gereedschap aan zet.** Een steeksleutel of een inbussleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan tot persoonlijk letsel leiden.
- e. **Reik niet buiten uw macht. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit geeft u betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.

- f. **Draag de juiste kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding weg bij bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g. **Controleer dat, wanneer hulpstukken voor stofafzuiging en stofopvang kunnen worden gemonteerd, deze goed zijn aangesloten en op juiste wijze worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- h. **Word niet gemakzuchtig doordat u door veelvuldig gebruik vertrouwd bent geraakt met het gereedschap, en verlies niet de veiligheidsbeginselen voor het gereedschap uit het oog.** Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.
4. **Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
- a. **Oefen niet te veel kracht uit op het elektrisch gereedschap. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrisch gereedschap kunt u de werkzaamheden waarvoor het gereedschap is ontworpen, beter en veiliger uitvoeren.
- b. **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. **Haal de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu uit het gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires wisselt of elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- d. **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet vertrouwd mee zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- e. **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed. Controleer dat bewegende delen van het elektrisch gereedschap wel goed functioneren en niet klemmen, en dat er niet onderdelen zodanig zijn gebroken of beschadigd dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat het gereedschap voor gebruik repareren als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f. **Houd gereedschap voor maaien en zagen scherp en schoon.** Goed onderhouden zaag gereedschap met scherpe snijvlakken loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- g. **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, hulpstukken en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan bedoeld, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- h. **Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken het moeilijk het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.
5. **Gebruik en verzorging van accugereedschap (alleen voor accugereedschap)**
- a. **Laad de accu alleen op met de lader die wordt opgegeven door de fabrikant.** Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan een risico van brand doen ontstaan bij gebruik met een andere accu.
- b. **Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand geven.
- c. **Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu wordt gemaakt, kan dit tot brandwonden of brand leiden.
- d. **Wanneer de accu slecht wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu spuiten, vermijd contact met deze vloeistof.** Als er per ongeluk contact ontstaat, spoel dan met water. Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan tevens medische hulp in. Vloeistof uit de accu kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
- e. **Gebruik niet een accu of gereedschap die/dat beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen wat brand, explosie of een risico van letsel met zich mee kan brengen.
- f. **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of uitzonderlijk hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 130 °C kan explosie tot gevolg hebben. **OPMERKING:** Voor de temperatuur "130 °C" kunt u lezen "265 °F".

g. Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik dat wordt opgegeven in de instructies. Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico van brand vergroten.

6. Onderhoud

a. Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen. De veiligheid van het gereedschap blijft dan behouden.

b. Voer nooit servicewerkzaamheden uit aan accu's. Reparaties aan accu's mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra

Aanvullende specifieke veiligheidsinstructies voor kitpistolen

- ◆ Houd het gereedschap alleen vast aan geïsoleerde oppervlakken als u een handeling uitvoert waarbij het gereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading. Contact met bedrading die 'onder spanning' staat, kan metalen onderdelen van het gereedschap 'onder spanning' zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- ◆ Houd uw handen uit de buurt van de stoter en de stoterstang van het lijm/kitpistool. Uw vingers kunnen worden geplet tussen de tubehouder en de stoterstang.
- ◆ Wanneer u het lijm/kitpistool boven uw hoofd gebruikt, houd de stoterstang dan niet op één lijn met uw ogen of hoofd. De stoterstang kan terugschieten in de richting van de gebruiker. Draag altijd oogbescherming als u het lijm/kitpistool gebruikt.
- ◆ Werk altijd in goed geventileerde ruimtes en draag indien nodig gepaste ademhalingsbescherming. De dampen uit kit en hechtingsmiddelen kunnen giftig zijn.
- ◆ Schakel het gereedschap uit en verwijder de accu voordat u accessoires plaatst of verwijderd, aanpassingen maakt of reparaties uitvoert. Per ongeluk wordt opstarten, kan letsel veroorzaken.
- ◆ Gebruik uitsluitend accessoires die door de fabrikant voor uw model worden aanbevolen. Accessoires die geschikt zijn voor de ene machine kunnen mogelijk gevaarlijk zijn indien ze met een andere machine worden gebruikt. Het gebruik van verkeerde accessoires kan verwondingen aan personen veroorzaken.
- ◆ Vergrendel de schakelaar in de UIT-positie als het gereedschap niet wordt gebruikt om onopzettelijke verliezen van het materiaal te voorkomen.
- ◆ Zorg ervoor dat er geen kit of hechtingsmiddel op de contactpunten van de accu terecht komt.
- ◆ Lees en volg altijd alle instructies van de fabrikant betreffende een kit of kleefmiddel. Het niet naleven van deze instructies kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- ◆ Niet te gebruiken voor het bereiden van voeding.

Overige risico's

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's voordoen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten. Dit zijn onder meer:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.
- ◆ Letsel dat wordt veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Wanneer u gereedschap gedurende langere periodes gebruikt, neem dan regelmatig pauzes.
- ◆ Gehoorbeschadiging.
- ◆ Gezondheidsrisico's door het inademen van stof dat vrijkomt tijdens het gebruiken van uw gereedschap (bijvoorbeeld:- het werken met hout, met name eiken, beuken en MDF.)

Trilling en geluid

De aangegeven waarden voor emissie van trillingen en geluid in de technische gegevens en de conformiteitsverklaring, zijn gemeten conform een standaardtestmethode die door EN 62841 wordt verstrekt. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De aangegeven emissiewaarde voor trillingen en geluid kan ook worden gebruikt bij een voorlopige bepaling van blootstelling.



Waarschuwing! De waarde voor trillings- en geluidsemissie tijdens het werkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarde, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het trillings- en geluidsniveau kan toenemen tot boven het aangegeven niveau.

Bij beoordeling van de blootstelling aan trillingen met het doel vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen 2002/44/EG vereist ter bescherming van personen die tijdens hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet bij een inschatting van de blootstelling aan trillingen rekening worden gehouden met de werkelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Daarbij moet ook rekening worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het gereedschap stationair loopt en ook de aanlooptijd.

Etiketten op het gereedschap

Believe van de datumcode is het gereedschap voorzien van de volgende symbolen:



Waarschuwing! De gebruiker moet de instructiehandleiding lezen zodat het risico van letsel wordt beperkt.

Aanvullende instructies voor de veiligheid voor accu's en laders (niet meegeleverd met het gereedschap)

Accu's

- ◆ Probeer nooit om welke reden dan ook batterijen open te maken.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Niet bewaren op plaatsen met temperaturen van meer dan 40 °C.
- ◆ Laad de accu alleen op bij een omgevingstemperatuur van 10 °C tot 40 °C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het gereedschap is geleverd.
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Milieu".



Probeer niet beschadigde accu's op te laden.

Laders

- ◆ Gebruik uw STANLEY FATMAX-lader alleen voor het opladen van de accu in het apparaat waarbij de lader is bijgeleverd. Andere accu's kunnen barsten, met persoonlijk letsel en schade tot gevolg.
- ◆ Niet-oplaadbare accu's mogen nooit worden opgeladen.
- ◆ Een defect snoer moet direct worden vervangen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Open de lader niet.
- ◆ Prik nooit met een scherp voorwerp in de lader.



De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Lees de instructiehandleiding voor u de lader in gebruik neemt.

Elektrische veiligheid



De lader is dubbel geïsoleerd, en daarom is een aardedraad niet nodig. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit de lader te voorzien van een normale netstekker.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet het door de fabrikant of een geautoriseerd STANLEY FATMAX Servicecentrum worden vervangen zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.

Kenmerken

Dit apparaat heeft enkele of alle van de volgende functies.

- 1 Aan/uit-schakelaar

- 2 Vergrendeling aan/uit-schakelaar
- 3 Hoofdhandgreep
- 4 Keuzeknop variabele snelheid
- 5 Zuigerstang handgreep
- 6 Zuigerstang
- 7 Zuiger
- 8 Patroonhouder
- 9 Pook
- 10 Bevestigingskraag
- 11 Ophanghaak
- 12 Accu
- 13 Accu-ontgrendelknop

Montage



Waarschuwing! Verwijder de accu uit het gereedschap voordat u met de montage begint.

De accu opladen (Afb. A)

De accu moet vóór het eerste gebruik worden opgeladen, en ook zodra de accu niet meer voldoende vermogen levert voor taken die eerst gemakkelijk konden worden uitgevoerd. Tijdens het opladen kan de accu warm worden. Dit is normaal en duidt niet op een probleem.



Waarschuwing! Laad de batterij niet op bij een omgevingstemperatuur lager dan 10 °C of hoger dan 40 °C. De aanbevolen laadtemperatuur is ongeveer 24 °C.







Opmerking: De lader functioneert niet als de temperatuur van de accu lager is dan ongeveer 10 °C of hoger dan 40 °C.

Laat de accu in dat geval in de lader zitten. De lader wordt automatisch ingeschakeld wanneer de accu de juiste temperatuur heeft.

Opmerking: U kunt maximale prestaties en levensduur van Lithium-Ion-accu's garanderen door de accu's volledig op te laden voor u deze voor het eerst in gebruik neemt.

- ◆ Steek de lader (14) in een geschikt stopcontact voordat u de accu (12) plaatst.
- ◆ Het groene laadlampje (14a) zal ononderbroken knipperen ten teken dat de laadprocedure is begonnen.
- ◆ Een volledig opgeladen accu wordt aangegeven door het groene lampje (14a) dat constant AAN blijft. De accu (12) is volledig opgeladen en kan nu worden verwijderd en gebruikt of in de lader (14) blijven zitten.
- ◆ Lege accu's moeten binnen 1 week worden opgeladen. Als u accu's in niet opgeladen toestand bewaart, loopt de levensduur aanzienlijk terug.

Modi van de LED-lampjes van de lader

	Laden: Groene LED Knippert	
	Geheel opgeladen: Groene LED Blijft branden	
	Vertraging warme/koude Accu: Groene LED Knippert Rode LED Blijft branden	

Opmerking: De geschikte lader(s) laden niet een kapotte accu op. Wanneer accu kapot is, kunt u dat zien doordat er geen lampjes van de lader gaan branden.

Opmerking: Dit kan ook betekenen dat er iets mis is met de lader. Als de lader aangeeft dat er een probleem is, laat de lader en de accu dan testen door een geautoriseerd servicecentrum.

De accu in de lader laten

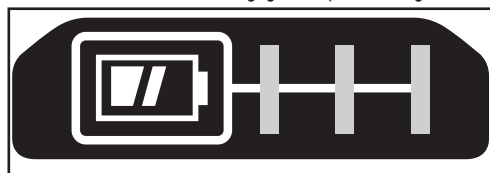
U kunt de accu voor onbeperkte tijd in de lader laten terwijl het LED-lampje blijft branden. De lader houdt de accu volledig opgeladen.

Vertraging warme/koude accu

Wanneer de lader detecteert dat een accu te warm of te koud is, wordt een warm/koud vertraging gestart en gaat het groene LED-lampje (14a) knipperen en blijft het rode LED-lampje (7b) branden, en wordt het laden uitgesteld tot de accu een geschikte temperatuur heeft bereikt. De lader schakelt dan zelf over op de accu-laadstand. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu.

Indicatielampje laadniveau van de accu (Afb. B)

De accu is voorzien van een laadniveau-indicator, zodat u snel de laadstatus van de accu kunt zien, zoals wordt weergegeven op afbeelding B. Door op de laadniveau-knop (12a) te drukken, kunt u eenvoudig de resterende lading van de accu zien, zoals wordt weergegeven op afbeelding B.



De accu in het gereedschap plaatsen en verwijderen



Waarschuwing! Controleer dat de knop voor vergrendeling in de Uit-stand is ingeschakeld zodat

het gereedschap niet kan worden ingeschakeld, voordat u de accu uitneemt of plaatst.

De accu plaatsen (Afb. C)

- ◆ Plaats de accu in het gereedschap tot u een klik hoort, zoals wordt getoond in Afbeelding C. Controleer dat de accu goed op z'n plaats zit en volledig is vergrendeld.

De accu uitnemen (Afb. C)

- ◆ Druk op de accuvrijgaveknop (13), zoals in afbeelding D wordt getoond, en trek de accu uit het gereedschap.

Juiste handpositie (Afb. D)



WAARSCHUWING: Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, plaats **ALTIJD** uw handen in de juiste positie, zoals afgebeeld.



WAARSCHUWING: Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, houd het gereedschap **ALTIJD** stevig vast, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag.

Voor de juiste handpositie zet u één hand op de hoofdhandgreep (3), zoals wordt weergegeven op afbeelding D.

Variabele snelheid kiesschijf (Afb. E)

De uitvoersnelheid van de kit wordt geregeld door de knop voor variabele snelheid (4) om dit aan te passen voor verschillende toepassingen.

- ◆ Kies een snelheid door knop in de gewenste stand te draaien.
- OPMERKING:** '1' is de laagste (traagste) stand en '6' is de hoogste (snelste) instelling.

Aan/uit-schakelaar (Afb. F)

- ◆ Knijp de schakelaar (1) in om het gereedschap in te schakelen.
- ◆ Laat de schakelaar los om het gereedschap uit te schakelen.

Aan/uit-schakelaar vergrendeling (Afb. F)

Uw gereedschap is voorzien van een aan/uit-schakelaar met vergrendeling (2) om ongewenst vrijkomen van materiaal te voorkomen.

- ◆ Duw de vergrendeling (2) naar boven om de aan/uit-schakelaar te vergrendelen. Het gereedschap kan niet worden geactiveerd als de schakelaar in de vergrendelde stand staat.
- ◆ Duw de vergrendeling naar beneden om de aan/uit-schakelaar te ontgrendelen.

Roterende patroonhouder (Afb. G)

De patroonhouder (8) draait 360° om vanuit elke hoek materiaal aan te kunnen brengen.

De zuigerstang aanpassen

- ◆ Om de zuigerstang (6) handmatig aan te passen, duwt of trekt u de handgreep van de zuigerstang (5) naar de gewenste stand.

Materiaal invoeren

Patroonhouder (Afb. F, G)

OPMERKING: Materiaal dat achterblijft in de patroon kan opdrogen, indien niet opgemerkt. Volg altijd de instructies van de fabrikant bij gebruik van een kit of kleefmiddel.

- ◆ Controleer of de gebruikte zuiger geschikt is voor het materiaal.
OPMERKING: Het gebruik van een verkeerde zuiger kan ervoor zorgen dat het patroon tijdens gebruik openbarst en de patroonhouder en/of het kitpistool beschadigd wordt.
- ◆ Gebruik de vergrendeling van de aan/uit-schakelaar (2) om de schakelaar (1) te vergrendelen.
- ◆ Knip het spuitstuk van de kit/tube met kleefmiddel.
OPMERKING: Voor kleinere openingen is meer kracht nodig om het materiaal te verdelen, wat mogelijk de levensduur van de accu beïnvloedt.
- ◆ Breek het binnenzegel van de kit of tube met kleefmiddel met de pook (9) die zich onderaan de patroonhouder bevindt.

KENNISGEVING: Als het binnenzegel niet wordt verbroken, kan het materiaal uit de achterkant van de tube vloeien en het gereedschap beschadigen.

KENNISGEVING: Houd de stoterstang, patroonhouder en het patroon altijd schoon. Door een zuigerstang bedekt met opgedroogd materiaal terug te trekken, kunnen de interne onderdelen van het gereedschap beschadigd raken en een foute uitlijning van de tube veroorzaken.

- ◆ Houd het gereedschap stevig vast en trek de handgreep van de zuigerstang (5) terug om de kit/tube met materiaal terug in de patroonhouder (8) te laten passen.
- ◆ Plaats de kit/tube met materiaal met de spuitmond in de richting van het gereedschap.
- ◆ Duw de hendel van de zuigerstang (5) vooruit tot de zuiger (7) zich tegen de tube bevindt.
- ◆ Draai de patroonhouder in de gewenste hoek.

Knijp de schakelaar (1) in als u klaar bent om het materiaal aan te brengen.

Elektronische overbelastingsbeveiliging

De SFMCE600 is uitgerust met een elektronische overbelastingsbeveiliging. Als er teveel druk op de tube uitgeoefend wordt, zal het gereedschap uitschakelen. Dit helpt om beschadiging van het gereedschap en de kit of tube met materiaal te voorkomen.

Als het gereedschap uitschakelt, verzeker dan dat:

- ◆ De spuitmond van de kit of het materiaal afgesneden is.
- ◆ Het binnenzegel van de kit of tube met materiaal gebroken is.
- ◆ Uitgehard materiaal van de spuitmond is verwijderd.
- ◆ De kit of tube met materiaal niet beschadigd of bevroren is.
- ◆ De zuigerstang (6) vrij van kalk of kleefmiddelen is.
- ◆ Laat de schakelaar (1) los en knijp de schakelaar (1)

opnieuw in om het gereedschap te resetten.

Als het gereedschap opnieuw uitschakelt, zet de variabele snelheidsschakelaar (4) dan op de middelste stand en knijp de schakelaar (1) opnieuw in. Als het gereedschap blijft uitschakelen, probeer dan een andere tube of kit of materiaal of breng het gereedschap naar een erkend servicecentrum.

Ophanghaak (Afb. H)



WAARSCHUWING: Gebruik de ophanghaak van het gereedschap niet om het gereedschap aan uw lichaam te hangen, om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen. Gebruik de ophanghaak NIET om het gereedschap tijdens gebruik aan een lijn vast te maken of aan een persoon of voorwerp vast te maken. Hang het gereedschap NIET boven uw hoofd en hang geen voorwerpen op aan de ophanghaak.



WAARSCHUWING: Verzeker, om het risico op letsel dat zou kunnen ontstaan doordat het gereedschap op gebruikers of omstanders valt te verminderen, dat het stevig wordt ondersteund wanneer u de ophanghaak gebruikt of leg het op een veilige en stabiele plaats wanneer het niet in gebruik is. Houd de ruimte eronder vrij zodat het risico dat het gereedschap valt en iemand of iets eronder raakt, wordt beperkt.



WAARSCHUWING: Gebruik de ophanghaak niet om het gereedschap aan een lijn vast te maken of tijdens het gebruik aan een persoon of voorwerp vast te maken.

De SFMCE600 heeft een handige ophanghaak (11) waarmee het aan een geschikte en stabiele structuur kan worden gehangen wanneer u het even niet gebruikt.

Onderhoud

Uw STANLEY FATMAX gereedschap is ontworpen om gedurende lange tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

Behalve regelmatige reiniging vraagt de lader geen onderhoud.



Waarschuwing! Neem, voordat u onderhoud aan het gereedschap uitvoert, de accu uit het gereedschap. Neem de lader uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt.

- ◆ Reinig regelmatig de ventilatieopeningen in uw gereedschap en de lader met een zachte borstel of droge doek.
- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik niet een schurend schoonmaakmiddel of een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.
- ◆ Open regelmatig de spanknop en tik erop om eventueel stof uit het binnenste te verwijderen.

Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com.

Technische gegevens

		SFMCE600
Spanning	V _{DC}	18V
Gewicht	kg	1,65

Lader		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Ingangsspanning	V _{AC}	230	230	230
Uitgangsspanning	V _{DC}	18	18	18
Laadstroom	A	1,25	2	4

Accu		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spanning	V _{DC}	18	18	18	18
Capaciteit	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Geluidsdrukniveau, volgens EN 62841:	
Geluidsdruk (L _{pA})	68 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)
Geluidsvermogen (L _{WA})	76 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)

Totale trillingswaarden (som triaxvector) volgens EN 62841:	
In metaal schroeven (a _n)	< 2,5 m/s ² , meetonzekerheid (K) 1,5 m/s ²

EG-conformiteitsverklaring
RICHTLIJN VOOR MACHINES



Snoerloos kitpistool - SFMCE600

STANLEY FATMAX verklaart dat deze producten, die worden beschreven onder "Technische gegevens", voldoen aan: 2006/42/EC, EN62841-1:2015 + A11:2022.

Deze producten voldoen ook aan richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met STANLEY FATMAX op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de compilatie van

het technische bestand en legt deze verklaring af namens
STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, België
30-12-2022

Garantie

STANLEY FATMAX heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 12 maanden vanaf de datum van aankoop. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van STANLEY FATMAX en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur. Voorwaarden en condities van de 1-jarige garantie van STANLEY FATMAX en het adres van de vestiging van de geautoriseerde reparatiemonteur bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com, of door contact op te nemen met het STANLEY FATMAX-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld. Bezoek onze website www.stanley.eu/3, waar u uw nieuwe STANLEY FATMAX product kunt registreren en informatie kunt vinden over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

Uso previsto

La SFMCE600 de STANLEY FATMAX ha sido diseñada solo para uso doméstico por parte del consumidor. La SFMCE600 admite cartuchos de 300-310 ml.

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas en general



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por batería (sin cable).

1. Seguridad en la zona de trabajo

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o material en polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica, mantenga alejados a los niños y a otras personas del área de trabajo.** Las distracciones pueden causar la pérdida del control de la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a masa).** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o puestas a masa tales como tuberías, radiadores, cocinas y neveras.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o puesto a masa.
- No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

- Cuide el cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, cantos afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Si trabaja con la herramienta eléctrica en el exterior, utilice solamente cables de prolongación homologados para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente protegida con un dispositivo diferencia residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- Esté atento a lo que hace y utilice la herramienta eléctrica con prudencia. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de desatención cuando se manejan herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- Utilice equipo de seguridad personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipo de protección como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva en las condiciones apropiadas reduce la posibilidad de lesiones personales.
- Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, o de coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- Saque las llaves de ajuste o llaves inglesas antes de encender la herramienta eléctrica.** Dejar una llave inglesa u otra llave puesta en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- No se estire demasiado. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f. **Use la vestimenta adecuada. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - g. **Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estos estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
 - h. **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse demasiado e ignorar las principales normas de seguridad de las herramientas.** Una utilización descuidada puede provocar lesiones graves en cuestión de segundos.
- 4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas**
- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
 - b. **No utilice la herramienta eléctrica si esta no se puede encender y apagar con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
 - c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o saque la batería de la herramienta, si es extraíble, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.
 - d. **Guarde la herramienta eléctrica fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso ni con estas instrucciones de manejo de la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
 - e. **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas ni atascadas, que no haya piezas rotas y cualquier otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla.** Muchos accidentes se producen por el mantenimiento inadecuado de las herramientas eléctricas.
 - f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte con filo correctamente mantenidas tienen menos probabilidad de bloquearse y son más fáciles de controlar.
 - g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los utensilios de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
 - h. **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras resbaladizas y las superficies engrasadas impiden aferrar y controlar la herramienta en situaciones imprevistas.
- 5. Uso y cuidado de la batería (solo para herramientas con batería)**
- a. **Recargue exclusivamente con el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar riesgos de incendios al ser utilizado con otra batería.
 - b. **Utilice herramientas eléctricas solamente cuando se especifique en la batería.** El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de lesiones e incendio.
 - c. **Cuando no use la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos como los clips de papel, las llaves, los clavos, las tuercas u otros objetos metálicos pequeños que puedan conectar entre sí ambos terminales.** Si se produce un cortocircuito entre los terminales de la batería, pueden ocasionarse incendios o quemaduras.
 - d. **En condiciones abusivas, podrá salir líquido de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lave con agua. Si el líquido se pone en contacto con los ojos, acuda además a un médico.** El líquido expulsado de la batería podrá provocar irritaciones o quemaduras.
 - e. **No use la batería ni la herramienta si están dañadas o han sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener reacciones imprevistas y causar incendios, explosión o riesgo de lesiones.
 - f. **No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar una explosión. NOTA: La temperatura "130 °C" puede sustituirse por la temperatura "265 °F".
 - g. **Siga las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. La**

carga incorrecta o fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6. Reparaciones

- a. **Haga reparar su herramienta eléctrica solo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b. **Nunca repare la batería si está dañada.** La reparación de las baterías debe ser realizada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

Instrucciones de seguridad adicionales específicas para pistolas aplicadoras de material

- ◆ Sostenga la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta pueda entrar en contacto con un cable oculto. El contacto con un cable cargado de electricidad hará que también las partes metálicas expuestas de la herramienta se carguen y transmitan una descarga al operador.
- ◆ Mantenga las manos alejadas de la zona del émbolo y del vástago del émbolo de la pistola aplicadora de masilla o cola. Los dedos pueden quedar aplastados entre el portatubo y el émbolo.
- ◆ Cuando utilice una pistola aplicadora de masilla/cola por encima de la cabeza, no tenga el vástago del émbolo en línea con los ojos o la cabeza. El vástago del émbolo puede deslizarse hacia el usuario. Use siempre protección ocular cuando use una pistola aplicadora de masilla/cola.
- ◆ Trabaje siempre en un lugar debidamente ventilado y use una protección respiratoria apropiada si es necesario. Los humos de algunas masillas o colas pueden ser nocivos.
- ◆ Apague la unidad y desconecte la batería antes de instalar y de retirar los accesorios y antes de realizar ajustes o reparaciones. El encendido accidental puede causar lesiones.
- ◆ Utilice exclusivamente los accesorios aconsejados por el fabricante para su modelo. Los accesorios aptos para una herramienta, pueden ser peligrosos si se utilizan con otra herramienta. El uso de accesorios no apropiados puede causar riesgo de lesiones personales.
- ◆ Bloquee el gatillo en la posición de apagado cuando no use la herramienta, para evitar la salida accidental de material.
- ◆ Tenga cuidado de no echar masilla o cola en los puntos de contacto de la batería.
- ◆ Lea y siga siempre todas las instrucciones del fabricante sobre la masilla o la cola. Si no lo hace, pueden ocasionarse daños personales.
- ◆ No utilizar para la preparación de alimentos.

Riesgos residuales

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas por el uso de una herramienta durante un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

Vibración y ruido

Los valores de emisión de vibraciones y ruido declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN 62841 y podrán utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de vibraciones y ruido especificado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.



¡Advertencia! El valor de emisión de vibraciones y ruido durante el funcionamiento real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice la herramienta. El nivel de las vibraciones y ruido puede aumentar por encima del nivel declarado.

Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad que exige la directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de disparo.

Etiquetas en la herramienta

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes símbolos:



¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores (No suministrados con la herramienta)

Baterías

- ◆ Jamás trate de abrirla por ninguna razón.
- ◆ No exponga las baterías al agua.
- ◆ No las almacene en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta para realizar la carga.
- ◆ Cuando vaya a desechar la batería, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medio ambiente".



No intente cargar baterías dañadas.

Cargadores

- ◆ Utilice el cargador STANLEY FATMAX para cargar únicamente la batería de la herramienta con la que fue suministrado. Otras baterías podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Sustituya los cables defectuosos inmediatamente.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.



El cargador ha sido concebido para utilizarse únicamente en un lugar interior.



Lea el manual de instrucciones antes de usar el producto.

Seguridad eléctrica



El cargador presenta un aislamiento doble; por lo tanto, no requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica corresponda al valor indicado en la placa de características. No intente sustituir el cargador con un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Si se dañara el cable de alimentación, deberá ser sustituido por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado de STANLEY FATMAX para evitar cualquier situación de riesgo.

Características

Este aparato incluye una o más de las siguientes características.

- 1 Gatillo
- 2 Bloqueo del gatillo

- 3 Empuñadura principal
- 4 Disco de velocidad variable
- 5 Maneta del vástago del émbolo
- 6 Vástago del émbolo
- 7 Émbolo
- 8 Portacartucho
- 9 Varilla
- 10 Collarín de montaje
- 11 Gancho para colgar
- 12 Batería
- 13 Botón de liberación de la batería

Montaje



¡Advertencia! Antes de proceder al montaje, extraiga la batería de la herramienta.

Carga de la batería (Fig. A)

Es necesario cargar la batería antes del primer uso y cada vez que note que no dispone de suficiente potencia para las tareas que antes realizaba con facilidad.

Es posible que la batería se caliente durante la carga; esto es normal y no denota ningún problema.



Advertencia. No cargue la batería si la temperatura ambiente es inferior a 10 °C o superior a 40 °C. La temperatura de carga recomendada es de aproximadamente 24 °C.






Nota: El cargador no cargará la batería si la temperatura de la celda es inferior a 10 °C o superior a 40 °C aproximadamente.

Deje la batería en el cargador y este empezará a cargarla automáticamente cuando la temperatura de la batería aumente o disminuya.

Nota: Para garantizar el máximo rendimiento y la máxima duración de las baterías de iones de litio, cárguelas totalmente antes de utilizarlas por primera vez.

- ◆ Enchufe el cargador (14) en una toma adecuada antes de introducir la batería (12).
- ◆ La luz verde de carga (14a) pestañeará continuamente, indicando que se ha iniciado el proceso de carga.
- ◆ Se indicará que la carga ha terminado cuando la luz verde de carga (14a) quede encendida de manera continua. La batería (12) está totalmente cargada, y ahora puede sacarla y usarla o dejarla en el cargador (14).
- ◆ Cargue las baterías descargadas en el plazo de 1 semana. La duración de las baterías disminuye considerablemente si se guardan descargada.

Modos del LED del cargador

	Carga: LED verde intermitente	
	Totalmente cargada: LED verde fijo	
	Retardo por batería fría/ caliente: LED verde intermitente LED rojo fijo	

Nota: Los cargadores compatibles no cargan las baterías defectuosas. Si el cargador no se enciende, significa que la batería es defectuosa.

Nota: Esto también podría significar un problema en el cargador. Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de reparación autorizado para que los prueben.

Dejar la batería en el cargador

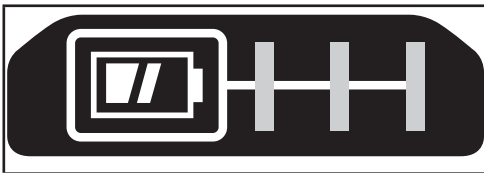
El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador de LED iluminado. El cargador mantiene la batería a baja temperatura y completamente cargada.

Retardo por batería fría / caliente

Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado fría o demasiado caliente, inicia automáticamente un retardo por batería fría/caliente, el LED verde (14a) parpadea en modo intermitente, y el LED rojo (7b) queda encendido continuamente, y se suspende la carga hasta que la batería alcance la temperatura adecuada. El cargador cambiará automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica asegura la máxima vida útil de la batería.

Indicador del estado de la carga de la batería (Fig. B)

La batería está dotada de un indicador de estado de carga, para determinar rápidamente la duración de la batería, como se muestra en la figura B. Pulsando el botón de estado de carga (12a) se puede ver fácilmente la carga restante en la batería, como se muestra en la figura B.



Colocar y sacar la batería de la herramienta

¡Advertencia! Asegúrese de que el botón de desbloqueo está bloqueado para evitar que se active el interruptor antes de sacar o colocar la batería.

Colocación de la batería (Fig. C)

- ◆ Inserte la batería firmemente en la herramienta hasta que oiga un clic, como se muestra en la figura C. Compruebe que la batería esté correctamente colocada y bloqueada en su posición.

Extracción de la batería (Fig. C)

- ◆ Presione el botón de liberación de la batería (13) como se muestra en la figura D y saque la batería de la herramienta.

Posición adecuada de las manos (Fig. D)

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como la que se muestra.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, sujete **SIEMPRE** bien en aparato para prevenir una reacción repentina.

Para una posición correcta de las manos, coloque una mano en la empuñadura principal (3), como se muestra en la Fig. D.

Disco de velocidad variable (Fig. E)

La velocidad de paso del material se controla mediante el disco de velocidad variable (4), para adaptarlo a las diferentes aplicaciones.

- ◆ Elija una velocidad girando el disco hacia la configuración que desee.

NOTA: '1' es la configuración más baja (la más lenta) y '6' es la configuración más alta (más rápida).

Gatillo (Fig. F)

- ◆ Apriete el gatillo (1) para encender la herramienta.
- ◆ Al soltar el gatillo se apaga la herramienta.

Bloqueo del gatillo (Fig. F)

Su herramienta está equipada con un bloqueo del gatillo (2) que protege contra la salida accidental de material.

- ◆ Para bloquear el interruptor de gatillo, levante el bloqueo del gatillo (2). La herramienta no funciona cuando el interruptor está en posición de bloqueado.
- ◆ Para desbloquear el gatillo, empuje hacia abajo el bloqueo del gatillo.

Girar el portacartucho (Fig. G)

El portacartucho (8) gira a 360° para aplicar el material en cualquier ángulo.

Ajustar el vástago del émbolo

- ◆ Para ajustar manualmente el vástago del émbolo (6), empuje o tire de la maneta del vástago del émbolo (5) hasta la posición que desee.

Insertar el material

Portacartucho (Fig. F, G)

NOTA: El material que queda en el portacartucho puede secarse si no se quita. Siga las recomendaciones del fabricante cuando use masilla o material adhesivo.

- ◆ Asegúrese de usar un vástago de émbolo apropiado para el material.

NOTA: Si usa un vástago incorrecto puede que el contenedor del material explote durante el uso dañando el portacartucho y/o la pistola aplicadora.

- ◆ Use el bloqueo del gatillo (2) para bloquear el gatillo (1).

- ◆ Recorte el extremo del tubo de masilla/material.

NOTA: Un orificio pequeño requiere más fuerza para empujar el material, posiblemente afectando la duración de la batería.

- ◆ Rompa el sellado interior del tubo de masilla o material usando la varilla (9) situada en la parte inferior del portacartucho.

AVISO: Si no se rompe el sellado interior, el material puede salirse por la parte posterior del tubo y dañar la herramienta.

AVISO: Mantenga el vástago del émbolo, el portacartucho y el cartucho limpios de todo tipo de material. Retraer el vástago émbolo cuando está cubierto de material seco puede dañar las piezas internas de la herramienta y causar la desalineación del tubo.

- ◆ Sujete firmemente la herramienta y tire de la maneta del vástago del émbolo (5) hacia atrás para que el tubo de masilla/material encaje dentro del portacartucho (8).
- ◆ Inserte el tubo de masilla/material con la boquilla hacia la parte delantera de la herramienta.
- ◆ Empuje la maneta del vástago del émbolo (5) hacia adelante hasta que el émbolo (7) quede contra el tubo.
- ◆ Gire el portacartucho hacia el ángulo que desee.

Cuando esté listo para colocar el material, apriete el gatillo (1).

Protección electrónica contra sobrecargas

La SFMCE600 tiene una función de protección electrónica contra sobrecargas. Si se ejerce demasiada presión sobre el tubo, la herramienta se apaga. Esto ayuda a evitar daños en la herramienta y en el tubo de masilla o material.

Si la herramienta se apaga, compruebe que:

- ◆ La punta de la boquilla de la masilla o material esté cortada.
- ◆ El sello interior del tubo de masilla o material esté roto.
- ◆ Haber retirado el material endurecido de la boquilla.
- ◆ El tubo de masilla o material no esté dañado ni congelado.
- ◆ El vástago del émbolo (6) esté libre de masilla y materiales adhesivos.
- ◆ Suelte el gatillo (1) y vuelva a apretarlo para (1) restablecer la herramienta.

Si la herramienta vuelve a apagarse, mueva el dial de velocidad variable (4) hacia la posición intermedia y vuelva

a apretar el gatillo (1). Si la herramienta sigue apagándose, pruebe con otro tubo de masilla o material o lleve la herramienta a un centro de servicio autorizado.

Gancho para colgar (Fig. H)



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones graves, no use el gancho de colgar de la herramienta para colgar la herramienta de su cuerpo. NO use el gancho de colgar para atar o sujetar la herramienta a una persona u objeto durante el uso. NO cuelgue la herramienta por encima de su cabeza ni cuelgue objetos del gancho de colgar.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que la herramienta caiga sobre los operadores u otras personas, compruebe que esté bien apoyada cuando utilice el gancho de colgar, y que esté colocada en un lugar seguro y estable cuando no esté en uso. Asegúrese de mantener el área de abajo despejada para reducir el riesgo de que la herramienta se caiga y golpee a alguien o algo que esté debajo.



ADVERTENCIA: El gancho de colgar no ha sido concebido para amarrar o sujetar la herramienta a una persona u objeto durante el uso en posición elevada.

La SFMCE600 tiene un cómodo gancho de colgar (11) que permite colgarla de una estructura adecuada y estable en las pausas entre usos.

Mantenimiento

Su herramienta STANLEY FATMAX ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto la limpieza periódica.



¡Advertencia! Antes de realizar alguna operación de mantenimiento en la herramienta, extraiga la batería. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta y del cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.
- ◆ Abra periódicamente el collarín y golpéelo suavemente para eliminar los restos de polvo que pudiese contener en su interior.

Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con las normas locales. Puede obtener más información en www.2helpU.com.

Datos técnicos

		SFMCE600
Tensión	V_{CC}	18 V
Peso	kg	1,65

Cargador		SFMCEB11	SFMCEB12	SFMCEB14
Voltaje de entrada	V_{CA}	230	230	230
Voltaje de salida	V_{CC}	18	18	18
Corriente	A	1,25	2	4

Batería		SFMCEB201	SFMCEB202	SFMCEB204	SFMCEB206
Tensión	V_{CC}	18	18	18	18
Capacidad	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		iones de litio	iones de litio	iones de litio	iones de litio

Nivel de presión acústica de acuerdo con la norma EN 62841:

Presión acústica (L_{pA}) 68 dB (A), incertidumbre (K) 3 dB (A)

Potencia acústica (L_{WA}) 76 dB (A), incertidumbre (K) 3 dB (A)

Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) de acuerdo con la directiva EN 62841:

Atomillado en metal (a_n) < 2,5 m/s^2 , incertidumbre (K) 1,5 m/s^2

con STANLEY FATMAX a través de la siguiente dirección o consulte el reverso del manual.

El abajo firmante es el responsable de la elaboración de la documentación técnica y expide la presente declaración en nombre y representación de STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Bélgica
30.12.2022

Garantía

STANLEY FATMAX confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, deberá formular la reclamación de conformidad con las condiciones generales de STANLEY FATMAX, presentando el comprobante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Puede obtener las condiciones de la garantía de 1 año de STANLEY FATMAX y la ubicación de su agente técnico autorizado más próximo en el sitio www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de STANLEY FATMAX en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.stanley.eu/3 para registrar su nuevo producto STANLEY FATMAX y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

Declaración de conformidad CE

DIRECTIVA DE MÁQUINAS



Pistola aplicadora para cartuchos sin cable - SFMCE600
STANLEY FATMAX declara que los productos descritos en
"Datos técnicos" cumplen las siguientes normas:
2006/42/EC, EN62841-1:2015 + A11:2022.

Estos productos también cumplen las Directivas 2014/30/UE
y 2011/65/UE. Para más información, póngase en contacto

Utilização pretendida

O modelo SFMCE600 da STANLEY FATMAX foi concebido para ser utilizada apenas uso doméstico. O modelo SFMCE600 utiliza cartuchos de 300 a 310 ml.

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais sobre ferramentas eléctricas



ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência. A expressão "ferramenta eléctrica" indicada em todos os avisos refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com fio) ou com bateria (sem fio).

1. Segurança na área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desarrumadas ou escuras são propensas a acidentes.
- b. **Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar estas poeiras ou vapores.
- c. **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** As distrações podem causar perda de controlo da ferramenta.

2. Segurança eléctrica

- a. **As fichas das ferramenta eléctrica devem caber na tomada. Nunca modifique a ficha. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- b. **Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- c. **As ferramentas eléctricas não podem ser expostas à chuva ou à humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- d. **Manuseie o cabo com cuidado. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica.** Mantenha o cabo afastado de fontes de

calor, substâncias oleosas, arestas afiadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

- e. **Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para esta finalidade.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- f. **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

3. Segurança pessoal

- a. **Esteja sempre atento, preste atenção ao que está a fazer e seja prudente quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica.** Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.
- b. **Use equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara de poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou protecção auditiva, usados nas condições adequadas, reduz o risco de ferimentos.
- c. **Evite arranques involuntários. Assegure-se de que o gatilho está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou as baterias e antes de levantar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo sobre o gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou se ligá-las à fonte de alimentação com o gatilho ligado, pode causar acidentes.
- d. **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fendas ou de ajuste fixada numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.
- e. **Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta.** Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio adequado. Desta forma, é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f. **Use vestuário adequado.** Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis. As roupas largas, jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
- g. **Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma**

correcta. A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.

- h. Não permita que o facto de estar familiarizado com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção irreflectida pode causar ferimentos graves numa fracção de segundos.
- 4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica**
- a. Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- b. Não utilize a ferramenta eléctrica se não conseguir ligar ou desligar o gatilho.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.
- c. Retire a ficha da tomada de electricidade e/ou a bateria da ferramenta eléctrica, caso seja possível fazê-lo, da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios, ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d. Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para manuseá-las.
- e. Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas e acessórios. Verifique se as partes móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f. Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
- g. Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para finalidades diferentes das previstas pode resultar em situações perigosas.
- h. Mantenha os cabos e as superfícies de fixação secos, limpos e sem qualquer óleo ou gordura.** Se os punhos e as superfícies de preensão estiverem escorregadios, isso não permite um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.
- 5. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta a bateria (apenas para ferramentas a bateria)**
- a. Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.
- b. Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas.** A utilização de outras baterias pode causar danos e incêndio.
- c. Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal a outro.** O curto-circuito de terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- d. Em condições abusivas, pode derramar líquido da bateria, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- e. Não utilize uma bateria ou uma ferramenta que esteja danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento imprevisível, podendo causar incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- f. Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a excesso de temperatura.** A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão. NOTA: A temperatura "130 °C" pode ser substituída pela temperatura "265 °F".
- g. Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama de temperaturas especificadas nas instruções.** Se o carregamento não for efectuado correctamente ou se a temperaturas não estiverem de acordo com o limite especificado, a bateria pode ficar danificada e há um maior risco de incêndio.

6. Assistência

- A ferramenta eléctrica deve ser reparada por técnicos qualificados que utilizem apenas peças de substituição iguais.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
- Nunca repare baterias danificadas.** A reparação de baterias danificadas só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados

Instruções de segurança específicas adicionais para pistolas de material

- ◆ Segure a ferramenta pelas superfícies isoladas específicas para o efeito ao efectuar uma operação em que a ferramenta possa entrar em contacto com fios ocultos. O contacto com um fio sob tensão irá também fazer com que as partes metálicas da ferramenta fiquem sob tensão e provoquem um choque eléctrico no utilizador.
- ◆ Mantenha as mãos afastadas do êmbolo e da área da haste do êmbolo da pistola de calafetagem/material adesivo. Os dedos podem ficar esmagados entre o suporte do tubo e o êmbolo.
- ◆ Quando utilizar a pistola de calafetagem/material adesivo acima da cabeça, não direcione a haste do êmbolo para os seus olhos ou cabeça. A haste do êmbolo pode deslizar na direcção do utilizador. Use sempre protecção ocular quando utilizar a pistola de calafetagem/material adesivo.
- ◆ Trabalhe sempre numa área ventilada e use uma protecção respiratória, se necessário. Os vapores libertados pela calafetagem e pelos adesivos podem ser nocivos.
- ◆ Desligue a unidade e retire a bateria antes de instalar ou remover acessórios, antes de fazer ajustes ou reparações. Um arranque acidental pode causar ferimentos.
- ◆ Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante para o seu modelo. Os acessórios que podem ser adequados para uma ferramenta podem ser perigosos se forem utilizados noutra ferramenta. O uso de acessórios não adequados pode causar ferimentos em pessoas.
- ◆ Quando não utilizar a pistola, coloque o gatilho na posição desligada para evitar uma libertação fortuita do material.
- ◆ Tenha cuidado para não aplicar calafetagem ou adesivo nos pontos de contacto da bateria.
- ◆ Leia e respeite sempre todas as instruções do fabricante relacionadas com calafetagem ou adesivos. Se não o fizer, podem ocorrer ferimentos.
- ◆ Não utilize a ferramenta para a preparação de alimentos.

Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que podem não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má

utilização, utilização prolongada, etc.

Mesmo que as regulamentações de segurança relevantes sejam cumpridas e os dispositivos de segurança sejam implementados, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Se utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas com frequência.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

Vibrações e ruído

Os valores de emissão de vibrações e ruído declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela EN 62841 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibrações e ruído declarado pode ser também utilizado numa avaliação preliminar de exposição.



Atenção! O valor da emissão de vibrações e ruído durante a utilização efectiva da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. O nível de vibrações e ruído pode aumentar acima do nível indicado.

Quando avaliar a exposição a vibrações para determinar as medidas de segurança exigidas pela Directiva 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem com frequência ferramentas eléctricas na sua actividade profissional, deve ser considerada uma estimativa da exposição à vibração, as condições reais de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo ainda todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos de inactividade e espera da ferramenta, além do tempo de funcionamento.

Etiquetas colocadas na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos de aviso em conjunto com o código de data:



Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.

Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores (não fornecidos com a ferramenta)

Baterias

- ◆ Nunca abra a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa

exceder os 40 °C.

- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Ao eliminar as baterias, siga as instruções indicadas na secção “Protecção do ambiente”.



Não tente carregar baterias danificadas.

Carregadores

- ◆ Utilize o carregador STANLEY FATMAX apenas para carregar a bateria na ferramenta respectiva. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.



O carregador deve ser utilizado apenas em espaços interiores.



Antes da utilização, leia o manual de instruções.

Segurança eléctrica



O carregador tem isolamento duplo. Por esse motivo, não necessita de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética. Nunca substitua a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da STANLEY FATMAX para evitar acidentes.

Componentes

Este equipamento inclui todos ou parte dos seguintes acessórios.

- 1 Gatilho
- 2 Botão de desbloqueio do gatilho
- 3 Punho principal
- 4 Botão de velocidade variável
- 5 Pega da haste do êmbolo
- 6 Haste do êmbolo
- 7 Êmbolo
- 8 Suporte do cartucho
- 9 Vareta
- 10 Anel de montagem
- 11 Gancho de fixação

- 12 Bateria
- 13 Patilha de libertação da bateria

Montagem



Atenção! Antes de montar, remova a bateria da ferramenta.

Carregar a bateria (Fig. A)

A bateria tem de ser carregada antes da primeira utilização e sempre que não conseguir produzir potência suficiente em trabalhos anteriormente feitos sem dificuldade.

A bateria pode aquecer durante o carregamento. Isto é normal e não indica um problema.



Atenção! Não carregue a bateria a temperaturas ambiente inferiores a 10 °C ou superiores a 40 °C. Temperatura de carregamento recomendada: aproximadamente 24 °C.





Nota: O carregador não carrega a bateria se a temperatura das células for inferior a 10 °C ou superior a 40 °C.



A bateria não deve ser retirada do carregador para que este comece a carregar automaticamente quando a temperatura das células aquecer ou arrefecer.

Nota: Para garantir o máximo desempenho e vida útil das baterias de iões de lítio, carregue a bateria totalmente antes de utilizar o produto pela primeira vez.

- ◆ Ligue o carregador (14) numa tomada adequada antes de inserir a bateria (12).
- ◆ O indicador luminoso de carga (14a) verde pisca de maneira contínua, o que significa que o processo de carga foi iniciado.
- ◆ A conclusão do processo de carga é indicada pelo indicador luminoso de carga verde (14a), que permanece ligado de maneira contínua. A bateria (12) fica totalmente carregada e pode ser utilizada nesta altura ou pode deixá-la no carregador (14).
- ◆ As baterias descarregadas devem ser carregadas num intervalo de 1 semana. A vida útil da bateria diminui consideravelmente se for guardada sem carga.

Modos do LED do carregador

	A carregar: LED verde intermitente	
	Totalmente carregada: LED verde fixo	

	<p>Retardação de calor/frio: LED verde intermitente LED vermelho fixo</p>	
--	--	---

Nota: O(s) carregador(es) compatível(eis) não carrega(m) uma bateria defeituosa. Quando o carregador não se acende, isso indica que a bateria está defeituosa.

Nota: Isto pode também indicar que se trata de um problema no carregador. Se o carregador indicar uma falha, leve o carregador e a bateria para um centro de assistência autorizada para que sejam submetidos a um teste.

Deixar a bateria no carregador

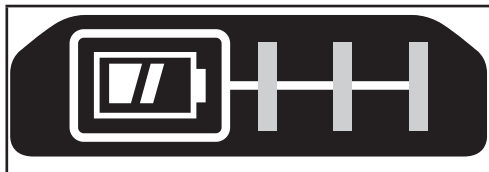
O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador mantém a bateria totalmente carregada.

Retardação de calor/frio


Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou fria, inicia automaticamente a retardação de calor/frio, o LED verde (14a) começa a piscar de maneira intermitente, enquanto que o LED vermelho (7b) permanece ligado de maneira contínua, interrompendo o processo de carga até a bateria atingir a temperatura adequada. Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo de carga. Esta função assegura a duração máxima da bateria.

Indicador do estado de carga da bateria (Fig. B)

A bateria inclui um indicador do estado de carga para determinar rapidamente a vida útil como indicado na Figura B. Ao pressionar o botão de estado de carga (12a) pode visualizar facilmente a carga restante na bateria, como indicado na Figura B.



Inserir e retirar a bateria da ferramenta

 **Atenção!** Certifique-se de que o botão de fixação está na posição correcta para impedir a activação accidental do gatilho de funcionamento, antes de retirar ou instalar a bateria.

Instalar a bateria (Fig. C)

- ◆ Insira a bateria com firmeza na ferramenta até ouvir um clique, como indicado na Figura C. Certifique-se de que a bateria está totalmente inserida e fixada na respectiva posição.

Retirar a bateria (Fig. C)

- ◆ Carregue no botão de libertação da bateria (13), como indicado na Figura D e retire a bateria da ferramenta.

Posição correcta das mãos (Fig. D)



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque **SEMPRE** as mãos na posição correcta, conforme indicado.



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos graves, segure **SEMPRE** a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão no punho principal (3), como indicado na Fig. D.

Botão de velocidade variável (Fig. E)

O fluxo do material é controlado pelo botão de velocidade variável (4) para permitir várias aplicações.

- ◆ Para seleccionar uma velocidade, rode o botão para a definição pretendida.

NOTA: “1” é a definição mais baixa (mais lenta) e “6” é a definição mais alta (mais rápida).

Gatilho (Fig. F)

- ◆ Carregue no gatilho (1) para ligar a ferramenta.
- ◆ Para desligar a ferramenta, liberte o gatilho.

Botão de desbloqueio do gatilho (Fig. F)

A ferramenta está equipada com o botão de desbloqueio do gatilho (2) que protege contra libertação fortuita de material.

- ◆ Para engatar o gatilho, empurre o botão de desbloqueio do gatilho (2) para cima. A ferramenta não funciona se o gatilho estiver na posição bloqueada.
- ◆ Para desengatar o gatilho, empurre o botão de desbloqueio do gatilho para baixo.

Suporte do cartucho rotativo (Fig. G)

O suporte do cartucho (8) roda 360° para aplicar material em qualquer ângulo.

Para ajustar a haste do êmbolo

- ◆ Para ajustar manualmente a haste do êmbolo (6), empurre ou puxe a haste do êmbolo (5) para a posição pretendida.

Inserir material

Suporte do cartucho (Fig. F, G)

NOTA: O material que permanecer no suporte do cartucho pode secar. Siga as recomendações do fabricante quando utilizar material de calafetagem ou adesivo.

- ◆ Certifique-se de que o êmbolo utilizado é adequado para o material.

NOTA: Se utilizar o êmbolo incorrecto, a caixa do material pode explodir durante a utilização, danificando o suporte do cartucho e/ou a pistola de calafetagem.

- ◆ Utilize o botão de desbloqueio do gatilho (2) para

bloquear o gatilho (1).

- ◆ Corte a extremidade do bocal do tubo de calafetagem/material.
- NOTA:** Pequenas aberturas do bocal requerem mais força para empurrar o material, podendo reduzir a duração da bateria.
- ◆ Parta o selo interno do tubo de calafetagem ou do material utilizando a vareta (9) localizada na parte inferior do suporte do cartucho.

AVISO: Se o selo interno não for partido, o material pode sair pela parte de trás do tubo e danificar a ferramenta.

AVISO: Mantenha a haste do êmbolo, o suporte do cartucho e o cartucho limpo e sem qualquer tipo de material. Retirar uma haste de êmbolo tapada com material seco pode danificar as peças internas da ferramenta e causar o desalinhamento do tubo.

- ◆ Segure com firmeza na ferramenta e puxe a pega da haste do êmbolo (5) para trás para permitir que o tubo de calafetagem/material encaixe dentro do suporte do cartucho (8).
- ◆ Insira o tubo de calafetagem/material com o bocal na direcção da parte da frente da ferramenta.
- ◆ Empurre a pega da haste do êmbolo (5) para a frente até a haste (7) ficar encostada no tubo.
- ◆ Rode o suporte do cartucho para o ângulo pretendido.

Quando estiver pronto para aplicar material, carregue no gatilho (1).

Protecção de binário electrónico

O modelo SFMCE600 tem um dispositivo de protecção contra sobrecarga. Se for exercida demasiada pressão no tubo, a ferramenta desliga-se. Isto ajuda a evitar danos na ferramenta e no tubo de calafetagem ou de material.

Se a ferramenta se desligar, verifique se:

- ◆ A ponta do bocal de calafetagem ou material está cortada.
- ◆ O vedante interno no tubo de calafetagem ou do material está partido.
- ◆ O material endurecido foi removido do bocal.
- ◆ O tubo de calafetagem ou do tubo não está danificado ou congelado.
- ◆ A haste do êmbolo (6) não tem calafetagem ou materiais adesivos.
- ◆ Liberte o gatilho (1) e carregue no gatilho (1) novamente para repor a ferramenta.

Se a ferramenta se desligar novamente, coloque o botão de velocidade variável (4) na posição central e carregue no gatilho (1) novamente. Se mesmo assim a ferramenta continuar desligada, utilize outro tubo de calafetagem ou material ou leve a ferramenta para um centro de assistência autorizado.

Gancho de fixação (Fig. H)



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos graves, não utilize o gancho de fixação da ferramenta para fixar a ferramenta num cinto de trabalho. NÃO

utilize o gancho de fixação para amarrar ou prender a ferramenta a uma pessoa ou objecto durante a utilização. NÃO suspenda a ferramenta nem pendure objectos no gancho de fixação.



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos devido à queda da ferramenta sobre os operadores ou transeuntes, certifique-se de que esta está firmemente suportada quando utilizar o gancho de fixação ou pousada num local seguro e estável quando não estiver em utilização. Certifique-se de que mantém a área abaixo desimpedida para reduzir o risco de queda da ferramenta e de estes atingirem alguém ou algo por baixo.



ATENÇÃO: O gancho de fixação não se destina a amarrar ou prender a ferramenta a uma pessoa ou objecto durante a utilização quando é elevado.

O modelo SFMCE600 tem um gancho de fixação prático (11) que lhe permite ser pendurado numa estrutura estável adequada entre utilizações.

Manutenção

A ferramenta STANLEY FATMAX concebida para funcionar durante muito tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção adequada da ferramenta e de uma limpeza frequente.

Além da limpeza frequente, o carregador não necessita de manutenção.



Atenção! Antes de ser realizada qualquer operação de manutenção na ferramenta, retire a bateria da ferramenta. Desligue o carregador antes de limpá-lo.

- ◆ Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta e o carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de dissolventes.
- ◆ Abra o mandril regularmente e bata no mesmo para remover qualquer vestígio de pó do seu interior.

Protecção do ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com.

Dados técnicos

		SFMCE600
Tensão	V_{CC}	18 V
Peso	kg	1,65

Carregador		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tensão de entrada	V_{CA}	230	230	230
Tensão de saída	V_{CC}	18	18	18
Corrente	A	1,25	2	4

Bateria		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tensão	V_{CC}	18	18	18	18
Capacidade	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio

Nível de pressão sonora de acordo com a norma EN 62841:	
Pressão acústica (L_{pA})	68 dB(A), variabilidade (K) 3 dB(A)
Potência acústica (L_{WA})	76 dB(A), variabilidade (K) 3 dB(A)

Valores totais de vibração (valores totais de vibração) de acordo com a norma EN 62841:	
Aparafusar em metal (a_{TV})	< 2,5 m/s^2 , variabilidade (K): 1,5 m/s^2

Declaração de conformidade CE
DIRECTIVA "MÁQUINAS"



Pistola de calafetagem sem fio - SFMCE600
A STANLEY FATMAX declara que os produtos descritos em "dados técnicos" estão em conformidade com as seguintes normas:

2006/42/CE, EN62841-1:2015 + A11:2022.

Estes produtos estão também em conformidade com as Directivas 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a STANLEY FATMAX através da

morada indicada a seguir ou consulte o verso do manual. O abaixo-assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efectua esta declaração em nome da STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Director-Geral, Benelux
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Bélgica
30/12/2022

Garantia

A STANLEY FATMAX confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 12 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da STANLEY FATMAX e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 1 ano da STANLEY FATMAX e a localização do técnico de reparação autorizado mais próximo pode ser obtido na Internet em www.2helpU.com ou contactando uma filial da STANLEY FATMAX, cuja morada está indicada neste manual. Visite o nosso Website www.stanley.eu/3 para registar o novo produto STANLEY FATMAX e receber actualizações sobre novos produtos e ofertas especiais.

Avsedd användning

Din STANLEY FATMAX SFMCE600 är endast konstruerad för privat användning. SFMCE600 accepterar 300-310 ml patroner.

Säkerhetsinstruktioner

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg



WARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg. Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

Spara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar för framtida bruk. Begreppet "elverktyg" i alla varningar som listas nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

1. Säkerhet vid arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade och mörka områden inbjuder till olyckor.
- För att undvika explosionsrisk bör du inte använda elverktyget i omgivningar med brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer på betryggande avstånd när du använder elverktyg.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2. Elsäkerhet

- Elverktygets stickkontakt måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg.** Icke modifierade kontakter och passande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Skydda elverktyget mot regn och väta.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Hantera inte nätsladden varsamt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- Använd endast förlängningsladdar som är godkända för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

- Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

3. Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan leda till allvariga personsador.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom skyddsmask, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personsador.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med fingret på strömbrytaren eller att koppla strömmen till elektriska verktyg när strömbrytaren är på leder till olyckor.
- Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som har lämnats kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka kroppssador.
- Bøj dig inte för långt. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- Klä dig på lämpligt sätt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om elverktyget har utrustning för dammsugning och -uppsamling ska du kontrollera att utrustningen är rätt monterad och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade risker.
- Låt inte erfarenheten som uppnås vid frekvent användning av verktyg låta dig bli för självsäker och ignorera verktygsäkerhetsprinciperna.** En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador under bråkdelen av en sekund.

4. Användning och skötsel av elverktyg

- Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt arbete.** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.

- b. Använd inte elverktyget om det inte går att starta och stänga av det med strömbrytaren.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c. Ta ur kontakten från strömkällan och/eller batteriet från elverktyget, om det går att ta bort, innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lagrar elverktygen.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
- d. Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte elverktyget användas av personer som inte är vana vid det, eller som inte läst denna bruksanvisning.** Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
- e. Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte gått sönder eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f. Håll skärverktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna kapverktyg med vassa skär är mindre troliga att de fastnar och är lättare att kontrollera.
- g. Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och på sätt som föreskrivits för aktuell verktygsmodell. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Användning av elverktyget för andra uppgifter än vad som avsetts kan resultera i farliga situationer.
- h. Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
- 5. Batteriverktyg användning och skötsel (används endast för batteriverktyg)**
- a. Ladda endast med den laddare som rekommenderas av tillverkaren.** En laddare som passar en batterityp kan medföra brandrisk om den används ihop med ett annat batteri.
- b. Använd elverktyget endast med batterier som är speciellt avsedda för ändamålet.** Användning av andra batterier kan leda till personsador eller eldsvåda.
- c. När batteriet inte används ska du hålla det åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan orsaka kortslutning mellan batteriets poler.** Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d. Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp.** Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- e. Använd inte ett batteri eller ett verktyg som är defekt eller modifierat.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för skada.
- f. Utsätt inte batteriet eller verktyget för eld eller höga temperaturer.** Exponering för brand eller temperatur över 130 °C kan orsaka explosion. NOTERA: Temperaturen "130 °C" kan ersättas med temperaturen "265 °F".
- g. Följ laddningsinstruktionerna och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturområde som specificeras i instruktionerna.** Om du laddar batteriet felaktigt eller vid temperaturer utanför det angivna området kan det skada batteriet och öka risken för brand.
- 6. Service**
- a. Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.
- b. Gör aldrig service på skadade batterier.** Service på batteri skall endast utföras av tillverkaren eller auktoriserad servicepersonal
- Ytterligare specifika säkerhetsinstruktioner för materialsprutor**
- ◆ Håll verktyget i isolerade greppytor under arbete där verktyget kan komma i kontakt med strömförande ledningar. Kontakt med en strömförande ledning kommer också att göra att metalldelarna hos elverktyget blir strömförande och ge operatören elektriska stötar.
 - ◆ Håll händerna undan från kolven och kolvstångsområdet på foggipistolen. Fingrar kan krossas mellan tubhållaren och kolven.
 - ◆ När foggipistolen används över huvudet se till att kolvstången inte är riktad mot ögonen eller huvudet. Kolvstången kan glida tillbaka i riktning mot användaren. Använd alltid skyddsglasögon när foggipistolen används.
 - ◆ Arbeta alltid i väl ventilerade områden och använd lämplig andningsskydd när så krävs. Ångor från vissa tätningsskydd och fästmaterial kan vara hälsofarliga.
 - ◆ Stäng av enheten och koppla bort batteripaketet innan tillbehör monteras eller tas bort, innan installation eller vid reparationer. En oavsiktlig start kan orsaka skador.
 - ◆ Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren för din modell. Tillbehör som kan vara lämpliga för ett verktyg kan vara farliga om de används med ett

annat verktyg. Användning av felaktiga tillbehör kan utgöra en risk för personskador.

- ◆ Läs avtryckaren i positionen OFF när den inte används för att undvika oavsiktlig utsläpp av material.
- ◆ Var försiktig så att inte tätnings- och fästmassa kommer i kontakt med batteriets kontaktpunkter.
- ◆ Läs alltid och följ tillverkarens instruktioner beträffande tätnings- och fästmassa. Om så inte görs kan det leda till personskador.
- ◆ Använd inte denna för matberedning.

Återstående risker

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc.

Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopausar när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Hörselnedsättning.
- ◆ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF)

Vibration och buller

De vibrations- och bullervärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklARATIONEN om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN 62841 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. De angivna vibrations- och bullervärdena kan även användas för en preliminär bedömning av exponeringen.



Varning! Vibrationsvärdet och bullervärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det uppgivna värdet beroende på hur verktyget används. Vibrations- och bullernivån kan överstiga den uppgivna nivån.

Vid uppskattningar av exponering för vibrationer i syfte att bedöma vilka säkerhetsåtgärder som är nödvändiga enligt 2002/44/EG för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet ska man utgå från de faktiska omständigheter under vilka elverktyget används och sättet på vilket det används. Bedömningen ska även ta hänsyn till alla moment i arbetscykeln, t.ex. när verktyget är avstängt och när det går på tomgång såväl som när det faktiskt används.

Etiketter på verktyget

Följande varningssymboler finns på verktyget, tillsammans med datumkoden:



Varning! Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för personskador.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare (levereras inte med verktyget)

Batterier

- ◆ Försök aldrig öppna batteriet.
- ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ◆ Förvara inte på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ◆ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- ◆ Ladda endast med hjälp av laddare som medföljer verktyget.
- ◆ Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Skydda miljön" när du kastar batterierna.



Försök inte ladda skadade batterier.

Laddare

- ◆ Laddaren från STANLEY FATMAX får bara användas för att ladda batteriet i det verktyg som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ◆ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.
- ◆ Byt defekta sladdar omgående.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.



Läs bruksanvisningen före användning.

Elsäkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten. Försök aldrig byta ut laddaren mot en vanlig nätkontakt.

- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller ett STANLEY FATMAX-servicecenter för att undvika farliga situationer.

Egenskaper

Denna apparat har några eller samtliga av följande funktioner.

- 1 strömbrytare
- 2 avtryckarlås
- 3 huvudhandtag
- 4 variabel hastighetsratt

- 5 kolvstångshandtag
- 6 kolvskjutstång
- 7 kolv
- 8 patronhållare
- 9 stav
- 10 fästhylsa
- 11 upphängningskrok
- 12 batteri
- 13 batterifrigöringsknapp

Montering



Varning! Ta ur batteriet innan du sätter ihop verktyget.

Ladda batteriet (Bild A)

Batteriet måste laddas innan det används för första gången och sedan varje gång som det inte ger tillräckligt hög effekt för arbeten som annars brukar gå bra.

Batteriet kan bli varmt när det laddas, det är normalt och innebär inte att något är fel.



Varning! Ladda inte batteriet om temperaturen i luften är lägre än 10 °C eller högre än 40 °C. Den rekommenderade laddningstemperaturen är cirka 24 °C.

Notera: Laddaren laddar inte batteriet om celltemperaturen är lägre än ungefär 10 °C eller högre än 40 °C.

Batteriet får då sitta kvar i laddaren, som kommer att börja laddningen automatiskt när celltemperaturen har stigit eller sjunkit.

Notera: För att garantera maximal prestanda och livslängd för litiumjonbatteri bör batteriet laddas fullt innan första användning.

- ◆ Koppla in laddaren (14) i lämpligt uttag innan batteripaketet (12) sätts i.
- ◆ Den gröna laddningslampan (14a) kommer att blinka kontinuerligt för att indikera att laddningsprocessen har startat.
- ◆ Det går att se när laddningen är klar genom att den gröna lampan (14a) lyser kontinuerligt. Batteriet (12) är fulladdat och kan nu tas bort och användas eller lämnas i laddaren (14).
- ◆ Ladda urladdade batterier inom 1 vecka. Om batterierna inte laddas när de är urladdade förkortas batterilivslängden avsevärt.

LED-lägen på laddaren

	Laddar: Grön LED periodisk	
--	--------------------------------------	--

	Fulladdad: Grön LED fast	
	Varm/kall fördröjning: Grön LED periodisk Röd LED fast	

Notera: Den/de kompatibla laddar(en/na) kommer inte att ladda ett felaktigt batteri. Laddaren indikerar ett felaktigt batteri genom att inte tändas.

Notera: Detta kan också betyda att det är problem med en laddare. Om laddaren indikerar ett problem, låt testa laddaren och batteriet hos ett auktoriserat servicecenter.

Lämna batteriet i laddaren

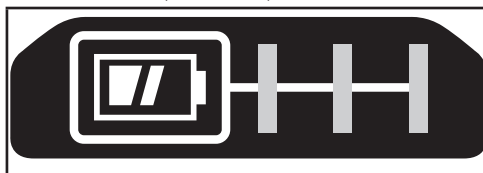
Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat.

Varm/kall fördröjning

När laddaren upptäcker ett batteri som är för varmt eller för kallt, startar den automatiskt en varm/kall paketfördröjning, där den gröna LED-lampan (14a) blinkar, medan den röda LED-lampan (7b) förblir tänd. Då ska du avbryta laddningen tills batteriet har nått en lämplig temperatur. Laddaren växlar sedan automatiskt till laddningsläge. Denna funktion garanterar maximal batterilivslängd.

Laddningsstatus (Bild B)

Batteriet har en laddningsindikator för att snabbt avgöra batteriets livslängd, som visas i Bild B. Genom att trycka på laddningsknappen (12a) kan du enkelt se den laddning som finns kvar i batteriet (visas i Bild B).



Montering och borttagning av batteriet från verktyget



Varning! Innan du sätter i eller tar ut batterierna ska du kontrollera att låsreglaget är i låst läge, så att du inte råkar sätta på verktyget av misstag.

Installera batteri (Bild C)

- ◆ Sätt i batteriet i verktyget tills ett hörbart klick hörs, som visas på Bild. C. Se till att batteriet är helt isatt och låst på plats.

Ta bort batteriet (Bild C)

- ◆ Tryck på batterilåsknappen (13) såsom visas i Bild D och dra ut batteriet från verktyget.

Korrekt handplacering (Bild D)



VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada använd **ALLTID** korrekt handplacering såsom visas.



VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, håll **ALLTID** verktyget säkert för att förekomma en plötslig reaktion.

Korrekt handplacering kräver en hand på huvudhandtaget (3) såsom visas i Bild D.

Variabel hastighetsratt (Bild E)

aterialets flödeshastighet kontrolleras av den variabla hastighetsratten (4) för att passa olika användningsområden.

- ◆ Välj en hastighet genom att vrida på ratten till önskad inställning.
- NOTERA:** "1" är den lägsta inställningen (långsammast) och "6" är den högsta inställningen (snabbast).

Avtryckare (Bild F)

- ◆ Tryck på avtryckaren (1) för att starta verktyget.
- ◆ Släpp strömbrytaren för att stänga av verktyget.

Låsknapp avtryckare (Bild F)

Ditt verktyg är utrustad med ett avtryckarlås (2) som säkerhet mot oavsiktlig utflöde av material.

- ◆ För att låsa avtryckaren, skjut avtryckarlåset (2) uppåt. Verktyget fungerar inte när omkopplaren är i låst läge.
- ◆ För att låsa upp avtryckaren, skjut avtryckarlåset nedåt.

Roterande patronhållare (Bild G)

Patronhållaren (8) roterar 360° för att påföra material i alla vinklar.

Justera kolvstången

- ◆ För att manuellt justera kolvstången (6), tryck eller dra i kolvstångens handtag (5) till önskad position.

Infoga material

Patronhållare (Bild F, G)

NOTERA: Material som är kvar i patronhållaren kan torka om det lämnas utan tillsyn. Följ tillverkarens rekommendationer när fogmassa eller fästmaterial används.

- ◆ Se till att kolven som används är lämplig för materialet.
- NOTERA:** Användning av felaktig kolv kan resultera i att materialbehållaren exploderar vid användning, patronhållaren och/eller fogpistolens skadas.
- ◆ Använd avtryckarlåset (2) för att låsa avtryckaren (1).
- ◆ Trimma munstyckets öppning på fogmasse-/materialtuben.
- NOTERA:** Små öppningar kräver större kraft för att skjuta ut materialet vilket eventuellt kan påverka batteriets livslängd.
- ◆ Bryt den inre förseglingen på fogmasse- eller

materialtuben med spettet (9) som är placerat på undersidan av patronhållaren.

OBSERVERA: Om den inre förseglingen inte är bruten kan materialet tvingas ut genom baksidan av tuben och skada verktyget.

OBSERVERA: Håll kolvstången, patronhållaren och patronen rena från allt material. Tillbakadragande av en kolvstång som är täckt med torkat material kan skada de interna delarna hos verktyget och göra att tuben hamnar snett.

- ◆ Håll i verktyget och dra i kolvstångens handtag (5) bakåt för att låta fogmasse-/materialröret passa in i patronhållaren (8).
 - ◆ Sätt in fogmasse-/materialröret med munstycket mot verktygets framsida.
 - ◆ Tryck på kolvstångens handtag (5) framåt tills kolven (7) ligger mot röret.
 - ◆ Vrid patronhållaren till önskad vinkel.
- När du är redo att dosera, tryck på avtryckaren (1).

Elektronisk överbelastningsskydd

SFMCE600 har ett elektroniskt överbelastningsskydd. Om för mycket tryck utövas på röret stängs verktyget av. Detta hjälper till att förhindra skador på verktyget och fogmasse- eller materialröret.

Om verktyget stängs av, se till att:

- ◆ Fog- eller materialmunstyckets spets skärs.
- ◆ Den inre tätningen i fogmasse- eller materialröret är bruten.
- ◆ Härdat material tas bort från munstycket.
- ◆ Fogmasse- eller materialrör är inte skadat eller fruset.
- ◆ Kolvstången (6) är fri från fogmassa eller vidhäftande material.
- ◆ Släpp avtryckaren (1) och tryck på avtryckaren (1) igen för att återställa verktyget.

Om verktyget stängs av igen, flytta den variabla hastighetsratten (4) till mittläget och tryck på avtryckaren (1) igen. Om verktyget fortsätter att stängas av, prova en annan tub med fogmasse eller material eller ta verktyget till ett auktoriserat servicecenter.

Upphängningskrok (Bild H)



VARNING: För att minska risken för allvarliga personskador, använd inte verktygets upphängningskrok för att hänga verktyget från din kropp. Använd INTE upphängningskroken för att binda fast eller fästa verktyget vid en person eller ett föremål under användning. Häng INTE verktyg över huvudhöjd eller häng föremål i stödkroken.



VARNING: För att minska risken för skador från verktyget genom att det faller på operatörer eller andra personer i närheten, se till att det är säkert stött när du använder stödkroken eller att det vilar på ett säkert och stabilt ställe när det inte används. Var noga med att hålla området nedanför rent för att

minska risken för att verktyget eller avklippt material faller och skadar någon eller något under.



VARNING: Använd inte upphängningskroken för binda fast eller fästa verktyget vid en person eller föremål när den är lyft.

SFMCE600 har en praktisk upphängningskrok (11) som gör det möjligt att hänga på en lämplig, stabil struktur mellan användningarna.

Underhåll

Detta STANLEY FATMAX-verktyg har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift är beroende av ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

Laddaren behöver inget annat underhåll än regelbunden rengöring.



Warning! Ta ut batteriet ur verktyget innan du utför något underhåll på verktyget. Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den.

- ◆ Rengör regelbundet verktygets luftintag och laddaren med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör motorhöljet regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig något slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel.
- ◆ Öppna chocken med jämna mellanrum och knacka på den för att avlägsna damm som sitter på insidan.

Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas in de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial.

Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala föreskrifter. Närmare information finns tillgänglig på www.2helpU.com.

Tekniska data

SFMCE600		
Spänning	V _{DC}	18 V
Vikt	kg	1,65

Laddare		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Inspänning	V _{AC}	230	230	230
Utpänning	V _{DC}	18	18	18
Strömstyrka	A	1,25	2	4

Batteri		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spänning	V _{DC}	18	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Typ		Li-jon	Li-jon	Li-jon	Li-jon

Ljudtrycksnivå enligt EN 62841:

Ljudtryck (L_{pA}) 68 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

Ljudeffekt (L_{WA}) 76 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

Totala vibrationsvärden (vektorsumman av tre axlar) enligt EN 62841:

Skruvdragning (a_{hD}) < 2,5 m/s², osäkerhet (K) 1,5 m/s²

EG-försäkringen om överensstämmelse MASKINDIREKTIVET



Sladdlös fogpistol - SFMCE600

STANLEY FATMAX garanterar att produkterna som beskrivs under "Tekniska data" uppfyller:

2006/42/EG, EN62841-1:2015+ A11:2022.

Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU. Mer information får du genom att kontakta STANLEY FATMAX på följande adress eller se baksidan på bruksanvisningen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkringen för STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgien
30.12.2022

Garanti

STANLEY FATMAX är övertygad om denna produkts kvalitet och erbjuder kunder 12 månaders garanti från och med inköpsdatumet. Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter och påverkar inte dessa på något sätt. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet. För yrkande under garantin måste yrkandet vara i enlighet med STANLEY FATMAX villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för STANLEY FATMAX ettåriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan hittas på internet på www.2helpU.com, eller genom att kontakta ditt lokala STANLEY FATMAX-kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbplats www.stanley.eu/3 för att registrera din nya STANLEY FATMAX-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

Tiltenkt bruk

Din BLACK+DECKER SFMCE600 er konstruert kun for privat hjemmebruk. SFMCE600 bruker 300–310 ml patroner.

Sikkerhetsanvisninger

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



ADVARSEL! Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet. Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrosjokk, ild og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk. Begrepet «elektroverktøy» i advarslene nedenfor gjelder nettdrevet elektroverktøy (med ledning) eller batteridrevet elektroverktøy (uten ledning).

1. Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke bruk verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antenkelige væsker, gasser eller støv. Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektroverktøy. Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen.

2. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektroverktøy må passe i stikkkontakten. Aldri modifierer støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektriske verktøy. Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er økt fare for elektrisk støt dersom kroppen din er jordat.
- Hold elektroverktøy unna regn eller fuktighet. Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- Unngå uforsvarlig behandling av ledningen. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk. Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektrisk støt.

- Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD). Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

3. Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol. Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Verneutstyr slik som støvmaske, skliskre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- Unngå utilsikket oppstart. Kontroller at bryteren står i posisjon «av» før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet. Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet. En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden. Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
- Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær borte fra bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvisse deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte. Bruk av støvopsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
- Ikke la erfaring med hyppig bruk av verktøy la deg bli likegyldig og ignorere verktøyets sikkerhetsregler. En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.

4. Bruk og stell av elektriske verktøy

- Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever. Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren. Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller koble fra batteripakken, hvis den er avtakbar, fra elektroverktøyet før du foretar noen justeringer,

- endrer tilbehør**, e eller lagrer elektroverktøy. Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
- d. Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolig med det, eller som ikke har lest denne bruksanvisningen.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- e. Sørg for vedlikehold av elektroverktøy og tilbehør. Undersøk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f. Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g. Bruk elektroverktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
- h. Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater forhindrer trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.
- 5. Bruk og stell av batteriverktøy (kun for batteriverktøy)**
- a. Skal kun lades opp ved hjelp av batteriladeren spesifisert av produsenten.** En lader som passer for en type batteripakke kan føre til risiko for brann dersom den brukes på en annen batteripakke.
- b. Bruk elektroverktøy bare med spesifikt angitte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for personskade og brann.
- c. Når batteripakken ikke er i bruk, hold den unna metallgjenstander som binderser, mynter, nøkler, filer, skruer eller andre små metallgjenstander som kan skape en kobling fra en pol til den andre.** Kortslutning av batteripolene mot hverandre kan føre til brannskader eller brann.
- d. Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du kommer i kontakt med den, skyll av med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk legehjelp.** Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskader.
- e. Batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert skal ikke brukes.** Batterier som er skadet eller modifisert kan ha uventet oppførsel og føre til brann, eksplosjon eller personskader.
- f. Batteripakken skal ikke utsettes for brann eller for høy temperatur.** Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon. MERK: Temperaturen "130 °C" kan erstattes av temperaturen "265 °F".
- g. Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lade batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som angitt i bruksanvisningen.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor det angitte området kan skade batteriet og øke faren for brann.
- 6. Service**
- a. Elektroverktøy skal alltid repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivarettatt.
- b. Skadede batteripakker skal aldri repareres.** Vedlikehold av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder
- Ekstra sikkerhetsregler spesifikt for materialdispensere**
- ◆ Hold det verktøyet kun i isolerte gripeoverflater når du utfører operasjoner hvor verktøyet kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Kontakt med en strømførende ledning kan føre tilat eksponerte metalldeleer på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi operatøren støt.
 - ◆ Hold hendene unna området med stempelstang og stempelstangen på fyllmasse/lim dispenserene. Fingre kan knuses mellom patronholderen og stempelstangen.
 - ◆ Ved bruk av dispenserene for fyllmasse/lim over hodet, pass på at stempelstangen ikke er rett over øyne eller hode. Stempelstangen kan gli tilbake i retning av brukeren. Bruk alltid vernebriller ved bruk av dispenserene for fyllmasse/lim.
 - ◆ Arbeid alltid i godt ventilerte rom og bruk passende pustebeskyttelse om nødvendig. Damp fra noen fyllstoffer og lim kan være helseskadelige.
 - ◆ For å redusere risikoen for personskade, slå av verktøyet og ta av batteriet før du foretar justeringer eller ved reparasjon. Utsikket oppstart kan føre til personskader.
 - ◆ Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten av din modell. Tilbehør som egner seg for ett verktøy kan føre til risiko for personskade dersom det brukes med et annet verktøy. Bruk av feil tilbehør kan føre til personskader!
 - ◆ Lås avtrekkerbryteren i AV-posisjon når den ikke er i bruk, for å hindre at materiale mates ut utsikket.
 - ◆ Pass på at det ikke kommer fyllmasse eller lim på batteriets kontaktpunkter.
 - ◆ Alltid les og følg produsentens anvisninger om fyllmasse eller lim. Dersom du ikke gjør det kan det føre til personskade.

- ◆ Skal ikke brukes for matlaging.

Restrisikoer

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- ◆ Personskader som forårsakes av langvarig bruk av apparatet. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.
- ◆ Helsefarer som skyldes innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (for eksempel under arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

Vibrasjon og støy

Vibrasjonsemisjonsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN 62841, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Den oppgitte vibrasjons- og støyemisjonsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.



Advarsel! Vibrasjons- og støynivåene under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjons- og støynivået kan øke over de oppgitte verdiene.

Når det vurderes vibrasjonseksponering for å avgjøre hvilke sikkerhetstiltak som kreves ifølge 2002/44/EF, for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig til arbeidsformål, skal det, når vibrasjonseksponeringen anslås, tas hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på. Dette inkluderer å ta hensyn til alle deler av brukssyklusen, for eksempel når verktøyet er avslått, når det går på tomgang og når utløseren er trykket inn.

Etiketter på verktøyet

Følgende advarselssymboler vises på verktøyet sammen med datokoden:



Advarsel! Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere (følger ikke med verktøyet)

Batterier

- ◆ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.
- ◆ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.

- ◆ Skal bare lades ved omgivelsestemperaturer mellom 10 °C og 40 °C.
- ◆ Bruk bare laderen som følger med apparatet.
- ◆ Følg instruksjonene i avsnittet «Miljøvern» når du skal kaste batterier.



Ikke forsøk å lade opp skadede batterier.

Ladere

- ◆ STANLEY FATMAX-laderen skal bare brukes til å lade batteriet i apparatet som laderen kom sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Skift ut defekte ledninger umiddelbart.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk gjenstander eller fingre inn i laderen.



Laderen er bare beregnet for innendørs bruk.



Les denne håndboken før bruk.

Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Ikke skift ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert STANLEY FATMAX-servicesenter så man unngår fare.

Funksjoner

Dette apparatet har noen av eller alle funksjonene nedenfor.

- 1 Avtrekker-bryter
- 2 Avtrekkerlås
- 3 Hovedhåndtak
- 4 Hjul for hastighetsregulering
- 5 Stempelstanghåndtak
- 6 Stempelstang
- 7 Stempel
- 8 Patronholder
- 9 Pinne
- 10 Monteringskrage
- 11 Hengekrok
- 12 Batteripakke
- 13 Batteriutløserknappen

Montering



Advarsel! Fjern batteriet fra verktøyet før montering.

Lading av batteriet (Fig. A)

Batteriet må lades før første gang det brukes, og hver gang det ikke lenger gir nok strøm til oppgaver som tidligere ble utført uten problemer.

Batteriet kan bli varmt under lading. Dette er normalt og innebærer ikke feil.



Advarsel! Ikke lad batteriet ved omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C. Anbefalt ladetemperatur er ca. 24 °C.

Merk: Laderen vil ikke lade et batteri hvis celledemperaturen er under ca. 10 °C eller over 40 °C.

Du bør la batteriet stå i laderen. Laderen begynner å lade automatisk når celledemperaturen blir høyere eller lavere.

Merk: For å sikre maksimum ytelse og levetid på Li-Ion batteripakker, lad batteripakken helt opp før første gangs bruk.

- ◆ Plugg inn laderen (14) i en passende stikkontakt før du setter inn batteripakken (12).
- ◆ Det grønne ladelyset (14a) blinker kontinuerlig som indikasjon på at ladeprosessen er startet.
- ◆ Fullført lading vises ved at det grønne ladelyset (14a) er PÅ kontinuerlig. Batteripakken (12) er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen (14).
- ◆ Lad utladete batterier innen 1 uke. Batterienes levetid blir mye kortere hvis de oppbevares utladet.

Lader LED-moduser

	Lading: Grønn LED blinker	
	Fulladet: Grønn LED lyser	
	Ventetid for varm/kald pakke: Grønn LED blinker Rød LED lyser	

Merk: Kompatible ladere vil ikke lade en defekt batteripakke. Laderen vil indikere en batteripakke ved at den ikke lyser.

Merk: Dette kan også tyde på et problem med laderen. Dersom laderen indikerer er problem, ta med lader og batteripakke til et servicesenter for testing.

La batteriet være i laderen

Laderen og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysende lampe i ubegrenset tid. Laderen holder batteripakken klar og

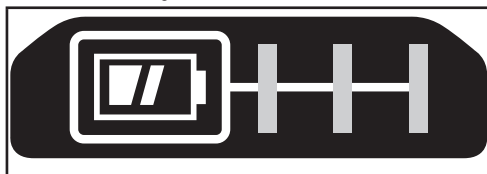
fulladet.

Ventetid for varm/kald pakke

Dersom laderen detekterer et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte en "varm/kald pakke forsikelse", det grønne LED-lyset (14a) vil blinke mens det røde LED-lyset (7b) vil lyse konstant, og vil ikke starte før batteriet har nådd en passende temperatur. Laderen vil deretter automatisk skifte til lademodus for pakken. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteriet.

Batteri ladeindikator (Fig. B)

Batteriet inkluderer en ladestatusindikator for raskt å avgjøre batterilevetiden som vist i figur B. Ved å trykke på ladestatusknappen (12a) kan du lett se gjenværende strøm i batteriet som vist i figur B.



Sette inn og ta av batteripakke på verktøyet



Advarsel! Pass på at låseknappen er i bruk for å hindre utilsikket aktivering av bryteren før du tar ut eller setter inn et batteri.

Installerer batteripakken (Fig. C)

- ◆ Sett batteriet inn i verktøyet til du hører et klikk som vist på figur C. Forsikre deg om at batteripakken sitter helt inne og er låst i posisjon.

Ta ut batteripakken (Fig. C)

- ◆ Trykk på batteriutløserknappen (13) som vist på figur D og dra batteripakken ut av verktøyet.

Korrekt plassering av hendene (Fig. D)



ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade skal du **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.



ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Riktig håndstilling er å ha en hånd på hovedhåndtaket (3) som vist i figur D.

Hjul for variabel hastighet (Fig. E)

Materialets flyhastighet kontrolleres med hjul for variabel hastighet (4) for tilpasning til ulike bruksområder.

- ◆ Velg hastighet ved å vri hjulet til ønsket innstilling.
MERK: '1' er lavest (sakte) og '6' er høyest (rask) innstilling.

Avtrekkerbryter (Fig. F)

- ◆ Trekk i avtrekkerbryteren (1) for å slå verktøyet på.
- ◆ Ved å slippe avtrekkerbryteren slås verktøyet av.

Avtrekkerlås (Fig. F)

Verktøyet er utstyrt med en avtrekkerlås (2) for å sikre mot utilsikket mating av materiale.

- ◆ For å låse avtrekkeren, trykk opp avtrekkerlåsen (2). Verktøyet fungerer ikke med bryteren i låst stilling.
- ◆ For å låse opp avtrekkeren, trykk ned avtrekkerlåsen.

Roterende patronholder (Fig. G)

Patronholderen (8) kan roteres 360° for å mate materiale i alle vinkler.

For å justere stempelstangen

- ◆ For manuell justering av stempelstangen (6), skyv eller trekk i stempelstangens håndtak (5) til ønsket posisjon.

Føre inn materiale

Patronholder (Fig. F, G)

MERK: Materiale som er igjen i patronen kan tørke ut dersom det blir værende. Følg produsentens anbefalinger ved bruk av fyllmasse eller lim.

- ◆ Pass på at stampelet passer med materialet.
MERK: Bruk av feil stempel kan føre til at materialbeholderen eksploderer under bruk, som kan skade patronholderen og/eller verktøyet.
- ◆ Bruk avtrekkerlåsen (2) for å låse avtrekkeren (1).
- ◆ Klipp av dyseenden på fyllmiddel/lim patronen.
MERK: Liten åpning krever mer kraft for å skyve ut materiale, det kan føre til kortere brukstid på batteriet.
- ◆ Bryt den indre forseglingen på fyllmassepatron eller limpatron ved hjelp av pinnen (9) på undersiden av patronholderen.

MERK: Dersom den indre forseglingen ikke brytes, kan materiale tvinges ut gjennom baksiden av patronen og skade verktøyet.

MERK: Hold stempelstang, patronholder og patron rene fra alt materiale. Ved å trekke ut en stempelstang med tørket materiale, kan det skade de indre delene av verktøyet og føre til feilorientering av patronen.

- ◆ Hold verktøyet godt og trekk stempelstanghåndtaket (5) tilbake for å la fyllmiddel/material patron tilpasses patronholderen (8).
- ◆ Sett fyllmiddel/material patron inn med dysen rettet mot fronten av verktøyet.
- ◆ Skyv stempelstanghåndtaket (5) forover til stampelet (7) ligger an mot patronen.
- ◆ Roter patronholderen til ønsket vinkel.

Når du er klar for å påføre materiale, trykk på avtrekkeren (1).

Elektronisk overbelastning

SFMCE600 har en elektronisk overbelastningsfunksjon. Dersom du påfører for høyt trykk på patronen vil verktøyet slå seg av. Dette vil forhindre skader på verktøyet og på patronen med materiale.

Dersom verktøyet slår seg av, forsikre deg om at:

- ◆ Tuppen på patron med fyllmateriale er kappet av.
- ◆ Indre forsegling på patron med fyllmateriale er brutt.
- ◆ Herdet materiale er fjernet fra dysen.
- ◆ Patron med fyllmateriale ikke er frosset.
- ◆ Stempelstang (6) er fri for fyllmateriale eller lim.
- ◆ Slipp avtrekkeren (1) og trykk avtrekkeren (1) igjen for å tilbakestille verktøyet.

Dersom verktøyet slår seg av enda en gang, sett hjul for hastighetsregulering (4) til midtposisjon og trykk på avtrekkeren (1) igjen. Dersom verktøyet fortsatt slår seg av, prøv en annen patron med fyllmateriale eller ta med verktøyet til et autorisert serviceverksted.

Hengekrok (figur H)



ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlige personskader, bruk ikke verktøyet hengekrok til å henge verktøyet på deg selv. IKKE bruk beltekroken for å henge opp eller feste verktøyet til en person eller et objekt ved bruk. IKKE heng verktøyet over hodehøyde eller heng objekter fra hengekroken.



ADVARSEL: For å redusere risikoen for personskader ved at verktøyet faller ned på brukere eller tilskuere, pass på at den er godt støttet opp ved bruk av hengekroken, eller ligger på en trygg og stabil plass når den ikke er i bruk. Pass på at området under er åpent og ryddig, for å redusere risikoen for at verktøyet faller ned og treffer en person eller gjenstand.



ADVARSEL: Hengekroken er ikke ment for å henge opp eller feste verktøyet til en person eller et objekt når det er løftet.

SFMCE600 har en praktisk hengekrok (11) som lar deg henge den på en passende, stabil struktur mellom bruk.

Vedlikehold

STANLEY FATMAX-verktøyet ditt er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at det skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell av verktøyet og regelmessig renhold.

Laderen krever ikke annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.



Advarsel! Før du utfører vedlikehold på verktøyet, må du fjerne batteriet fra verktøyet. Trekk ut laderen fra stikkkontakten før du rengjør den.

- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøyet og laderen jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- ◆ Åpne borelåsen regelmessig, og bank på den for å fjerne eventuelt støv fra innsiden.

Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale retningslinjer. Mer informasjon finner du på www.2helpU.com.

Tekniske data

		SFMC600
Spenning	V _{DC}	18V
Vekt	kg	1,65

Lader		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Inngangsspenning	V _{AC}	230	230	230
Utgangsspenning	V _{DC}	18	18	18
Strøm	A	1,25	2	4

Batteri		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spenning	V _{DC}	18	18	18	18
Kapasitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Lydtrykknivå i henhold til EN 62841:	
Lydtrykk (L _{pA})	68 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)
Lydeffekt (L _{WA})	76 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

Totale vibrasjonsverdier (triaks vektorsum) i samsvar med EN 62841:	
Skrutrekking i metall (a _v)	< 2,5 m/s ² , usikkerhet (K) 1,5 m/s ²

EU-samsvarserklæring

MASKINDIREKTIVET



Trådløs fugepistol - SFMC600

STANLEY FATMAX erklærer at de produktene som er beskrevet under "Tekniske data" er i samsvar med: 2006/42/EC, EN62841-1:2015 + A11:2022.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. For mer informasjon, kontakt STANLEY

FATMAX på følgende adresse, eller se på baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgia
30.12.2022

Garanti

STANLEY FATMAX er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 12 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA). For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra STANLEY FATMAX og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for STANLEY FATMAX 1 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale STANLEY FATMAX kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen. Besøk våre nettsider på www.stanley.eu/3 for å registrere ditt nye STANLEY FATMAX-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

Tilsigtet brug

Din STANLEY FATMAX SFMCE600 er kun designet til privat husholdningsbrug. SFMCE600 kan anvendes med 300-310 ml. patroner.

Sikkerhedsvejledning

Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøj



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til netdrevne (med netledning) eller batteridrevne maskiner (uden netledning).

1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- a. **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- b. **Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c. **Hold børn og andre personer på afstand, når et elværktøj er i brug.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2. Elektricitet og sikkerhed

- a. **Elværktøjsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med (jordforbundet) elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b. **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- c. **Elværktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- d. **Ødelæg ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenflettede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- e. **Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f. **Brug en strømkilde med fejlstrømsbeskyttelse, hvis det er uundgåeligt at anvende elværktøj på fugtige steder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3. Personssikkerhed

- a. **Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug elværktøjet fornuftigt. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblikvis uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlige kvæstelser.
- b. **Anvend personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Det er muligt at reducere risikoen for kvæstelser ved alt efter omstændighederne at anvende det passende sikkerhedsudstyr såsom en støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn.
- c. **Sørg for, at værktøjet ikke kan starte utilsigtet. Kontrollér, at afbryderkontakten står på slukket, inden værktøjet tilsluttes strømkilden og/eller batteriet, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- d. **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden elværktøjet tændes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- e. **Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette udgør at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- f. **Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker.** Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- g. **Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
- h. **Lad ikke kendskab fra hyppig brug af værktøjer gøre dig uforsigtig og få dig til at ignorere principperne for værktøjsikkerhed.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig personskade på en brøkdæl af et sekund.

4. Brug og vedligeholdelse af elværktøj

- a. **Undgå at overbelaste elværktøjet.** Brug det elværktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres. Det korrekte elværktøj klarer opgaven bedre og mere sikkert med den effekt, som det er konstrueret til.
- b. **Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderen er defekt.** Alt elværktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c. **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batterienheden fra det elektriske værktøj, hvis det kan udtages, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes,** Eller det stilles til opbevaring. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
- d. **Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde.** Elværktøjet må ikke bruges af personer, der ikke er fortrolige med det, eller som ikke har gennemlæst disse instruktioner. El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e. **Elværktøj og tilbehør skal vedligeholdes.** Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f. **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanten har mindre tilbøjelighed til at klemme sig fast og er lettere at styre.
- g. **Brug elværktøjet, tilbehøret, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- h. **Hold håndtagene og håndtagsfladerne tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeblade giver ikke en sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.

5. Brug og pleje af batteriværktøj (bruges kun til batteriværktøjer)

- a. **Genoplad kun værktøjet ved brug af den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der passer til en type batteripakke, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.
- b. **Brug kun elværktøj sammen med batteripakker, der er specifikt beregnet hertil.** Brugen af andre batteripakker kan medføre personskaade og brand.

- c. **Når batteripakken ikke er i brug, hold den på afstand af andre metalgenstande som fx papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan frembringe en kortslutning fra en pol til en anden.** Kortslutning af batteriet kan forårsage forbrændinger eller brand.
- d. **Under grove forhold kan væske sive ud fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skyl med vand.** Hvis væske kommer ind i øjnene, søg omgående lægehjælp. Væske, der siver ud fra batteriet, kan fremkalde irritationer eller forbrændinger.
- e. **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket kan resultere i brand, eksplosion eller risiko for personskaade.
- f. **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller for høj temperatur.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion. BEMÆRK: Temperaturen „130 °C“ kan erstattes af temperaturen „265 °F“.
- g. **Følg alle opladningsanvisninger, og undlad at oplade batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturinterval, der er specificeret i instruktionerne.** En forkert opladning eller opladning uden for det specificerede interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6. Service

- a. **Få altid elværktøjet repareret af kvalificerede fagfolk udelukkende med identiske reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.
- b. **Beskadigede batteripakker må aldrig serviceres.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede udbydere

Ekstra specielle sikkerhedsinstruktioner for fugepistoler

- ◆ Hold kun fast i værktøjet på de isolerede håndtagsflader under udførelse af arbejde, hvor værktøjet kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Hvis det kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan blotlagte metaldele på værktøjet lede den elektriske strøm og brugeren udsættes for stød.
- ◆ Kom ikke i berøring med området omkring stemplet og stempelstangen på fugepistolen. Fingrene kan komme i klemme mellem tubeholder og stemplet.
- ◆ Når fugepistolen anvendes over hovedhøjde må stempelstangen ikke pege i retning af dine øjne eller dit hoved. Stempelstangen kan bevæge sig bagud i retning af brugeren. Bær altid øjenbeskyttelse, når du anvender fugepistolen.

- ◆ Arbejd udelukkende i omgivelser med god udluftning, og bær om nødvendigt passende åndeværn. Dunst fra visse fugemasser og klæbemidler kan være skadelige.
- ◆ Sluk for enheden og tag batteripakken af inden på- og afmontering af tilbehør, samt inden justering eller udførelse af reparationer. Start ved et uheld kan medføre personskade.
- ◆ Brug kun tilbehør, der er anbefalet af producenten af din model. Tilbehør, der egner sig til ét værktøj, kan være farligt, når det anvendes på et andet værktøj. Anvendelse af ikke korrekt tilbehør kan forårsage kvæstelser.
- ◆ Lås udløseren på OFF positionen, når det ikke anvendes for at undgå utilsigtet udslip af materiale.
- ◆ Pas på at der ikke kommer fugemasse eller klæbemiddel på batterikontaktpunkter.
- ◆ Producentens instruktioner mhp. fugemasse eller klæbemiddel skal altid læses og overholdes. Hvis dette ikke overholdes er der risiko for kvæstelser.
- ◆ Må ikke anvendes i forbindelse med levnedsmidler.

Tilbageværende risici

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/ bevægelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et apparat. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- ◆ Hørenedsættelse.
- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: arbejde med træ, især eg, bøg og MDF.)

Vibration og støj

De angivne værdier for udsendelse af vibration og støj opført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden anført i EN 62841 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den angivne værdi for udsendelse af vibration og støj kan også bruges i forbindelse med en foreløbig vurdering af eksponeringen.



Advarsel! Værdien for udsendelse af vibration og støj i forbindelse med den faktiske anvendelse af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi afhængig af metoden, hvormed værktøjet anvendes. Vibrations- og støjniveauet kan overstige det angivne niveau.

I vurderingen af eksponeringen for vibration med henblik

på fastsættelse af sikkerhedsforanstaltninger som krævet i 2002/44/EF til beskyttelse af personer, der jævnligt anvender elværktøj i deres arbejde, skal der tages hensyn til de faktiske betingelser under brugen, og måden værktøjet bruges på, herunder alle arbejdsrytters afsnit, f.eks. perioder, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, tillige med startperioderne.

Mærkater på værktøjet

Værktøjet er forsynet med følgende advarselssymboler samt datokoden:



Advarsel! Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.

Yderligere sikkerhedsvejledninger for batterier og ladere (følger ikke med værktøjet)

Batterier

- ◆ Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opbevar ikke batterier på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- ◆ Foretag kun opladning ved omgivelsestemperaturer mellem 10 °C og 40 °C.
- ◆ Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- ◆ Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljøbeskyttelse".



Forsøg ikke at oplade beskadigede batterier.

Opladere

- ◆ Brug kun din STANLEY FATMAX-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage kvæstelser og materielle skader.
- ◆ Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ◆ Udskift straks defekte ledninger.
- ◆ Opladeren må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opladeren må ikke åbnes.
- ◆ Undersøg ikke opladeren.



Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.



Læs brugervejledningen, før værktøjet tages i brug.

Elektricitet og sikkerhed



Opladeren er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret STANLEY FATMAX-værksted, så farlige situationer undgås.

Funktioner

Dette apparat leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

- 1 Udløserkontakt
- 2 Udløerspærre
- 3 Primære håndtag
- 4 Variabel hastighedsviser
- 5 Stempelstanggreb
- 6 Stempelstang
- 7 Stempel
- 8 Patronholder
- 9 Hage
- 10 Holdemanchet
- 11 Hængekrog
- 12 Batteripakke
- 13 Batteriets udløsningsknap

Samling



Advarsel! Tag batteriet ud af værktøjet, inden det samles.

Opladning af batteriet (fig. A)

Batteriet skal oplades inden ibrugtagningen, og når det ikke leverer strøm nok til opgaver, der tidligere kunne udføres ubesværet.

Batteriet kan blive varmt under opladningen. Det er normalt og ikke tegn på problemer.



Advarsel! Oplad ikke batteriet ved omgivende temperaturer på under 10 °C eller over 40 °C. Den anbefalede opladningstemperatur er ca. 24 °C.

Bemærk: Opladeren oplader ikke et batteri, hvis dets temperatur er under ca. 10 °C eller over 40°C.

Batteriet bør blive siddende i laderen, som automatisk begynder opladningen, når batteriet opvarmes/afkøles.

Bemærk: For at sikre maksimal ydeevne og levetid for lithium-ion-batteripakker skal batteripakken lades helt op, før den anvendes første gang.

- ◆ Indsæt opladeren (14) i en passende udgang, før batteripakken (12) indsættes.
- ◆ Den grønne opladningslampe (14a) vil blinke hele tiden og angive, at opladningsprocessen er startet.
- ◆ Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den grønne opladningslampe (14a), som vil lyse konstant på ON. Batteripakken (12) er fuldt opladet og kan nu fjernes eller anvendes eller kan efterlades i opladeren (14).
- ◆ Afladene batterier bør oplades inden for 1 uge. Batteriets levetid reduceres kraftigt, hvis batteriet opbevares i afladet tilstand.

LED-opladningstilstande

	Opladning: Grøn LED blinker	
	Helt opladet: Grøn LED konstant	
	Varm/kold pakkeforsinkelse: Grøn LED blinker Rød LED konstant	

Bemærk: Kompatible oplader(e) vil ikke oplade en defekt batteripakke. Opladeren vil angive en defekt batteripakke ved at nægte at lyse.

Bemærk: Dette kan også betyde et problem med opladeren. Hvis opladeren angiver et problem, tag opladeren og batteripakken med hen til et autoriseret servicecenter for at blive kontrolleret.

Lad batteriet blive siddende i opladeren

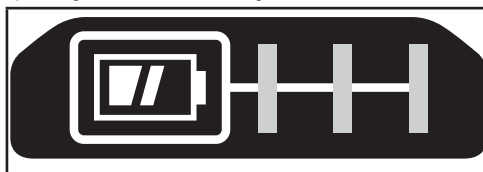
Batteripakken kan uden problemer forblive i opladeren, selvom LED lyser konstant. Opladeren holder batteripakken klar og fuldt opladet.

Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren sporer et batteri, der er for varmt eller for koldt, starter den automatisk en varm/kold pakkeforsinkelse, den grønne LED (14a) blinker sporadisk, mens den røde LED (7b) forbliver tændt kontinuerligt, og indstiller opladningen, indtil batteriet har nået en passende temperatur. Opladeren skifter derefter automatisk til pakkeopladningsfunktion. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid.

Batteriets ladeindikator (Fig. B)

Batteriet indeholder en ladeindikator, der hurtigt afgør omfanget af batteriets levetid, som vist i figur B. Ved at trykke på ladeindikatoren (12a) kan du let se den resterende opladning i batteriet, som vist i figur B.



Indsættelse og udtagning af batteripakken fra værktøjet



Advarsel! Sørg for, at låseknapen er aktiveret, for at forhindre utilsigtet aktivering af startknapen inden afmontering eller isætning af et batteri.

Sådan installeres batteripakken (Fig. C)

- ◆ Indsæt batteripakken helt ind i værktøjet, indtil du hører et klik som vist i figur C. Kontrollér at batteripakken sidder godt fast og er helt låst i position.

Sådan fjernes batteripakken (Fig. C)

- ◆ Tryk batteriets udløserknop (13) ned som vist i figur D og træk batteripakken ud af værktøjet.

Korrekt håndposition (Fig. D)



ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser skal du **ALTID** anvende den rette håndposition som vist.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Korrekt håndposition kræver en hånd på hovedhåndtaget (3), som vist i fig D.

Variabel hastighedsvælger (Fig. E)

Materialets flowhastighed kan reguleres med den variable hastighedsvælger (4) for at tilpasse værktøjet til forskellige anvendelser.

- ◆ Vælg en hastighed ved at dreje vælgeren hen på den ønskede indstilling.
- BEMÆRK:** '1' er den laveste (langsom) indstilling og '6' er den højeste (hurtig) indstilling.

Udløserkontakt (Fig. F)

- ◆ Tryk på udløserkontakten (1) for at tænde for værktøjet.
- ◆ Slip udløserkontakten for at afbryde værktøjet.

Udløerspærre (Fig. F)

Dit værktøj er udstyret med en udløerspærre (2) for at kunne sikre det mod utilsigtet udslip af materiale.

- ◆ Skub udløserkontakten (2) opad for at låse udløserkontakten. Værktøjet kan ikke startes med kontakten i spærrepositionen.
- ◆ Skub udløerspærren nedad for at oplåse udløserkontakten.

Drejelig patronholder (Fig. G)

Patronholderen (8) kan drejes 360° og materialet kan tilføjes ved alle vinkler.

Justering af stempelstang

- ◆ For at justere stempelstangen (6) manuelt skal du skubbe og trække stempelstanggrebet (5) til den ønskede position.

Isætning af materiale

Patronholder (Fig. F, G)

BEMÆRK: Resterende materiale i patronen kan tørre ind, hvis det efterlades der. Anbefalinger fra producenten skal følges ved anvendelse af fugemasse eller klæbemiddel.

- ◆ Kontrollér, om det anvendte stempel passer til materialet.
- BEMÆRK:** Hvis der anvendes et forkert stempel, kan

det medføre at materialebeholderen eksploderer under brugen, hvilket beskadiger patronholderen og/eller fugepistolens.

- ◆ Anvend udløerspærren (2) til at spærre udløserkontakten (1).
- ◆ Skær dyseenden af fuge-/materialetuben.
- BEMÆRK:** Små dyseåbninger kræver mere kraft til at skubbe materialet ud, hvilket kan have indflydelse på batteriets levetid.
- ◆ Bryd den indre forsegling på fugetuben eller materialedysens med hagen (9), som findes på undersiden af patronholderen.

BEMÆRK: Hvis den indvendige forsegling ikke brydes, kan det forekomme, at materialet bliver presset ud gennem bagenden på tuben og beskadiger værktøjet.

BEMÆRK: Sørg for at der ikke kommer materiale på stempelstang, patronholder og patron. Hvis en stempelstang skubbes ind med tørt materiale på, kan det beskadige indvendige dele på værktøjet og forårsage at tuben forskydes.

- ◆ Hold værktøjet sikkert, og træk stempelstanggrebet (5) tilbage, så fuge-/materialetuben passer ind i patronholderen (8).
 - ◆ Indsæt fuge-/materialetuben med dysen mod værktøjets forside.
 - ◆ Skub stempelstanggrebet (5) fremad, indtil stemplet (7) er mod tuben.
 - ◆ Drej patronholderen hen på den ønskede vinkel.
- Når du er klar til doseringen, skal du trykke på udløserkontakten (1).

Elektronisk overbelastningsbeskyttelse

SFMCE600 har en elektronisk overbelastningsbeskyttelse. Hvis der presses for hårdt på tuben, slukkes værktøjet. Dette hjælper med at forhindre beskadigelse af værktøjet og fuge- eller materialetuben.

Hvis værktøjet slukkes, skal du sørge for følgende:

- ◆ Fuge- eller materialedysens spids er skåret.
- ◆ Den indvendige forsegling i fuge- eller materialetuben er brudt.
- ◆ Hærdet materiale er fjernet fra dysen.
- ◆ Fuge- eller materialetuben er ikke beskadiget.
- ◆ Stempelstangen (6) er fri for fugemasse eller klæbemiddel.
- ◆ Slip udløserkontakten (1) og klem udløserkontakten (1) igen for at nulstille værktøjet.

Hvis værktøjet slukkes igen, skal du flytte den variable hastighedsviser (4) til midterpositionen og klemme udløserkontakten (1) igen. Hvis værktøjet bliver ved med at slukke, bør du prøve en anden tube fugemasse eller materiale eller tage værktøjet til et autoriseret servicecenter.

Hængekrog (Fig. H)



ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlig personskade må du ikke bruge værktøjets hængekrog til at hænge værktøjet fra din krop. Brug

IKKE hængekrogen til tøjrning eller sikring af værktøjet til en person eller genstand under brug. Hæng IKKE værktøjet ovenover, og hæng IKKE genstande fra hængekrogen.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade ved, at værktøjet falder ned på en operatør eller omkringstående, skal du sørge for, at den understøttes godt, når hængekrogen bruges, eller at den hviler et sikkert og stabilt sted, når den ikke er i brug. Sørg for at holde området nedenunder ryddet for at reducere risikoen for, at værktøjet falder og rammer nogen eller noget nedenunder det.



ADVARSEL: Hængekrogen er ikke beregnet til tøjrning eller sikring af værktøjet til en person eller genstand under brug ved hævnning.

SFMCE600 har en praktisk hængekrog (11), der gør det muligt at hænge det på en velegnet, stabil struktur mellem anvendelser.

Vedligeholdelse

Dit STANLEY FATMAX-værktøj er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Opladeren kræver ingen vedligeholdelse, men skal rengøres jævnligt.



Advarsel! Tag batteriet ud af værktøjet, inden der foretages vedligeholdelse på værktøjet. Træk opladeren ud af stikkontakten, før den rengøres.

- ◆ Rens jævnligt værktøjets og laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.
- ◆ Åbn jævnligt patronen, og bank på den for at fjerne støv indvendigt.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortscaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser. Yderligere informationer findes på www.2helpU.com.

Tekniske data

SFMCE600		
Spænding	V_{DC}	18V
Vægt	kg	1,65

Oplader		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Indgangsspænding	V_{AC}	230	230	230
Udgangsspænding	V_{DC}	18	18	18
Strømstyrke	A	1,25	2	4

Batteri		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spænding	V_{DC}	18	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Lydtrykniveau i henhold til EN 62841:

Lydtryk (L_{pA}) 68 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Lydeffekt (L_{WA}) 76 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Samlede værdier for vibration (triaksial vektorsum) i henhold til EN 62841:

Skruining i metal (a_{rh}) < 2,5 m/s², usikkerhed (K) 1,5 m/s²

EF-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV



Ledningsfri fugepistol - SFMCE600

STANLEY FATMAX erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med: 2006/42/EF, EN62841-1:2015 + A11:2022.

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt STANLEY FATMAX på følgende adresse, eller se vejledningsens bagside for at få flere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af den tekniske fil og fremsætter denne erklæring på vegne af STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgien
30.12.2022

Garanti

STANLEY FATMAX er sikker på kvaliteten af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 12 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugerens lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med STANLEY FATMAX vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for STANLEY FATMAX 1 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale STANLEY FATMAX kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.stanley.eu/3 for at registrere dit nye STANLEY FATMAX-produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

Käyttötarkoitukset

STANLEY FATMAX SFMCE600 on suunniteltu vain kotitalouskäyttöön, kuluttajakäyttöön. Mallissa SFMCE600 voidaan käyttää 300-310 ml:n patruunoita.

Turvallisuusohjeet

Sähkötyökalujen yleiset turvavaroitukset



VAROITUS! Lue kaikki tämän laitteen mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Jäljempänä olevissa varoituksissa käytetyllä käsitteellä "sähkötyökalu" tarkoitetaan verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohdot).

1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita, liesiä tai jääkaappeja.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti. Älä kannata työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettujen sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

- Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä jännönsvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöturvallisuus

- Keskity työskentelyysi ja noudata tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökaluja. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholiin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
 - Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
 - Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat laitteen tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
 - Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan kiinni jäänyt avain voi johtaa loukkaantumiseen.
 - Älä kurkota liian kauas. Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
 - Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
 - Jos laitteeseen voi kiinnittää pölyneräjäjän tai -imurin, tarkista, että se on paikallaan ja että se toimii kunnolla.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
 - Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita.** Huolimattomuus voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin jopa sekunnin murto-osassa.
- #### 4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito
- Älä ylikuormita sähkötyökalua. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
 - Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.

- c. **Katkaise sähkötyökaluista virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta tai irrota akku siitä ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökulun asettamista säilytykseen.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
- d. **Säilytä sähkötyökulut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökaluja sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut sähkötyökulun käyttöohjeeseen.** Sähkötyökulut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- e. **Hoida sähkötyökaluasi ja lisävarusteita huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja etteivät ne ole puristuksessa.** Tarkista myös, ettei työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökulut aiheuttavat onnettomuuksia.
- f. **Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- g. **Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtotyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide.** Jos sähkötyökaluja käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
- h. **Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.** Liukkaat kahvat ja kädensijat estävät työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
5. **Akkutyökulun käyttö ja huolto (koskee vain akkutyökaluja)**
- a. **Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla.** Laturi, joka on sopiva yhden tyyppiselle akulle, voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisen tyyppisellä akulla.
- b. **Käytä sähkötyökaluissa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.** Muun tyyppisen akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
- c. **Pidä irrallinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa.** Kennon pinteiden oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d. **Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä. Jos nesteen kanssa joutuu kosketuksiin, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon.** Akusta roiskunut neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- e. **Akkua tai työkalua ei saa käyttää, jos siinä on vaurioita tai sitä on muunneltu.** Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat johtaa odottamattomiin tilanteisiin ja vaarana ovat tulipalo, räjähdys ja henkilövahingot.
- f. **Suojaa akku ja työkalu tulelta ja liian korkeilta lämpötiloilta.** Se voi räjähtää yli 130 °C lämpötilassa. HUOMAA: Lämpötila "130 °C" voidaan korvata lämpötilalla "265 °F".
- g. **Noudata kaikkia latausohjeita. Akkua tai työkalua ei saa ladata ohjeissa määritetystä lämpötilavälisestä poikkeavassa lämpötilassa.** Jos akku ladataan virheellisesti tai määritetystä lämpötilavälisestä poikkeavassa lämpötilassa, seurauksena voi olla akun vaurioituminen ja tulipalovaara.
6. **Huolto**
- a. **Korjata sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Tämä varmistaa sähkötyökulun turvallisuuden.
- b. **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa akkuja.
- Lisäturvaohteita materiaaliannostelijoille**
- ◆ Tartu kiinni työkalun eristetyistä tartuntapinnoista, jos kiinnitettäessä on vaara osua piilossa oleviin johtoihin. Kosketus jännitteelliseen johtoon tekee myös työkalun näkyvillä olevat metalliosat jännitteelliseksi, ja ne aiheuttavat sähköiskun työkalun käyttäjälle.
 - ◆ Pidä kädet pois saumaus-/liima-aineen annostelijan männästä ja männänvarren alueelta. Sormet voivat jäädä puristuksiin putkenpitimen ja männän väliin.
 - ◆ Kun käytät saumaus-/liima-aineen annostelijaa pään yläpuolella, vältä asettamasta männänvartta silmien tai pään tasalle. Männänvarsi voi liukua takaisin käyttäjän suuntaan. Käytä aina suojalaseja käyttäessäsi saumaus-/liima-aineen annostelijaa.
 - ◆ Työskentele aina hyvin tuulettelulla alueella ja käytä tarvittaessa asianmukaista hengityssuojainta. Joistakin saumaus-/liima-aineista pääsevät höyryt voivat olla myrkyllisiä.
 - ◆ Kytke laite pois päältä ja irrota akku ennen lisävarusteiden asenusta ja poistamista, ennen asetusten säätöjä tai korjausten tekoa. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.
 - ◆ Käytä ainoastaan lisävarusteita, joita valmistaja

suosittelee kyseessä olevaan malliin. Johonkin toiseen työkaluun sopivat lisävarusteet voivat olla vaarallisia, kun niitä käytetään toisen työkalun kanssa. Virheellisten lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

- ◆ Estä materiaalin tahaton syöttö lukitsemalla liipaisin OFF-asettoon, kun laitetta ei käytetä.
- ◆ Varo saumaus- tai liima-aineen pääsyä akun liitäntäkohtiin.
- ◆ Lue aina valmistajan antamat saumaus- ja liima-ainetta koskevat ohjeet ja noudata niitä. Muutoin seurauksena voi olla henkilövahinkoja.
- ◆ Ei saa käyttää ruoanlaittoon.

Jäännösriskit

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia laitetta käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatetaan kaikkia turvamaaräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näitä ovat:

- ◆ Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikkeneminen.
- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

Tärinä ja melu

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitetut tärinä- ja melupäästöarvot on mitattu EN 62841-standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoja voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettuja tärinä- ja melupäästöarvoja voi käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.



Varoitus! Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinä- ja melupäästöarvot voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan. Tärinätaaso voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai se käy tyhjäkäynnillä.

Työkalun tarrat

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkinnät:



Varoitus! Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.

Akkuja ja laturia koskevat lisäturvallisuusohjeet (ei toimiteta työkalun mukana)

Akut

- ◆ Älä koskaan yritä avata mistään syystä.
- ◆ Älä anna akun kastua.
- ◆ Älä säilytä akkuja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- ◆ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10 °C ja enintään 40 °C.
- ◆ Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
- ◆ Noudata akkujen hävittämisessä Ympäristönsuojelukohtassa esitettyjä ohjeita.



Älä koskaan yritä ladata viallisia akkuja.

Laturit

- ◆ Käytä STANLEY FATMAX -laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- ◆ Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- ◆ Vaihda vialliset johdot välittömästi ehiin.
- ◆ Älä altista laturia vedelle.
- ◆ Älä avaa laturia.
- ◆ Älä työnnä mitään laturin sisään.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä vaihtaa laturiin tavallista verkkovirran pistoketta.

- ◆ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun STANLEY FATMAX -huollon tehtäväksi.

Yleiskuvas

Tässä laitteessa on kaikki tai joitakin seuraavista ominaisuuksista.

- 1 Liipaisukytkin
- 2 Liipaisinkytkimen lukitsin
- 3 Pääkahva

- 4 Säädettävä nopeuden valitsin
- 5 Männänvarren kahva
- 6 Männänvarsi
- 7 Mäntä
- 8 Patruunapidike
- 9 Sauva
- 10 Asennusholkki
- 11 Ripustuskoukku
- 12 Akku
- 13 Akun vapautuspainike

Asennus



Varoitus! Poista akku laitteesta aina ennen kokoamista.

Akun lataaminen (kuva A)

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina, kun se ei enää tuota riittävästi virtaa toimintoihin, jotka aiemmin sujuivat helposti.

Akku voi lämmetä ladattaessa. Tämä on normaalia, eikä se ole merkki mistään viasta.



Varoitus! Älä lataa akkua alle 10 °C tai yli 40 °C asteen lämpötilassa. Suositeltava latauslämpötila on noin 24 °C.



Huomautus: Laturi ei lataa akkua, jos akun kennon lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C.





Akku tulee kuitenkin jättää laturiin. Laturi aloittaa lataamisen automaattisesti, kun kennon lämpötila nousee tai laskee riittävästi.

Huomautus: Jotta varmistat litiumioniakkujen parhaimman mahdollisen suorituskyvyn ja pitkän käyttöiän, akku tulee ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

- ◆ Yhdistä laturi (14) sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat siihen akun (12).
- ◆ Vihreä latauksen merkkivalo (14a) vilkkuu jatkuvasti ilmoittaen, että latausprosessi on alkanut.
- ◆ Kun lataus on valmis, vihreä latauksen valo (14a) jää palamaan jatkuvasti. Akku (12) on täysin ladattu ja se voidaan irrottaa ja sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin (14).
- ◆ Lataa akut viikon kuluessa tyhjentymisestä. Akkujen käyttöikä lyhenee merkittävästi, jos ne jätetään tyhjiksi pitkäksi aikaa.

Laturin LED-merkkivalojen tilat

	Lataaminen: Vihreä LED Jaksoittainen	
--	--	---

	Ladattu täyteen: Vihreä LED Pysyvä	
	Akun kuuma-/kylmäviive: Vihreä LED Jaksoittainen Punainen LED Pysyvä	

Huomautus: Yhteensopiva(t) laturi(t) ei(eivät) lataa viallista akkua. Jos laturin merkkivalot eivät syty, akku on viallinen.

Huomautus: Tämä voi tarkoittaa myös laturivikaa. Jos laturi ilmoittaa ongelmasta, vie laturi ja akku testattavaksi valtuutettuun huoltopalveluun.

Akun jättäminen laturiin

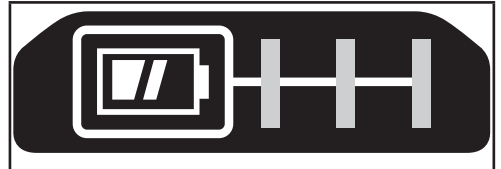
Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna.

Akun kuuma-/kylmäviive

Kun laturi tunnistaa liian kuumen tai kylmän akun, se käynnistää automaattisesti akun kuuma-/kylmäviiveen, vihreä LED-merkkivalo (14a) vilkkuu jaksoittain ja punainen LED-merkkivalo (7b) jää palamaan pysyvästi, lataus käynnistyy vasta sitten, kun akku on saavuttanut hyväksyttävän lämpötilan. Laturi siirtyy tämän jälkeen automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöiän.

Akun varaustilan merkkivalo (kuva B)

Akussa on varaustilan merkkivalo, joka ilmoittaa nopeasti akun toiminta-ajan kuvan B mukaisesti. Voit tarkistaa varaustilan helposti painamalla varaustilan painiketta (12a) kuvan B mukaisesti.



Akun asentaminen ja poistaminen työkalusta



Varoitus! Varmista ennen akun irrottamista tai asentamista, että lukituspainike on lukitussa asennossa virtakytkimen tahattoman käytön estämiseksi.

Akun asentaminen (kuva C)

- ◆ Aseta akku hyvin työkaluun, kunnes kuulet napsahduksen kuvan C mukaisesti. Varmista, että akku on hyvin paikoillaan ja lukittu paikoilleen.

Akun irrotus (kuva C)

- ◆ Paina akun vapautuspainiketta (13) kuvan D mukaisesti ja vedä akku irti työkalusta.

Oikeaoppinen käsien asento (kuva D)

VAROITUS: Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, käytä **AINA** käsien oikeaoppista asentoa kuvan osoittamalla tavalla.



VAROITUS: Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitelemällä työkalua **AINA** tiukassa otteessa.

Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä pääkahvassa (3) kuten kuvassa D näytetään.

Nopeudensäädin (kuva E)

Materiaalin virtausnopeutta hallitaan nopeudensäätimellä (4) eri tarpeiden mukaan.

- ♦ Valitse nopeus kiertämällä kytkin haluamaasi asetukseen.

HUOMAA: '1' on alhaisin (hitain) asetus ja '6' on suurin (nopein) asetus.

Liipaisukytkin (kuva F)

- ♦Paina liipaisinkytkintä (1) työkalun kytkemiseksi päälle.
- ♦Kun liipaisinkytkin vapautetaan, työkalu sammuu.

Liipaisinkytkimen lukitsin (kuva F)

Työkalussa on liipaisinkytkimen lukitsin (2), joka estää materiaalin tahattoman syötön.

- ♦ Lukitse liipaisinkytkin painamalla liipaisinkytkimen lukitsin (2) ylös. Työkalu ei toimi, kun kytkin on lukittuna.
- ♦ Avaa liipaisinkytkin painamalla liipaisinkytkimen lukitsin alas.

Pyörivä patruunapidike (kuva G)

Patruunapidike (8) pyörii 360° niin, että materiaalia voidaan syöttää missä tahansa kulmassa.

Männänvarren säätäminen

- ♦ Säädä männänvarsi (6) manuaalisesti painamalla tai vetämällä männänvarren kahva (5) haluamaasi asentoon.

Materiaalin lisääminen**Patruunapidike (kuvat F, G)**

HUOMAUTUS: Patruunapidikkeeseen jäänyt materiaali voi kuivua, jos se jätetään ilman valvontaa. Noudata valmistajan ohjeita saumaus- tai liima-aineen käytön aikana.

- ♦ Varmista, että mäntä sopii käytettävään materiaaliin.
- HUOMAA:** Virheellisen männän käyttö voi aiheuttaa materiaaliastian räjähtämisen käytön aikana, jolloin patruunapidike ja/tai saumausruisku voi vaurioitua.
- ♦ Käytä liipaisinkytkimen lukitsinta (2), kun haluat lukita liipaisinkytkimen (1).
- ♦ Leikkaa saumausaine-/materiaaliputken suutinpää.
- HUOMAA:** Kun suuttimen reikä on pieni, materiaalin painaminen vaatii enemmän voimaa, mikä voi vaikuttaa akun käyttöikään.
- ♦ Riko saumausaineputken tai materiaalin suuttimen sisätiivistetä sauvalla (9), joka sijaitsee patruunapidikkeen alla.

HUOMAUTUS: Jos sisätiivistettä ei rikota, materiaalia voi tulla ulos putken takaosasta ja työkalu voi vaurioitua.

HUOMAUTUS: Pidä männänvarsi, patruunapidike ja patruuna puhtaana materiaalista. Jos männänvarteen on kuivunut materiaalia ja se vedetään sisään, työkalun sisäosat voivat vaurioitua, jolloin putki voi kohdistua virheellisesti.

- ♦ Pitele työkalusta hyvällä otteella ja vedä männänvarren kahva (5) taakse, jotta saumausaine-/materiaaliputki sopii patruunapidikkeeseen (8).
- ♦ Aseta saumausaine-/materiaaliputki niin, että suutin on kohti työkalun etuosaa.
- ♦ Työnnä männänvarren kahvaa (5) eteenpäin, kunnes mäntä (7) on putkea vasten.
- ♦ Kierrä patruunapidike haluamaasi kulmaan.

Kun olet valmis annostelemaan, paina liipaisinkytkintä (1).

Elektroninen ylikuormitusuoja

SFMCE600-mallissa on elektroninen ylikuormitusuoja. Jos putkeen kohdistetaan liikaa painetta, työkalu sammuu. Tämä auttaa estämään työkalun ja saumausaine- tai materiaaliputken vaurioitumisen.

Jos työkalu sammuu, varmista seuraavat:

- ♦ Saumausaine- tai materiaalisuuttimen kärki on leikattu.
- ♦ Saumausaine- tai materiaaliputken sisätiiviste on rikki.
- ♦ Kovettunut materiaali poistetaan suuttimesta.
- ♦ Saumausaine- tai materiaaliputki ei ole vaurioitunut tai jäänyt.
- ♦ Männänvarressa (6) ei ole saumausainetta tai liima-aineita.
- ♦ Vapauta liipaisinkytkin (1) ja paina liipaisinkytkintä (1) uudelleen työkalun nollaamiseksi.

Jos työkalu sammuu uudelleen, siirrä säädettävä nopeuden valitsin (4) keskiasentoon ja paina uudelleen liipaisinkytkintä (1). Jos työkalu sammuu edelleen, kokeile toista saumausaine- tai materiaaliputkea tai vie työkalu valtuutettuun huoltokeskukseen.

Ripustuskoukku (kuva H)

VAROITUS: Vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi työkalun ripustuskoukku ei saa ripustaa kehosta. ÄLÄ käytä ripustuskoukkuja työkalun sitomiseksi tai kiinnittämiseksi henkilöön tai johonkin kohteeseen käytön aikana. ÄLÄ ripusta työkalua pään yläpuolelle tai ripusta esineitä ripustuskoukusta.



VAROITUS: Jotta työkalu ei voisi pudota käyttäjien tai sivullisten päälle ja henkilövahingot vältettäisiin, varmista sen hyvä tuki ripustuskoukkuja käyttäessä tai aseta saha varmaan ja vakaaseen paikkaan, kun sitä ei käytetä. Pidä alla oleva alue vapaana, jotta työkalu ei voisi pudota ja osua henkilöihin tai alla oleviin kohteisiin.



VAROITUS: Ripustuskoukku ei ole tarkoitettu työkalun sitomiseksi tai kiinnittämiseksi henkilöön tai johonkin kohteeseen noston aikana.

SFMCE600-mallissa on kätevä ripustuskoukku (11), jonka avulla se voidaan ripustaa sopivaan ja vakaaseen rakenteeseen käyttökertojen välissä.

Huolto

STANLEY FATMAX -työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

Laturi ei tarvitse säännöllisen puhdistamisen lisäksi mitään muuta huoltoa.



Varoitus! Poista akku ennen työkalun huoltamista. Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista.

- ◆ Puhdista sahan ja laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kangasliinalla.
- ◆ Puhdista moottorikotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.
- ◆ Avaa istukka säännöllisesti ja naputtele pöly pois sen sisältä.

Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityt tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa taiteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com.

Tekniset tiedot

		SFMCE600	
Jännite	V _{DC}		18 V
Paino	kg		1,65

Laturi		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tulojännite	V _{AC}	230	230	230
Lähtöjännite	V _{DC}	18	18	18
Virta	A	1,25	2	4

Akku		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Jännite	V _{DC}	18	18	18	18

Akku		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Kapasiteetti	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tyyppi		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Äänenpainetaso standardin EN 62841 mukaisesti:

Äänenpaine (L_{pA}) 68 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)

Äänitehotaso (L_{WA}) 76 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)

Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma) standardin EN 62841 mukaisesti:

Ruuvatussa metallia (a_h) < 2,5 m/s², epävarmuus (K) 1,5 m/s²

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

KONEDIREKTIIVI



Akkutoiminen saumasaukuu - SFMCE600

STANLEY FATMAX ilmoittaa, että Tekniset tiedot -kohdassa kuvatut tuotteet täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset: 2006/42/EY, EN62841-1:2015 + A11:2022.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset. Lisätietoja saa ottamalla yhteyttä STANLEY FATMAX-yhtiön seuraavaan osoitteeseen. Tiedot ovat myös käyttöoppaan takakannessa.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta tehden tämän ilmoituksen STANLEY FATMAXin puolesta.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgia
30.12.2022

Takuu

STANLEY FATMAX on vakuuttanut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 12 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää STANLEY FATMAXin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle.

STANLEY FATMAXin yhden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen STANLEY FATMAXin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuiltamme osoitteessa www.stanley.eu/3 ja rekisteröi uusi STANLEY FATMAX -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

Προβλεπόμενη χρήση

Το εργαλείο STANLEY FATMAX SFMCE600 έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή, ερασιτεχνική χρήση. Το SFMCE600 δέχεται φύσιγγες των 300-310 ml.

Οδηγίες ασφαλείας**Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις, αναφέρεται είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα δικτύου (ρεύματος - με καλώδιο) είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (μπαταρίας - χωρίς καλώδιο).

1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- a. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ατακτοποιητοί ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- b. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- c. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε μακριά παιδιά και τυχόν άλλα παρευρισκόμενα άτομα. Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- a. Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην τροποποιήσετε το φως, με κανένα τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμολογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- b. Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- c. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- d. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e. Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδια επέκτασης κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f. Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρή τοποθεσία, χρησιμοποιήστε μια Διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Προσωπική ασφάλεια

- a. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε προσεκτικοί, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/η ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- b. Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Πάντα φοράτε προστασία ματιών. Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιλιοσηθικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.
- c. Εμπόδιστε την ακούσια ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο πάνω στον διακόπτη ή η σύνδεση στο ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κινδύνους ατυχημάτων.
- d. Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης. Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

- e. Μην τεντώνεστε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία. Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- f. Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε φαρδιάς εφαρμογής ενδύματα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα ρούχα με φαρδιάς εφαρμογή, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- g. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση εξοπλισμού απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, να βεβαιώνετε ότι αυτές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- h. Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.
4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων
- a. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
- b. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c. Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ, ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία. Έτοιμα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν το κίνδυνο αβέλγητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d. Φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε και μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- e. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, παραδώστε το για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε. Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- f. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά. Τα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές κοπτικές αιχμές που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- g. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα αξεσουάρ, τις μύτες εργαλείων κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- h. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
5. Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας (χρησιμοποιείται μόνο για εργαλεία μπαταρίας)
- a. Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο πακέτου μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο πακέτο μπαταρίας.
- b. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία αποκλειστικά και μόνο με τα καθοριζόμενα πακέτα μπαταριών. Η χρήση άλλων πακέτων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- c. Όταν το πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, μην το πλησιάζετε σε μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλωσουν τους δύο ακροδέκτες του. Αν βραχυκυκλωθούν οι ακροδέκτες της μπαταρίας, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- d. Αν οι μπαταρίες υποστούν κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρεύσει υγρό. Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον και ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

e. Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταριών ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.

Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

f. Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταριών ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θερμοκρασία "130 °C" μπορεί να αντικατασταθεί από τη θερμοκρασία "265 °F".**g. Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταριών ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές.** Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.**6. Σέρβις****a. Το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου πρέπει να αναλαμβάνει έμπειρος τεχνικός που θα χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.**b. Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά.** Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.**Πρόσθετες ειδικές οδηγίες ασφαλείας για διανομείς υλικών**

- ◆ Κρατάτε το εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το εργαλείο μπορεί να έρθει σε επαφή με αθάνατα καλώδια. Η επαφή με ηλεκτροφόρο καλώδιο θα θέσει υπό ηλεκτρική τάση τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του εργαλείου και θα προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- ◆ Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή του εμβόλου και της ράβδου εμβόλου του διανομέα στεγανοποιητικού υλικού/κόλλας. Τα δάκτυλα μπορεί να συνθλιβούν ανάμεσα στην υποδοχή του σωλήνα υλικού και στο έμβολο.
- ◆ Όταν χρησιμοποιείτε το διανομέα στεγανοποιητικού υλικού/κόλλας σε θέση πάνω από το σώμα σας, μην έχετε τη ράβδο εμβόλου πάνω από τα μάτια ή το κεφάλι σας. Η ράβδος εμβόλου μπορεί να γλιστρήσει προς τα πίσω, προς την κατεύθυνση του χρήστη. Πάντα να φοράτε προστασία ματιών όταν χρησιμοποιείτε το διανομέα στεγανοποιητικού υλικού/κόλλας.
- ◆ Πάντα να εργάζεστε σε καλά αεριζόμενο χώρο και να φοράτε κατάλληλη προστασία αναπνοής αν χρειάζεται.

Οι αναθυμιάσεις από ορισμένα στεγανοποιητικά υλικά και κόλλες μπορεί να είναι επιβλαβείς.

- ◆ Απενεργοποιείτε τη μονάδα και αποσυνδέετε το πακέτο μπαταρίας πριν εγκαταστήσετε και αφαιρέσετε αξεσουάρ, πριν προβείτε σε ρυθμίσεις ή όταν πραγματοποιείτε επισκευές. Τυχόν αθλήτη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- ◆ Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ τα οποία προτείνονται από τον κατασκευαστή του μοντέλου που κατέχετε. Αξεσουάρ τα οποία μπορεί να είναι κατάλληλα για ένα εργαλείο, μπορεί να είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται σε άλλο εργαλείο. Η χρήση ακατάλληλων αξεσουάρ μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού σε άτομα.
- ◆ Ασφαλίστε τη σκανδάλη στην απενεργοποιημένη θέση όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, για να αποφύγετε αθλήτη εξαγωγή υλικού.
- ◆ Προσέχετε να μη λερωθούν με στεγανοποιητικό υλικό ή κόλλα τα σημεία επαφής της μπαταρίας.
- ◆ Πάντα διαβάζετε και τηρείτε όλες τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με το στεγανοποιητικό υλικό ή την κόλλα. Αν δεν το κάνετε αυτό μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- ◆ Να μη χρησιμοποιείται για παρασκευή τροφίμων.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατόν να αποφευχθούν. Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- ◆ Τραυματισμοί από επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ◆ Τραυματισμοί από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ◆ Τραυματισμοί από παρατεταμένη χρήση εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ◆ Βλάβη της ακοής.
- ◆ Κίνδυνοι για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου (παράδειγμα:- εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά, οξιά και MDF).

Κραδασμοί και θορύβος

Οι δηλωμένες τιμές εκπομπών κραδασμών και θορύβου που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και στη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που παρέχεται από το πρότυπο EN 62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπών

κραδασμών και θορύβου μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης.



Προειδοποίηση! Στην πράξη, η τιμή εκπομπής κραδασμών και θορύβου κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την τιμή που δηλώθηκε, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών και θορύβου μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/EK για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως τα χρονικά διαστήματα που το εργαλείο ήταν εκτός λειτουργίας και τα διαστήματα λειτουργίας χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω προειδοποιητικά σύμβολα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



Προειδοποίηση! Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές (Δεν παρέχονται με το εργαλείο)

Μπαταρίες

- ◆ Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το προϊόν για κανένα λόγο.
- ◆ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- ◆ Μην αποθηκεύετε μπαταρίες σε θέσεις όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβεί τους 40 °C.
- ◆ Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- ◆ Φορτίζετε μόνο με τη χρήση του φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.
- ◆ Κατά την απόρριψη των μπαταριών, ακολουθείτε τις οδηγίες που παρέχονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".



Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

Φορτιστές

- ◆ Ο φορτιστής STANLEY FATMAX πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου το οποίο συνοδεύει. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές.
- ◆ Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

- ◆ Αν κάποιο καλώδιο φθαρεί, αντικαταστήστε το αμέσως.
- ◆ Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε νερό.
- ◆ Μην ανοίγετε τον φορτιστή.
- ◆ Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στον φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- ◆ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις STANLEY FATMAX, για την αποφυγή κινδύνου.

Χαρακτηριστικά

Η συσκευή αυτή διαθέτει μερικά ή όλα από τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

- 1 Διακόπτης σκανδάλης
- 2 Ασφάλιση διακόπτη σκανδάλης
- 3 Κύρια λαβή
- 4 Περιστροφικός διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας
- 5 Λαβή ράβδου εμβόλου
- 6 Ράβδος εμβόλου
- 7 Έμβολο
- 8 Υποδοχή φύσιγγας
- 9 Εργαλείο διάτρησης
- 10 Κολάρο τοποθέτησης
- 11 Άγκιστρο ανάρτησης
- 12 Πακέτο μπαταριών
- 13 Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας

Συναρμολόγηση



Προειδοποίηση! Πριν από τη συναρμολόγηση, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.

Φόρτιση της μπαταρίας (Εικ. Α)

Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πριν την πρώτη χρήση και όταν δεν μπορεί πλέον να παρέχει επαρκή ισχύ σε εργασίες που πριν γίνοντουσαν εύκολα. Η μπαταρία μπορεί να θερμαίνεται κατά τη φόρτιση. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει πρόβλημα.



Προειδοποίηση! Μη φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10 °C ή πάνω από 40 °C. Η συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης είναι περίπου 24 °C.

Σημείωση: Ο φορτιστής δεν θα φορτίσει μια μπαταρία με θερμοκρασία στοιχείων κάτω από περίπου 10 °C ή πάνω από 40 °C.

Η μπαταρία θα πρέπει να παραμείνει στον φορτιστή και αυτός θα αρχίσει να τη φορτίζει αυτόματα μόλις η θερμοκρασία στοιχείων αυξηθεί ή μειωθεί αντίστοιχα.

Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση και μέγιστη ωφέλιμη ζωή των πακέτων μπαταριών ιόντων λιθίου, φορτίστε πλήρως το πακέτο μπαταριών πριν την πρώτη χρήση.

- ◆ Συνδέστε τον φορτιστή (14) σε κατάλληλη πρίζα πριν εισάγετε το πακέτο μπαταριών (12).
- ◆ Η πράσινη λυχνία φόρτισης (14a) θα αναβοσβήνει συνεχώς υποδηλώνοντας ότι έχει αρχίσει η διαδικασία φόρτισης.
- ◆ Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η πράσινη λυχνία φόρτισης (14a) παραμένει μόνιμα αναμμένη. Τότε το πακέτο μπαταριών (12) είναι πλήρως φορτισμένο και μπορείτε να το αφαιρέσετε και να το χρησιμοποιήσετε ή να το αφήσετε τοποθετημένο στον φορτιστή (14).
- ◆ Φορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες εντός 1 εβδομάδας. Η διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μειώνεται σημαντικά αν αποθηκευτεί σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Λειτουργίες LED φορτιστή

	Φόρτιση: Πράσινη LED - αναβοσβήνει	
	Φόρτιση ολοκληρώθηκε: Πράσινη LED - σταθερά αναμμένη	
	Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών: Πράσινη LED - αναβοσβήνει Κόκκινη LED - σταθερά αναμμένη	

Σημείωση: Ο/Οι συμβατός(-οί) φορτιστής(-ές) δεν θα φορτίσουν ένα πακέτο μπαταριών που παρουσιάζει βλάβη. Ο φορτιστής θα υποδεικνύει βλάβη του πακέτου μπαταριών με το να μην ανάβει καμία λυχνία.

Σημείωση: Αυτό θα μπορούσε να σημαίνει και πρόβλημα με φορτιστή. Αν ο φορτιστής υποδηλώνει πρόβλημα, παραδώστε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταριών για έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Παραμονή της μπαταρίας στο φορτιστή

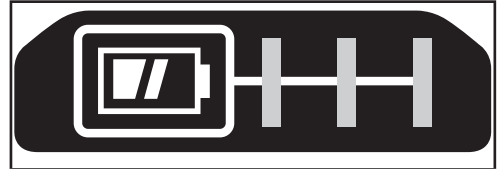
Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα επ' αόριστον με τη λυχνία LED αναμμένη. Ο φορτιστής θα διατηρεί το πακέτο μπαταριών σε βέλτιστη κατάσταση και πλήρως φορτισμένο.

Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών

Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει μπαταρία με υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία, ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών, η πράσινη LED (14a) θα αναβοσβήνει, ενώ η κόκκινη LED (7b) θα παραμένει αναμμένη σταθερά, αναστέλλοντας τη φόρτιση έως ότου η μπαταρία έχει φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία. Κατόπιν, ο φορτιστής αρχίζει αυτόματα τη φόρτιση του πακέτου μπαταριών. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Ενδεικτική λυχνία κατάστασης φόρτισης μπαταρίας (Εικ. Β)

Η μπαταρία περιλαμβάνει μια ενδεικτική λυχνία κατάστασης φόρτισης για να προσδιορίζετε γρήγορα την υπολειπόμενη διάρκεια λειτουργίας της μπαταρίας όπως δείχνει η εικόνα Β. Πατώντας το κουμπί κατάστασης φόρτισης (12a) μπορείτε να δείτε εύκολα τη φόρτιση που υπολείπεται στην μπαταρία, όπως δείχνει η εικόνα Β.



Εισαγωγή και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το εργαλείο



Προειδοποίηση! Πριν από την αφαίρεση ή την τοποθέτηση μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ασφάλισης είναι συμπλεγμένο, για να αποφύγετε ενεργοποίηση του διακόπτη.

Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταριών (Εικ. C)

- ◆ Εισάγετε το πακέτο μπαταριών με σταθερή πίεση μέσα στο εργαλείο έως ακούσετε ήχο ασφάλισης, όπως δείχνει η εικόνα C. Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταρίας έχει εδράσει πλήρως και έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του.

Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταριών (Εικ. C)

- ◆ Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας (13) όπως δείχνει η εικόνα D και τραβήξτε το πακέτο μπαταριών έξω από το εργαλείο.

Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. D)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ χρησιμοποιείτε τη σωστή θέση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** κρατάτε σταθερά το εργαλείο σε αναμονή απότομης αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή (3) όπως δείχνει η Εικ. D.

Περιστροφικός επιλογέας ταχύτητας (Εικ. E)

Ο ρυθμός ροής του υλικού μπορεί να ελέγχεται από τον περιστροφικό επιλογέα ταχύτητας (4) ώστε να εξυπηρετούνται διαφορετικές εφαρμογές.

- ◆ Επιλέξτε μια ταχύτητα περιστρέφοντας τον επιλογέα στην επιθυμητή ρύθμιση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: '1' είναι η χαμηλότερη (πιο αργή) ρύθμιση και '6' είναι η πιο υψηλή (η ταχύτερη) ρύθμιση.

Διακόπτης σκανδάλης (Εικ. F)

◆ Πιέστε το διακόπτη σκανδάλης (1) για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο.

◆ Απελευθερώνοντας το διακόπτη σκανδάλης, το εργαλείο απενεργοποιείται.

Ασφάλιση διακόπτη σκανδάλης σε απενεργοποιημένη θέση (Εικ. F)

Το εργαλείο σας είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα ασφάλισης του διακόπτη σκανδάλης στην απενεργοποιημένη θέση (2) για προστασία από αθέλητη εξαγωγή υλικού.

- ◆ Για να ασφαλίσετε το διακόπτη σκανδάλης, πιέστε προς τα πάνω την ασφάλιση διακόπτη σκανδάλης σε απενεργοποιημένη θέση (2). Το εργαλείο δεν θα λειτουργεί με το διακόπτη στην ασφαλισμένη θέση.
- ◆ Για να απασφαλίσετε το διακόπτη σκανδάλης, πιέστε προς τα κάτω την ασφάλιση διακόπτη σκανδάλης σε απενεργοποιημένη θέση.

Περιστρεφόμενη υποδοχή φύσιγγας (Εικ. G)

Η υποδοχή φύσιγγας (8) περιστρέφεται 360° για να μπορείτε να διανέμετε το υλικό σε οποιαδήποτε γωνία.

Για ρύθμιση της ράβδου εμβόλου

- ◆ Για χειροκίνητη ρύθμιση της ράβδου εμβόλου (6), σπρώξτε ή τραβήξτε τη λαβή ράβδου εμβόλου (5) στην επιθυμητή θέση.

Για την εισαγωγή υλικού

Υποδοχή φύσιγγας (Εικ. F, G)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το υλικό που παραμένει μέσα στην υποδοχή φύσιγγας μπορεί να ξεραθεί αν δεν καθαριστεί. Ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή όταν χρησιμοποιείτε στεγανοποιητικό υλικό ή κόλλα.

- ◆ Βεβαιωθείτε ότι το έμβολο που χρησιμοποιείτε είναι κατάλληλο για το υλικό.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η χρήση λανθασμένου εμβόλου μπορεί να προκαλέσει θραύση του περιέκτη του υλικού κατά τη χρήση, με αποτέλεσμα ζημιά στην υποδοχή φύσιγγας και/ή στο διανομέα.
- ◆ Χρησιμοποιήστε την ασφάλιση διακόπτη σκανδάλης (2)

για να ασφαλίσετε τον διακόπτη σκανδάλης (1).

- ◆ Κόψτε σε κατάλληλο σημείο το άκρο του ακροστομίου του σωλήνα στεγανοποιητικού/άλλου υλικού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν το άνοιγμα του ακροστομίου είναι μικρό, χρειάζεται περισσότερη δύναμη για την εξαγωγή του υλικού, με ενδεχόμενη επίπτωση στη διάρκεια της μπαταρίας.

- ◆ Σπάστε την εσωτερική σφράγιση του ακροστομίου της φύσιγγας του στεγανοποιητικού ή άλλου υλικού χρησιμοποιώντας το εργαλείο διάτρησης (9) που βρίσκεται στην κάτω πλευρά της υποδοχής φύσιγγας.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ: Αν δεν έχει σπάσει η εσωτερική σφράγιση, θα μπορούσε να προκληθεί έξοδος του υλικού από το πίσω μέρος της φύσιγγας και παρεμπόδιση ζημιά στο εργαλείο.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ: Διατηρείτε τη ράβδο εμβόλου, την υποδοχή φύσιγγας και τη φύσιγγα καθαρές από κάθε υλικό. Η ανάσχυση μιας ράβδου εμβόλου που είναι καλυμμένη με ξεραμένο υλικό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα του εργαλείου και κακή ευθυγράμμιση του σωλήνα.

- ◆ Κρατήστε με ασφάλεια το εργαλείο και τραβήξτε τη λαβή ράβδου εμβόλου (5) προς τα πίσω για να επιτρέψετε στον σωλήνα στεγανοποιητικού/ άλλου υλικού να εφαρμόσει μέσα στην υποδοχή φύσιγγας (8).
- ◆ Εισάγετε τον σωλήνα στεγανοποιητικού/άλλου υλικού με το ακροστόμιο προς το μπροστινό μέρος του εργαλείου.
- ◆ Σπρώξτε τη λαβή ράβδου εμβόλου (5) προς τα εμπρός έως ότου το έμβολο (7) βρίσκεται σε πλήρη επαφή με τον σωλήνα.
- ◆ Περιστρέψτε την υποδοχή φύσιγγας στην επιθυμητή γωνία.

Όταν είστε έτοιμοι για τη διανομή, πιέστε τον διακόπτη σκανδάλης (1).

Ηλεκτρονικό προστατευτικό υπερφόρτωσης

Το SFMCE600 διαθέτει ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας από υπερφόρτωση. Αν ασκηθεί υπερβολική πίεση στον σωλήνα, το εργαλείο θα απενεργοποιηθεί. Αυτό βοηθά στην αποτροπή ζημιάς στο εργαλείο και στον σωλήνα στεγανοποιητικού ή άλλου υλικού.

Αν απενεργοποιηθεί το εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι:

- ◆ Είναι κομμένη η μύτη του ακροστομίου στεγανοποιητικού ή άλλου υλικού.
- ◆ Είναι σπασμένη η εσωτερική σφράγιση στον σωλήνα στεγανοποιητικού ή άλλου υλικού.
- ◆ Έχει αφαιρεθεί τυχόν σκληρωμένο υλικό από το ακροφύσιο.
- ◆ Ο σωλήνας στεγανοποιητικού ή άλλου υλικού δεν έχει υποστεί ζημιά και δεν έχει παγώσει.
- ◆ Η ράβδος εμβόλου (6) είναι ελεύθερη από στεγανοποιητικό ή άλλα υλικά.
- ◆ Απελευρώστε τον διακόπτη σκανδάλης (1) και πιέστε πάλι το διακόπτη σκανδάλης (1) για να πραγματοποιήσετε επαναφορά του εργαλείου.

Αν το εργαλείο απενεργοποιηθεί πάλι, μετακινήστε τον

περιστροφικό διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας (4) στη μεσαία θέση και πιέστε πάλι τον διακόπτη σκανδάλης (1). Αν το εργαλείο συνεχίσει να απενεργοποιείται, δοκιμάστε έναν άλλο σωλήνα στεγανοποιητικού ή άλλου υλικού ή παραδώστε το εργαλείο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Άγκιστρο ανάρτησης (Εικ. Η)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, μη χρησιμοποιείτε το άγκιστρο ανάρτησης του εργαλείου για να αναρτάτε το εργαλείο από το σώμα σας. ΜΗ χρησιμοποιείτε το άγκιστρο ανάρτησης για πρόσδεση ή στερέωση του εργαλείου σε άτομο ή αντικείμενο κατά τη χρήση του. ΜΗΝ αναρτάτε το εργαλείο σε υπερυψωμένες θέσεις και μην αναρτάτε αντικείμενα από το άγκιστρο ανάρτησης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού από πτώση του εργαλείου πάνω σε χειριστές ή παρευρισκόμενους, να βεβαιώσετε ότι υποστηρίζεται με ασφάλεια όταν χρησιμοποιείτε το άγκιστρο ανάρτησης ή ότι έχει αποθεθεί σε ασφαλή και σταθερή θέση όταν δεν χρησιμοποιείται. Να βεβαιώνετε ότι είναι κενή η περιοχή από κάτω, για να μειωθεί ο κίνδυνος να χτυπήσει κάποιος ή κάτι από κάτω, από πτώση του εργαλείου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το άγκιστρο ανάρτησης δεν προορίζεται για πρόσδεση ή στερέωση του εργαλείου σε άτομο ή αντικείμενο κατά τη χρήση του σε υπερυψωμένη θέση.

Το SFMCE600 έχει ένα εξυπηρετικό άγκιστρο ανάρτησης (11) το οποίο επιτρέπει να το αναρτάτε μεταξύ χρήσεων πάνω σε κατάλληλη, σταθερή κατασκευή.

Συντήρηση

Αυτό το εργαλείο STANLEY FATMAX έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.

Ο φορτιστής σας δεν χρειάζεται καμία άλλη συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού.



Προειδοποίηση! Προτού πραγματοποιήσετε κάποια συντήρηση στο εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο. Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα πριν τον καθαρίσετε.

- Καθαρίζετε τακτικά τις εγκοπές εξαερισμού του εργαλείου και του φορτιστή με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.
- Ανοίγετε τακτικά το τσοκ και χτυπάτε το ελαφρά για να αφαιρείται η σκόνη από το εσωτερικό του.

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισμαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν, ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		SFMCE600
Τάση	V_{DC}	18 V
Βάρος	kg	1,65

Φορτιστής		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Τάση εισόδου	V_{AC}	230	230	230
Τάση εξόδου	V_{DC}	18	18	18
Ρεύμα	A	1,25	2	4

Μπαταρία		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Τάση	V_{DC}	18	18	18	18
Χωρητικότητα	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Τύπος		Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου

Στάθμη ηχητικής πίεσης κατά EN 62841:

Ηχητική πίεση (L_{pA}) 68 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Ηχητική ισχύς (L_{WA}) 76 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) κατά EN 62841:

Βιβίωμα σε μέταλλο (a_{hV}) < 2,5 m/s², αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s²

Δήλωση συμμόρφωσης EK

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ



Πιστόλι σιλικόνης μπαταρίας - SFMCE600
H STANLEY FATMAX δηλώνει ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά"

συμμορφώνονται με τα εξής:

2006/42/EK, EN62841-1:2015 + A11:2022.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με την Οδηγία 2014/30/EE και 2011/65/EE. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τη STANLEY FATMAX στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Γενικός Διευθυντής, Μπενελούξ
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgium (Βέλγιο)
30/12/2022

Εγγύηση

Η STANLEY FATMAX είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβιάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και Προϋποθέσεις της STANLEY FATMAX και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στο κατάστημα αγοράς ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και Προϋποθέσεις της εγγύησης 1 έτους της STANLEY FATMAX και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο STANLEY FATMAX στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας www.stanley.eu/3 για να καταχωρίσετε το καινούργιο προϊόν STANLEY FATMAX που αποκτήσατε και για να λαμβάνετε ενημερώσεις σχετικά με νέα προϊόντα και ειδικές προσφορές.

België/Belgique	Stanley Fat Max E. Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799 www.stanleytools.eu Enduser.be@SBDinc.com
Danmark	Stanley Fat Max Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10 www.stanleyworks.dk
Deutschland	Stanley Fat Max Richard Klinger Str. 11, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
Ελλάδα	Stanley Fat Max. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285 www.stanleyworks.gr
España	Stanley Fat Max. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 respuesta.postventa@sbdinc.com www.stanleyworks.es
France	Stanley Fat Max 62 Chemin de la Bruyère 69579 Dardilly, France	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 www.stanleyouillage.fr
Helvetia	Stanley Fat Max In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67 www.stanleyworks.de
Italia	Stanley Fat Max EnergyPark-Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 www.stanley.it
Nederland	Stanley Fat Max Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 Enduser.NL@SBDinc.com
Norge	Stanley Fat Max Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
Österreich	Stanley Fat Max Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 www.stanleyworks.de
Portugal	Stanley Fat Max Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. 214667500 Fax 214667575 resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	Stanley Fat Max Tekniikantie 12, 02150 Espoo	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340 www.stanleyworks.fi
Sverige	Stanley Fat Max Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
Türkiye	Stanley Fat Max KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Deftardar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050	Puh. 0212 533 52 55 Faks 0212 533 10 05 www.stanleyworks.fi
United Kingdom	Stanley Fat Max 270 Bath Road Slough, Berkshire SL1 4DX	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155 www.stanleytools.co.uk
Middle East & Africa	Stanley Fat Max P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036 www.stanleyworks.ae